

# Επίσημη Εφημερίδα C 190

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

56ο έτος  
29 Ιουνίου 2013

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα

Σελίδα

### IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

#### Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης

2013/C 190/01	Απόφαση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας, της 19ης Απριλίου 2013, σχετικά με τους κανόνες ασφάλειας για την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης .....	1
---------------	--	---

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2013/C 190/02	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη σχετικά με κρατικές ενισχύσεις χορηγούμενες βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/2008 της Επιτροπής, για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την κοινή αγορά κατ' εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης (Γενικός κανονισμός απαλλαγής κατά κατηγορία) <sup>(1)</sup> .....	47
2013/C 190/03	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις οι οποίες χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής για την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της παραγωγής γεωργικών προϊόντων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001 .....	62
2013/C 190/04	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη σχετικά με κρατικές ενισχύσεις χορηγούμενες βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/2008 της Επιτροπής, για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την κοινή αγορά κατ' εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης (Γενικός κανονισμός απαλλαγής κατά κατηγορία) <sup>(1)</sup> .....	65

EL

Τιμή:  
4 EUR

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

**Ευρωπαϊκή Επιτροπή**

2013/C 190/05

Κρατική ενίσχυση — Ελληνική Δημοκρατία — Κρατική ενίσχυση αριθ. SA.31155 (2013/C) (ex 2013/NN) (πρώην 2010/N) — Κρατική ενίσχυση προς το Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο ΑΤΕ μέσω της ίδρυσης και της κεφαλαιοποίησης της ενδιάμεσης τράπεζας «Νέο Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο ΑΤΕ» — Πρόσκληση για υποβολή παρατηρήσεων σύμφωνα με το άρθρο 108 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ <sup>(1)</sup> ..... 70



<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## IV

(Πληροφορίες)

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΔΡΑΣΗΣ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΥΠΑΤΗΣ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΥ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΓΙΑ ΘΕΜΑΤΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

της 19ης Απριλίου 2013

σχετικά με τους κανόνες ασφάλειας για την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης

(2013/C 190/01)

Η ΥΠΑΤΗ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΓΙΑ ΘΕΜΑΤΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη: την απόφαση 2010/427/ΕΕ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 2010, για τον καθορισμό της οργάνωσης και της λειτουργίας της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης<sup>(1)</sup> («ΕΥΕΔ»),

τη γνώμη της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 6 της απόφασης της Υπάτης Εκπρόσωπου, της 15ης Ιουνίου 2011, σχετικά με τους κανόνες ασφάλειας για την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης<sup>(2)</sup>,

τη γνώμη της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 της απόφασης 2010/427/ΕΕ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 2010, για τον καθορισμό της οργάνωσης και της λειτουργίας της ΕΥΕΔ,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η ΕΥΕΔ, ως λειτουργικά αυτόνομος φορέας της Ένωσης, θα πρέπει να έχει κανόνες ασφάλειας σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 της απόφασης 2010/427/ΕΕ του Συμβουλίου.
- (2) Η Υπάτη Εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας (στο εξής «Υπάτη εκπρόσωπος») θα πρέπει να αποφασίζει για τους κανόνες ασφάλειας της ΕΥΕΔ που καλύπτουν όλες τις πτυχές της ασφάλειας όσον αφορά τη λειτουργία της ΕΥΕΔ, προκειμένου να μπορεί η ΕΥΕΔ να διαχειρίζεται αποτελεσματικά τους κινδύνους που αφορούν το προσωπικό που τελεί υπό την ευθύνη

της, τα υλικά περιουσιακά στοιχεία, τις πληροφορίες και τους επισκέπτες της, και να εκπληρώνει τα σχετικά καθήκοντα επιμέλειας στον τομέα αυτόν.

- (3) Ειδικότερα, θα πρέπει να παρέχεται στο προσωπικό που τελεί υπό την ευθύνη της ΕΥΕΔ, στα υλικά περιουσιακά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των συστημάτων επικοινωνίας και πληροφοριών, στις πληροφορίες και στους επισκέπτες της ΕΥΕΔ επίπεδο προστασίας σύμφωνο με αυτό των βέλτιστων πρακτικών του Συμβουλίου, της Επιτροπής, των κρατών μελών και, κατά περίπτωση, των διεθνών οργανισμών.
- (4) Οι κανόνες ασφάλειας για την ΕΥΕΔ θα πρέπει να συμβάλουν στην επίτευξη ενός ολοκληρωμένου και συνεκτικότερου γενικού πλαισίου εντός της ΕΕ για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ (στο εξής «ΔΠΕΕ»), έχοντας ως βάση και διατηρώντας όσο το δυνατόν περισσότερη συνοχή με τους κανόνες ασφάλειας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής «Συμβούλιο») και τις διατάξεις ασφάλειας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.
- (5) Η ΕΥΕΔ, το Συμβούλιο και η Επιτροπή δεσμεύονται να εφαρμόζουν ισοδύναμα πρότυπα ασφάλειας για την προστασία των ΔΠΕΕ.
- (6) Η παρούσα απόφαση λαμβάνεται με την επιφύλαξη των άρθρων 15 και 16 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) και των πράξεων εφαρμογής τους.
- (7) Είναι αναγκαίο να καθοριστεί η οργάνωση της ασφάλειας στην ΕΥΕΔ και η ανάθεση καθηκόντων ασφάλειας εντός των δομών της ΕΥΕΔ.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 201 της 03.08.2010, σ. 30.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 304 της 15.10.2011, σ. 5.

- (8) Η Ύπατη Εκπρόσωπος θα πρέπει να βασίζεται στη σχετική εμπειρογνώση των κρατών μελών, της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου και της Επιτροπής, όταν αυτό είναι αναγκαίο.
- (9) Η Ύπατη Εκπρόσωπος θα πρέπει να λαμβάνει όλα τα κατάλληλα μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή των κανόνων αυτών, με την υποστήριξη των κρατών μελών, της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου και της Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

### Άρθρο 1

#### Σκοπός και πεδίο εφαρμογής

Η παρούσα απόφαση θεσπίζει τους κανόνες ασφάλειας για την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (στο εξής «κανόνες ασφάλειας ΕΥΕΔ»).

Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 της απόφασης 2010/427/ΕΕ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 2010, για τον καθορισμό της οργάνωσης και της λειτουργίας της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης, η απόφαση εφαρμόζεται στο σύνολο του προσωπικού της ΕΥΕΔ και των αντιπροσωπειών της Ένωσης, ανεξαρτήτως της υπηρεσιακής τους κατάστασης ή προέλευσης, και καθορίζει τον γενικό κανονιστικό πλαίσιο για την αποτελεσματική διαχείριση των κινδύνων που αφορούν το προσωπικό που τελεί υπό την ευθύνη της ΕΥΕΔ όπως αναφέρεται στο άρθρο 2, τις εγκαταστάσεις, τα υλικά περιουσιακά στοιχεία, τις πληροφορίες και τους επισκέπτες της ΕΥΕΔ.

### Άρθρο 2

#### Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «προσωπικό της ΕΥΕΔ»: υπάλληλοι και λοιπό προσωπικό της ΕΥΕΔ, συμπεριλαμβανομένων του υπαλλήλων από τις διπλωματικές υπηρεσίες των κρατών μελών που έχουν διοριστεί ως έκτακτο προσωπικό, των αποσπασμένων εθνικών εμπειρογνομένων, όπως ορίζονται στο άρθρο 6 της απόφασης 2010/427/ΕΕ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 2010, για τον καθορισμό της οργάνωσης και της λειτουργίας της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης·
- β) «προσωπικό που τελεί υπό την ευθύνη της ΕΥΕΔ»: το σύνολο του προσωπικού της ΕΥΕΔ και των αντιπροσωπειών της Ένωσης, ανεξαρτήτως της υπηρεσιακής τους κατάστασης ή προέλευσης, καθώς και, στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης, η Ύπατη εκπρόσωπος και, κατά περίπτωση, λοιπό προσωπικό που απασχολείται στις εγκαταστάσεις της έδρας της ΕΥΕΔ·
- γ) «εξαρτώμενα πρόσωπα»: τα μέλη της οικογένειας εργαζόμενου που τελεί υπό την αρμοδιότητα της ΕΥΕΔ σε αντιπροσωπείες της Ένωσης και περιλαμβάνονται στο αντίστοιχο νοικοκυριό όπως γνωστοποιείται στο Υπουργείο Εξωτερικών του κράτους υποδοχής·

δ) «εγκαταστάσεις της ΕΥΕΔ»: όλες οι εγκαταστάσεις της ΕΥΕΔ, συμπεριλαμβανομένων κτιρίων, γραφείων, αιθουσών και άλλων χώρων, καθώς και οι χώροι που στεγάζουν τα συστήματα επικοινωνίας και πληροφοριών (συμπεριλαμβανομένων αυτών που διαχειρίζονται ΔΠΕΕ), όπου η ΕΥΕΔ ασκεί μόνιμες ή προσωρινές δραστηριότητες·

ε) «συμφέροντα ασφάλειας της ΕΥΕΔ»: το προσωπικό που τελεί υπό την ευθύνη της ΕΥΕΔ, οι εγκαταστάσεις, τα εξαρτώμενα πρόσωπα, τα υλικά περιουσιακά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των συστημάτων επικοινωνίας και πληροφοριών, οι πληροφορίες και οι επισκέπτες της ΕΥΕΔ·

στ) «ΔΠΕΕ»: κάθε πληροφορία ή υλικό που έχει χαρακτηριστεί με διαβάθμιση ασφάλειας ΕΕ και των οποίων η άνευ αδειας κυκλοφορία μπορεί να βλάψει ποικιλοτρόπως τα συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή ενός ή περισσότερων κρατών μελών.

Άλλοι ορισμοί παρατίθενται στα σχετικά παραρτήματα και στο προσαρτήμα Α.

### Άρθρο 3

#### Καθήκον επιμέλειας

1. Οι κανόνες ασφάλειας ΕΥΕΔ αποσκοπούν στην εκπλήρωση των σχετικών καθηκόντων επιμέλειας της ΕΥΕΔ.

2. Το καθήκον επιμέλειας της ΕΥΕΔ συνίσταται στην επίδειξη της δέουσας επιμέλειας κατά την ανάληψη όλων των ενδεδειγμένων ενεργειών για την εφαρμογή μέτρων ασφάλειας με σκοπό την αποτροπή ευλόγως προβλέψιμης ζημίας στα συμφέροντα ασφάλειας της ΕΥΕΔ.

Ενσωματώνει και πτυχές ασφάλειας και πτυχές προστασίας, συμπεριλαμβανομένων αυτών που προκύπτουν από καταστάσεις έκτακτης ανάγκης ή κρίσεις, ανεξαρτήτως της φύσης τους.

3. Λαμβάνοντας υπόψη το καθήκον επιμέλειας των κρατών μελών, των θεσμικών οργάνων ή οργανισμών της ΕΕ και άλλων μερών με προσωπικό σε αντιπροσωπείες της Ένωσης και/ή σε εγκαταστάσεις αντιπροσωπειών της Ένωσης, ή το σχετικό καθήκον που εμπίπτει στις αρμοδιότητες της ΕΥΕΔ όταν αντιπροσωπείες της Ένωσης φιλοξενούνται στις εγκαταστάσεις των προαναφερθέντων μερών, η ΕΥΕΔ συνάπτει διοικητικούς διακανονισμούς με καθέναν από τους παραπάνω φορείς οι οποίοι καθορίζουν τους αντίστοιχους ρόλους και αρμοδιότητες, τα καθήκοντα και τους μηχανισμούς συνεργασίας.

### Άρθρο 4

#### Υλική ασφάλεια και ασφάλεια των υποδομών

1. Η ΕΥΕΔ εφαρμόζει όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα υλικής ασφάλειας (είτε μόνιμα είτε προσωρινά), περιλαμβανομένων διατάξεων ελέγχου πρόσβασης, σε όλες τις εγκαταστάσεις της ΕΥΕΔ, με σκοπό την προστασία των συμφερόντων ασφάλειας της ΕΥΕΔ. Τα μέτρα αυτά λαμβάνονται υπόψη κατά τον σχεδιασμό και τον προγραμματισμό νέων εγκαταστάσεων ή πριν από τη μίσθωση υφιστάμενων εγκαταστάσεων.

2. Η ΕΥΕΔ εφαρμόζει επίσης σε τρίτες χώρες κάθε ενδεδειγμένο πρόσθετο μέτρο υλικής ασφάλειας, μόνιμο ή προσωρινό, για την προστασία των συμφερόντων ασφαλείας της.

Προς τον σκοπό αυτόν, μπορούν να επιβληθούν ειδικές υποχρεώσεις ή περιορισμοί στο προσωπικό που τελεί υπό την ευθύνη της ΕΥΕΔ και στα εξαρτώμενα πρόσωπα, για λόγους ασφαλείας, για συγκεκριμένο διάστημα και σε συγκεκριμένους χώρους.

3. Τα μέτρα που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 είναι ανάλογα του εκτιμώμενου κινδύνου.

#### Άρθρο 5

##### Η προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών

1. Η προστασία των ΔΠΕΕ διέπεται από τις απαιτήσεις που ορίζονται στην παρούσα απόφαση, και συγκεκριμένα στο παράρτημα Α. Ο κάτοχος οποιουδήποτε στοιχείου ΔΠΕΕ είναι υπεύθυνος για τη δέουσα προστασία του.

2. Η ΕΥΕΔ μεριμνά ώστε η πρόσβαση σε διαβαθμισμένες πληροφορίες να χορηγείται μόνο σε πρόσωπα που πληρούν τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 5 του παραρτήματος Α.

3. Οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες επιτρέπεται η πρόσβαση τοπικών υπαλλήλων σε ΔΠΕΕ καθορίζονται επίσης από την Ύπατη Εκπρόσωπο, σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας των ΔΠΕΕ που ορίζονται στο παράρτημα Α της παρούσας απόφασης.

4. Η διεύθυνση ασφαλείας της ΕΥΕΔ διαχειρίζεται μια βάση δεδομένων σχετικά με το καθεστώς εξουσιοδότησης ασφαλείας όλου του προσωπικού που τελεί υπό την ευθύνη της ΕΥΕΔ, καθώς και των εργολάβων της ΕΥΕΔ.

5. Όταν τα κράτη μέλη αποστέλλουν διαβαθμισμένες πληροφορίες με εθνική σήμανση διαβάθμισης ασφαλείας στις δομές ή τα δίκτυα της ΕΥΕΔ, η ΕΥΕΔ προστατεύει τις πληροφορίες αυτές σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ισχύουν για τις ΔΠΕΕ στο αντίστοιχο επίπεδο, όπως προβλέπονται στους ισχύοντες κανόνες δυνάμει του παραρτήματος Α της παρούσας απόφασης.

6. Οι χώροι της ΕΥΕΔ στους οποίους αποθηκεύονται πληροφορίες με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή ανώτερη, ή διαβαθμίζονται σε ισοδύναμο επίπεδο, καθορίζονται ως χώροι ασφαλείας, σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στο παράρτημα Α της παρούσας απόφασης, και εγκρίνονται από την αρχή ασφαλείας της ΕΥΕΔ.

7. Οι διαδικασίες για την εκτέλεση των καθηκόντων της Ύπατης Εκπροσώπου στο πλαίσιο συμφωνιών ή διοικητικών διακανονισμών

για την ανταλλαγή ΔΠΕΕ με τρίτα κράτη ή διεθνείς οργανισμούς περιγράφονται στα παραρτήματα Α και Α VI της παρούσας απόφασης.

#### Άρθρο 6

##### Συμβάντα και έκτακτα περιστατικά ασφαλείας

1. Προκειμένου να διασφαλίζεται η έγκαιρη και αποτελεσματική απόκριση σε συμβάντα ασφαλείας, η ΕΥΕΔ καθιερώνει διαδικασία αναφοράς συμβάντων και έκτακτων περιστατικών αυτού του είδους, η οποία θα εφαρμόζεται είκοσι τέσσερις ώρες το εικοσιτετράωρο, επτά ημέρες την εβδομάδα και θα καλύπτει κάθε είδος συμβάντος ασφαλείας ή απειλής κατά των συμφερόντων ασφαλείας της ΕΥΕΔ (π.χ. ατυχήματα, συγκρούσεις, κακόβουλες πράξεις, εγκληματικές ενέργειες, απαγωγές και καταστάσεις ομηρίας, έκτακτα ιατρικά περιστατικά, προβλήματα στα συστήματα επικοινωνίας και πληροφοριών, κυβερνοεπιθέσεις κ.λπ.).

2. Δημιουργούνται δίαυλοι σύνδεσης έκτακτης ανάγκης μεταξύ της έδρας της ΕΥΕΔ, των αντιπροσωπειών της Ένωσης, του Συμβουλίου, της Επιτροπής, των ειδικών εκπροσώπων και των κρατών μελών της ΕΕ, με σκοπό την υποστήριξη των παραπάνω φορέων στη διαχείριση συμβάντων ασφαλείας που αφορούν το προσωπικό, καθώς και των συνεπειών τους, συμπεριλαμβανομένου του σχεδιασμού έκτακτης ανάγκης.

3. Η εν λόγω διαχείριση περιστατικών ασφαλείας περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων:

— μέτρα για την αποτελεσματική στήριξη της διαδικασίας λήψης αποφάσεων σε σχέση με συμβάν ασφαλείας που αφορά το προσωπικό, περιλαμβανομένων αποφάσεων σχετικά με απόσπαση από αποστολή ή αναστολή αποστολής, και

— πολιτική και διαδικασίες ανάκτησης προσωπικού —π.χ., στην περίπτωση προσωπικού που αγνοείται ή απαγωγής και καταστάσεων ομηρίας— λαμβανομένων υπόψη των ιδιαίτερων αρμοδιοτήτων των κρατών μελών, των θεσμικών οργάνων της ΕΕ και της ΕΥΕΔ εν προκειμένω. Η ανάγκη για ειδικές ικανότητες, στο πλαίσιο της διαχείρισης δραστηριοτήτων αυτού του είδους εξετάζεται λαμβανομένων υπόψη των πόρων που θα μπορούσαν να παράσχουν τα κράτη μέλη.

4. Η ΕΥΕΔ προβαίνει σε κατάλληλους διοικητικούς διακανονισμούς για την αναφορά συμβάντων ασφαλείας στις αντιπροσωπείες της Ένωσης. Όπου κρίνεται σκόπιμο, ενημερώνονται τα κράτη μέλη, η Επιτροπή, τυχόν άλλη αρμόδια αρχή, καθώς και οι σχετικές επιτροπές ασφαλείας.

5. Οι διαδικασίες διαχείρισης περιστατικών ασφαλείας θα πρέπει να δοκιμάζονται και να αναθεωρούνται τακτικά.

#### Άρθρο 7

##### Ασφάλεια των συστημάτων επικοινωνίας και πληροφοριών

1. Η ΕΥΕΔ προστατεύει τις πληροφορίες που αποτελούν αντικείμενο χειρισμού σε συστήματα επικοινωνίας και πληροφοριών («ΣΕΠ») έναντι απειλών κατά της εμπιστευτικότητας, της ακεραιότητας, της διαθεσιμότητας, της γνησιότητας και της μη άρνησης αναγνώρισης.

2. Η αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ, όπως ορίζεται στο άρθρο 12 τμήμα I παράγραφος 1, εγκρίνει κανόνες, πολιτική ασφάλειας και πρόγραμμα ασφάλειας για την προστασία όλων των ΣΕΠ τα οποία κατέχει ή χρησιμοποιεί η ΕΥΕΔ.

3. Οι κανόνες, η πολιτική και το πρόγραμμα είναι σύμφωνα με τα αντίστοιχα του Συμβουλίου και της Επιτροπής και η εφαρμογή τους αποτελεί αντικείμενο στενού συντονισμού με αυτά και, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, με τις πολιτικές ασφάλειας που εφαρμόζουν τα κράτη μέλη.

4. Όλα τα ΣΕΠ που επεξεργάζονται διαβαθμισμένες πληροφορίες υποβάλλονται σε διαδικασία πιστοποίησης. Η ΕΥΕΔ εφαρμόζει ένα σύστημα διαχείρισης πιστοποίησης της ασφάλειας, σε διαβούλευση με τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου και την Επιτροπή.

5. Όταν η προστασία των ΔΠΕΕ τις οποίες χειρίζεται η ΕΥΕΔ παρέχεται με κρυπτογραφικά προϊόντα, τα προϊόντα αυτά εγκρίνονται από την αρχή έγκρισης κρυπτογραφικών μεθόδων της ΕΥΕΔ, βάσει σύστασης της επιτροπής ασφάλειας του Συμβουλίου.

6. Η αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ θεσπίζει, στον βαθμό που είναι αναγκαίο, τις ακόλουθες λειτουργίες διασφάλισης πληροφοριών:

- α) αρχή διασφάλισης πληροφοριών·
- β) αρχή TEMPEST·
- γ) αρχή έγκρισης κρυπτογραφικών μεθόδων·
- δ) αρχή διανομής κρυπτογραφικών μεθόδων.

7. Για κάθε σύστημα, η αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ θεσπίζει τις ακόλουθες λειτουργίες:

- α) αρχή πιστοποίησης της ασφάλειας·
- β) επιχειρησιακή αρχή διασφάλισης πληροφοριών.

8. Οι διατάξεις εφαρμογής του παρόντος άρθρου όσον αφορά την προστασία των ΔΠΕΕ περιέχονται στα παραρτήματα Α και Α IV.

#### Άρθρο 8

##### **Παραβιάσεις της ασφάλειας και διαρροή διαβαθμισμένων πληροφοριών**

1. Παραβίαση της ασφάλειας προκύπτει ως αποτέλεσμα πράξης ή παράλειψης προσώπου οι οποίες αντίκεινται στους κανόνες ασφάλειας που ορίζονται στην παρούσα απόφαση και/ή στις πολιτικές ή τις κατευθυντήριες γραμμές ασφάλειας που ορίζουν τυχόν μέτρα για την εφαρμογή της, όπως εγκρίνονται σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 1.

2. Διαρροή διαβαθμισμένων πληροφοριών προκύπτει όταν οι πληροφορίες κοινολογούνται εξ ολοκλήρου ή εν μέρει σε μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα ή φορείς.

3. Κάθε παραβίαση ή υπόνοια παραβίασης της ασφάλειας και κάθε διαρροή ή υπόνοια διαρροής διαβαθμισμένων πληροφοριών αναφέρεται αμέσως στη διεύθυνση ασφάλειας της ΕΥΕΔ, η οποία λαμβάνει τα ενδεδειγμένα μέτρα όπως ορίζεται στο παράρτημα Α.

4. Κάθε πρόσωπο που ευθύνεται για παραβίαση των κανόνων ασφάλειας της παρούσας απόφασης ή για διαρροή διαβαθμισμένων πληροφοριών ενδέχεται να υποστεί πειθαρχικές και/ή νομικές κυρώσεις σύμφωνα με τους ισχύοντες νόμους, κανόνες και κανονισμούς, όπως ορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του παραρτήματος Α.

#### Άρθρο 9

##### **Διερεύνηση περιστατικών ασφάλειας, παραβιάσεων και/ή διαρροών και διορθωτικές δράσεις**

1. Η διεύθυνση ασφάλειας της ΕΥΕΔ, επικουρούμενη από εμπειρογνώμονες από τα κράτη μέλη και/ή από άλλα όργανα της ΕΕ, κατά περίπτωση, και κατόπιν εξουσιοδότησης από τον γενικό διευθυντή, εφόσον απαιτείται:

- α) διεξάγει έρευνες ή επαληθεύσεις, ανάλογα με την περίπτωση:
  - i) όταν είναι γνωστό ή υπάρχουν εύλογες υπόνοιες ότι επήλθε διαρροή ή απώλεια διαβαθμισμένων πληροφοριών σχετικά με την ΕΥΕΔ·
  - ii) επί οποιασδήποτε πραγματικής ή εικαζόμενης παραβίασης ασφάλειας ή άλλων συμβάντων ασφάλειας ή απειλών στα συμφέροντα ασφάλειας της ΕΥΕΔ·
- β) εφαρμόζει τυχόν απαραίτητες διορθωτικές δράσεις που προκύπτουν από τις έρευνες, όταν και όπως ενδείκνυται.

2. Οι ελεγκτές έχουν πρόσβαση σε όλες τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για τη διενέργεια των ερευνών αυτών και έχουν την πλήρη στήριξη όλων των υπηρεσιών της ΕΥΕΔ εν προκειμένω.

Οι ελεγκτές ενδέχεται να λάβουν κατάλληλα μέτρα για να διασφαλίσουν ότι η πορεία των αποδεικτικών στοιχείων παρακολουθείται κατά τρόπο ανάλογο προς τη σοβαρότητα του ζητήματος που διερευνάται.

3. Όταν η πρόσβαση σε πληροφορίες αφορά δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, συμπεριλαμβανομένων αυτών που περιέχονται στα συστήματα επικοινωνίας και πληροφοριών, η πρόσβαση αυτή διέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) 45/2001.

4. Όπου είναι απαραίτητο να δημιουργηθεί μια ερευνητική βάση δεδομένων που θα περιέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, ο ευρωπαίος επόπτης προστασίας δεδομένων (ΕΕΠΔ) ενημερώνεται σύμφωνα με τον προαναφερθέντα κανονισμό.

#### Άρθρο 10

##### Διαχείριση κινδύνων ασφάλειας

1. Η ΕΥΕΔ, για να καθορίσει τις ανάγκες προστασίας της ασφάλειάς της, αναπτύσσει, σε στενή συνεργασία με τη Διεύθυνση Ασφάλειας της Επιτροπής και, κατά περίπτωση, με το γραφείο ασφάλειας της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου, μια ολοκληρωμένη μεθοδολογία για την αξιολόγηση κινδύνου ασφάλειας.

2. Οι κίνδυνοι που αφορούν τα συμφέροντα ασφάλειας της ΕΥΕΔ αντιμετωπίζονται στο πλαίσιο διαδικασίας. Η διαδικασία αυτή αποσκοπεί στον προσδιορισμό των γνωστών κινδύνων, στον καθορισμό μέτρων ασφάλειας για τη μείωση των κινδύνων αυτών σε αποδεκτό επίπεδο και στην εφαρμογή μέτρων, σύμφωνα με την έννοια της ασφάλειας σε βάθος. Η αποτελεσματικότητα των μέτρων αυτών και το επίπεδο του κινδύνου τελούν υπό συνεχή αξιολόγηση.

3. Οι ρόλοι, οι ευθύνες και τα καθήκοντα που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση δεν θίγουν την ευθύνη κάθε μέλους του προσωπικού που τελεί υπό την ευθύνη της ΕΥΕΔ· ειδικότερα, το προσωπικό της ΕΕ σε αποστολή σε τρίτες χώρες πρέπει να ενεργεί με βάση την κοινή λογική και την ορθή κρίση όσον αφορά την ατομική του προστασία και ασφάλεια και να συμμορφώνεται με όλους τους ισχύοντες κανόνες, κανονισμούς, διαδικασίες και οδηγίες ασφάλειας.

4. Η ΕΥΕΔ λαμβάνει όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα για να εξασφαλίσει την προστασία των συμφερόντων ασφάλειάς της και να αποτρέψει ευλόγως προβλέψιμες ζημιές αυτών.

5. Τα μέτρα ασφάλειας στην ΕΥΕΔ για την προστασία των ΔΠΕΕ καθόλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής τους είναι ανάλογα ιδίως προς το επίπεδο διαβάθμισης ασφάλειας τους, τη μορφή και τον όγκο των πληροφοριών ή του υλικού, τη θέση και την κατασκευή των εγκαταστάσεων που στεγάζουν τις ΔΠΕΕ, καθώς και προς την απειλή, περιλαμβανομένης της επί τόπου εκτιμώμενης απειλής, δόλιων και/ή εγκληματικών δραστηριοτήτων, όπως κατασκοπείας, δολιοφθοράς και τρομοκρατίας.

#### Άρθρο 11

##### Ευαισθητοποίηση και κατάρτιση σε θέματα ασφάλειας

1. Η αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ διασφαλίζει ότι καταρτίζονται και εφαρμόζονται κατάλληλα προγράμματα ευαισθητοποίησης και κατάρτισης σε θέματα ασφάλειας και ότι το προσωπικό που τελεί υπό την ευθύνη της ΕΥΕΔ, καθώς και, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, τα εξαρτώμενα από αυτό πρόσωπα λαμβάνουν τις απαραίτητες ενημερώσεις ευαισθητοποίησης και κατάρτισης που αντιστοιχούν στους κινδύνους του τόπου εργασίας ή διαμονής τους.

2. Τα μέλη του προσωπικού, προτού τους χορηγηθεί πρόσβαση σε ΔΠΕΕ και κατόπιν σε τακτά χρονικά διαστήματα, ενημερώνονται

και δηλώνουν ότι έχουν κατανοήσει σαφώς την ευθύνη που υπέχουν όσον αφορά την προστασία των ΔΠΕΕ δυνάμει του άρθρου 5.

#### Άρθρο 12

##### Οργάνωση της ασφάλειας στην ΕΥΕΔ

##### Τμήμα 1.

##### Γενικές διατάξεις

1. Η αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ είναι ο γενικός διευθυντής (ΓΔ). Υπό την ιδιότητά του αυτή, ο ΓΔ μεριμνά ώστε:

α) τα μέτρα ασφάλειας να συντονίζονται, όπως απαιτείται, με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου και την Επιτροπή και, ανάλογα με την περίπτωση, με τρίτα κράτη ή διεθνείς οργανισμούς, σχετικά με όλα τα θέματα ασφάλειας που εμπίπτουν στις δραστηριότητες της ΕΥΕΔ, μεταξύ άλλων και για τη φύση των απειλών κατά των συμφερόντων ασφάλειας της ΕΥΕΔ και τα μέσα προστασίας από αυτές·

β) οι πτυχές ασφάλειας να λαμβάνονται εξαρχής πλήρως υπόψη για όλες τις δραστηριότητες της ΕΥΕΔ·

γ) πρόσβαση σε διαβαθμισμένες πληροφορίες να χορηγείται μόνο σε πρόσωπα που πληρούν τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 5 του παραρτήματος Α·

δ) να θεσπιστεί σύστημα γραμματειών το οποίο διασφαλίζει ότι ο χειρισμός πληροφοριών με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή ανώτερη γίνεται σύμφωνα με την παρούσα απόφαση εντός της ΕΥΕΔ και μετά την κοινοποίησή τους σε κράτη μέλη της ΕΕ, θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ ή άλλους εξουσιοδοτημένους παραλήπτες. Τηρείται ξεχωριστό αρχείο για όλες τις ΔΠΕΕ που κοινοποιούνται από την ΕΥΕΔ σε τρίτα κράτη και διεθνείς οργανισμούς, καθώς και για όλες τις διαβαθμισμένες πληροφορίες που λαμβάνονται από τρίτες χώρες ή διεθνείς οργανισμούς·

ε) να διεξάγονται οι επιθεωρήσεις ασφάλειας που αναφέρονται στο άρθρο 15·

στ) να διεξάγονται έρευνες για κάθε παραβίαση ή υπόνοια παραβίασης της ασφάλειας, καθώς και για κάθε πραγματική ή εικαζόμενη διαρροή ή απώλεια διαβαθμισμένων πληροφοριών που κατέχει η ΕΥΕΔ ή προέρχονται από αυτήν, και να ζητείται από τις αρμόδιες αρχές ασφάλειας να συνδράμουν στις έρευνες αυτές·

ζ) να θεσπίζονται κατάλληλα σχέδια και μηχανισμοί για τη διαχείριση συμβάντων και επιπτώσεων με σκοπό την έγκαιρη και αποτελεσματική απόκριση σε συμβάντα ασφάλειας·

η) να λαμβάνονται κατάλληλα μέτρα στην περίπτωση που ένα πρόσωπο δεν συμμορφώνεται με την παρούσα απόφαση·

θ) να εφαρμόζονται κατάλληλα υλικά και οργανωτικά μέτρα για την προστασία των συμφερόντων ασφάλειας της ΕΥΕΔ.

Στο πλαίσιο αυτό και σε διαβούλευση με τον εκτελεστικό γενικό γραμματέα, ο ΓΔ:

— ορίζει την κατηγορία ασφάλειας των αντιπροσωπειών, σε διαβούλευση με την Επιτροπή,

— αποφασίζει, αφού λάβει τη γνώμη του ύπατου εκπροσώπου, πότε θα πρέπει να γίνει εκκένωση του προσωπικού μιας αντιπροσωπείας εάν η κατάσταση ασφάλειας υπαγορεύει κάτι τέτοιο·

— αποφασίζει τα μέτρα που πρέπει να εφαρμοστούν για την προστασία εξαρτώμενων προσώπων, όταν κρίνεται απαραίτητο, λαμβάνοντας υπόψη τους διακανονισμούς με θεσμικά όργανα της ΕΕ όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3·

— εγκρίνει την πολιτική κρυπτογραφημένων επικοινωνιών, ιδίως το πρόγραμμα εγκατάστασης των προϊόντων και του μηχανισμού κρυπτογράφησης.

2. Ο ΓΔ επικουρείται σε αυτό το έργο από τον διευθύνοντα σύμβουλο οικονομικών και διοίκησης, από τον επικεφαλής της διεύθυνσης ασφάλειας της ΕΥΕΔ και, κατά περίπτωση, από τον διευθύνοντα σύμβουλο αντιμετώπισης κρίσεων και τον επιχειρησιακό συντονιστή.

3. Ο ΓΔ ως αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ μπορεί να αναθέτει καθήκοντα στο πλαίσιο αυτό, κατά περίπτωση.

4. Κάθε επικεφαλής τμήματος/τομέα είναι υπεύθυνος για την εφαρμογή κανόνων για την προστασία των ΔΠΕΕ εντός του τμήματος/τομέα του.

Κάθε επικεφαλής τμήματος/τομέα, παραμένοντας ο ίδιος υπεύθυνος όπως αναφέρθηκε ανωτέρω, αναθέτει σε ένα μέλος του προσωπικού τον ρόλο του συντονιστή ασφάλειας του τμήματος, οι πόροι του οποίου είναι ανάλογοι των ΔΠΕΕ που χειρίζεται το εν λόγω τμήμα/τομέας.

Οι συντονιστές ασφάλειας τμήματος βοηθούν και υποστηρίζουν, όταν και όπως ενδείκνυται, τον επικεφαλής του τμήματος/τομέα τους κατά την εκτέλεση καθηκόντων που σχετίζονται με την ασφάλεια, όπως:

α) ανάπτυξη τυχόν πρόσθετων απαιτήσεων ασφάλειας που να ανταποκρίνονται στις ιδιαίτερες ανάγκες του τμήματος/τομέα·

β) παροχή περιοδικών ενημερώσεων ασφάλειας στα μέλη του τμήματος/τομέα τους·

γ) διασφάλιση ότι η αρχή της ανάγκης γνώσης τηρείται στο τμήμα/τομέα τους·

δ) διατήρηση επικαιροποιημένου καταλόγου ασφαλών κωδικών και κλειδιών·

ε) τήρηση των διαδικασιών και των μέτρων ασφάλειας·

στ) αναφορά τυχόν παραβιάσεων ασφάλειας και/ή διαρροών ΔΠΕΕ και στον διευθυντή τους και στη διεύθυνση ασφάλειας·

ζ) οδηγίες προς το προσωπικό που σταματά να απασχολείται στην ΕΥΕΔ σχετικά με τη μη κοινοποίηση διαβαθμισμένων πληροφοριών·

η) παροχή τακτικών εκθέσεων μέσω της ιεραρχίας τους σχετικά με ζητήματα ασφάλειας του τμήματος/τομέα·

θ) διατήρηση επαφών με τη διεύθυνση ασφάλειας της ΕΥΕΔ επί ζητημάτων ασφάλειας.

Κάθε δραστηριότητα ή ζήτημα που μπορεί να έχει αντίκτυπο στην ασφάλεια κοινοποιείται εγκαίρως στη διεύθυνση ασφάλειας της ΕΥΕΔ.

5. Κάθε επικεφαλής αντιπροσωπείας της Ένωσης είναι υπεύθυνος για την εφαρμογή όλων των μέτρων που αφορούν την ασφάλεια της αντιπροσωπείας της Ένωσης.

## Τμήμα 2.

### Η διεύθυνση ασφάλειας της ΕΥΕΔ

1. Η ΕΥΕΔ διαθέτει διεύθυνση ασφάλειας. Η διεύθυνση ασφάλειας:

α) διαχειρίζεται, συντονίζει, επιβλέπει και/ή εφαρμόζει όλα τα μέτρα ασφάλειας σε όλες τις εγκαταστάσεις που τελούν υπό την ευθύνη της ΕΥΕΔ, στην έδρα της, εντός της ΕΕ και σε τρίτα κράτη·

β) διασφαλίζει συνοχή και συνέπεια με την παρούσα απόφαση και με τις διατάξεις εφαρμογής οποιασδήποτε δραστηριότητας μπορεί να έχει αντίκτυπο στην προστασία των συμφερόντων ασφάλειας της ΕΥΕΔ·

γ) αποτελεί τον κύριο σύμβουλο του ύπατου εκπροσώπου, του εκτελεστικού γενικού γραμματέα και του ΓΔ για όλα τα ζητήματα που άπτονται της ασφάλειας·

δ) επικουρείται από τις αρμόδιες υπηρεσίες των κρατών μελών, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 της απόφασης 2010/427/ΕΕ του Συμβουλίου για τον καθορισμό της οργάνωσης και της λειτουργίας της ΕΥΕΔ,



ε) στηρίζει τις δραστηριότητες της αρχής πιστοποίησης της ασφάλειας της ΕΥΕΔ διενεργώντας αξιολογήσεις υλικής ασφάλειας του γενικού περιβάλλοντος ασφάλειας/τοπικού περιβάλλοντος ασφάλειας των συστημάτων επικοινωνίας και πληροφοριών που διαχειρίζονται ΔΠΕΕ, και των εγκαταστάσεων που πρόκειται να εγκριθούν για τον χειρισμό και την αποθήκευση ΔΠΕΕ.

2. Ο επικεφαλής της διεύθυνσης ασφάλειας της ΕΥΕΔ είναι αρμόδιος:

α) να διασφαλίζει τη συνολική προστασία των συμφερόντων ασφάλειας της ΕΥΕΔ·

β) να καταρτίζει, να επανεξετάζει και να επικαιροποιεί τους κανόνες ασφάλειας, καθώς και να συντονίζει τα μέτρα ασφάλειας με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και, κατά περίπτωση, με τις αρμόδιες αρχές τρίτων κρατών και διεθνών οργανισμών που συνδέονται με την ΕΕ μέσω συμφωνιών και/ή διακανονισμών ασφάλειας·

γ) να υποστηρίζει τις εργασίες της επιτροπής ασφάλειας της ΕΥΕΔ, όπως ορίζεται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 της παρούσας απόφασης·

δ) να λειτουργεί ως σύνδεσμος με εταίρους ή αρχές εκτός από αυτές που αναφέρονται στο στοιχείο β) παραπάνω επί ζητημάτων ασφάλειας, όπου κρίνεται σκόπιμο·

ε) να θέτει προτεραιότητες και να υποβάλει προτάσεις για τη διαχείριση του προϋπολογισμού όσον αφορά την ασφάλεια στην έδρα και στις αντιπροσωπείες της Ένωσης.

3. Ο επικεφαλής της διεύθυνσης ασφάλειας της ΕΥΕΔ:

α) διασφαλίζει ότι καταγράφονται παραβιάσεις της ασφάλειας και διαρροές πληροφοριών και ότι κινούνται και διεξάγονται έρευνες όταν και όπου κρίνεται απαραίτητο·

β) συνέρχεται τακτικά και όποτε είναι απαραίτητο με τον διευθυντή ασφάλειας της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου και τον διευθυντή της Διεύθυνσης Ασφάλειας της Επιτροπής για να συζητήσουν θέματα κοινού ενδιαφέροντος.

4. Η διεύθυνση ασφάλειας της ΕΥΕΔ αναπτύσσει επαφές και διατηρεί στενή συνεργασία με:

— τα τμήματα που είναι αρμόδια για την ασφάλεια στα Υπουργεία Εξωτερικών των κρατών μελών·

— τις εθνικές αρχές ασφάλειας (ΕΑΑ) και/ή τις λοιπές αρμόδιες αρχές ασφάλειας των κρατών μελών, προκειμένου να λαμβάνει τη βοήθειά τους όσον αφορά τις πληροφορίες που χρειάζεται για την εκτίμηση των κινδύνων και των απειλών αυτού του είδους που μπορεί να αντιμετωπίζει η ΕΥΕΔ, το προσωπικό της, οι δραστηριότητες, τα περιουσιακά στοιχεία, οι πόροι και οι διαβαθμισμένες πληροφορίες της στον συνήθη χώρο εργασίας της·

— τις αρμόδιες αρχές ασφάλειας των κρατών μελών ή των κρατών υποδοχής στην επικράτεια των οποίων μπορεί η ΕΥΕΔ να ασκεί

τη δραστηριότητά της, σχετικά με οποιοδήποτε θέμα άπτεται της προστασίας του προσωπικού, των περιουσιακών στοιχείων, των πόρων και των διαβαθμισμένων πληροφοριών της όσο βρίσκεται στην επικράτεια τους·

— το γραφείο ασφάλειας της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου και τη διεύθυνση ασφάλειας της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρωπίνων Πόρων και Ασφάλειας της Επιτροπής και, όπου κρίνεται σκόπιμο, με τα τμήματα ασφάλειας άλλων θεσμικών και λοιπών οργάνων και οργανισμών της ΕΕ·

— τα τμήματα ασφάλειας τρίτων κρατών ή διεθνών οργανισμών, με σκοπό οποιαδήποτε χρήσιμη ενέργεια συντονισμού, και

— τις ΕΑΑ των κρατών μελών, για οποιοδήποτε ζήτημα σχετίζεται με την προστασία των ΔΠΕΕ.

### Τμήμα 3.

#### Αντιπροσωπείες της Ένωσης

1. Κάθε επικεφαλής αντιπροσωπείας της Ένωσης είναι υπεύθυνος για την εφαρμογή και τη διαχείριση, σε τοπικό επίπεδο, όλων των μέτρων που σχετίζονται με την προστασία των συμφερόντων ασφάλειας της ΕΥΕΔ εντός των εγκαταστάσεων και του πεδίου αρμοδιοτήτων της αντιπροσωπείας της Ένωσης.

Σε διαβούλευση με τις αρμόδιες αρχές του κράτους υποδοχής όταν κρίνεται απαραίτητο, προβαίνει σε κάθε ευλόγως εφαρμόσιμη ενέργεια προκειμένου να διασφαλίζει ότι εφαρμόζονται κατάλληλα υλικά και οργανωτικά μέτρα για την επίτευξη του στόχου αυτού.

Ο επικεφαλής αντιπροσωπείας καταρτίζει διαδικασίες ασφάλειας για την προστασία των εξαρτώμενων προσώπων, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο γ), κατά περίπτωση, λαμβάνοντας υπόψη τυχόν διοικητικό διακανονισμό, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3. Ο επικεφαλής αντιπροσωπείας υποβάλλει ετήσιες εκθέσεις σχετικά με όλα τα ζητήματα που αφορούν την ασφάλεια και εμπίπτουν στο πεδίο αρμοδιοτήτων του επικεφαλής της διεύθυνσης ασφάλειας της ΕΥΕΔ.

Ο επικεφαλής αντιπροσωπείας επικουρείται κατά την εκτέλεση των καθηκόντων αυτών από τη διεύθυνση ασφάλειας της ΕΥΕΔ, από το προσωπικό της ΕΥΕΔ στην αντιπροσωπεία που εκτελεί ειδικά καθήκοντα και λειτουργίες, και από ειδικό προσωπικό ασφάλειας, όπου είναι απαραίτητο.

2. Επιπλέον, ο επικεφαλής αντιπροσωπείας:

— καταρτίζει λεπτομερή σχέδια ασφάλειας και έκτακτης ανάγκης για την αντιπροσωπεία, βάσει γενικών τυποποιημένων διαδικασιών λειτουργίας·

— διαχειρίζεται ένα αποτελεσματικό σύστημα που λειτουργεί 24 ώρες την ημέρα 7 ημέρες την εβδομάδα για την αντιμετώπιση συμβάντων και έκτακτων αναγκών ασφάλειας εντός του πεδίου λειτουργίας της αντιπροσωπείας·

- μεριμνά ώστε όλο το προσωπικό που απασχολείται στην αντιπροσωπεία να διαθέτει ασφαλιστική κάλυψη όπως απαιτείται λόγω των συνθηκών που επικρατούν στον συγκεκριμένο τόπο·
- μεριμνά ώστε ζητήματα ασφαλείας να περιλαμβάνονται στην κατάρτιση κατά την ανάληψη καθηκόντων στην αντιπροσωπεία της Ένωσης που παρέχεται σε όλο το προσωπικό που απασχολείται στην αντιπροσωπεία πριν ή μετά την άφιξή του σε αυτήν, και
- μεριμνά ώστε να εφαρμόζεται κάθε σύσταση που διατυπώνεται μετά τις αξιολογήσεις ασφαλείας, και να υποβάλλονται στην αρχή ασφαλείας της ΕΥΕΔ γραπτές εκθέσεις σε τακτά διαστήματα σχετικά με την εφαρμογή των εν λόγω συστάσεων, καθώς και με άλλα ζητήματα ασφαλείας.

3. Ο επικεφαλής αντιπροσωπείας, ενώ παραμένει υπεύθυνος και λογοδοτεί για τη διασφάλιση της διαχείρισης ασφαλείας καθώς και της εταιρικής προσαρμοστικότητας, μπορεί να αναθέσει την άσκηση των δικών του καθηκόντων ασφαλείας στον συντονιστή ασφαλείας της αντιπροσωπείας (ΣΑΑ), είτε πρόκειται για τον αναπληρωτή επικεφαλής αντιπροσωπείας ή, εάν η θέση αυτή είναι κενή, για άλλο κατάλληλο πρόσωπο.

Ειδικότερα, στον ΣΑΑ μπορούν να ανατεθούν οι παρακάτω αρμοδιότητες:

- να λειτουργεί ως σύνδεσμος επί ζητημάτων ασφαλείας με τις αρμόδιες αρχές του κράτους υποδοχής και με τους ομολόγους του στις πρεσβείες και τις διπλωματικές αποστολές των κρατών μελών·
- να εφαρμόζει ενδεδειγμένες διαδικασίες διαχείρισης της ασφαλείας που σχετίζονται με τα συμφέροντα ασφαλείας της ΕΥΕΔ, συμπεριλαμβανομένης της προστασίας των ΔΠΕΕ·
- να ενημερώνει τα μέλη προσωπικού για τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν και, ιδίως, για τους κινδύνους που ενέχει η χώρα υποδοχής·
- να υποβάλλει αιτήματα στη διεύθυνση ασφαλείας της ΕΥΕΔ σχετικά με τις θέσεις εργασίας που απαιτούν εξουσιοδότηση ασφαλείας προσωπικού (ΕΑΠ) και
- να τηρεί συνεχώς ενήμερους τον επικεφαλής αντιπροσωπείας, τον περιφερειακό υπεύθυνο ασφαλείας (ΠΥΑ) και τη διεύθυνση ασφαλείας της ΕΥΕΔ σχετικά με συμβάντα ή εξελίξεις στην περιοχή που συνδέονται με την προστασία των συμφερόντων ασφαλείας της ΕΥΕΔ.

4. Ο επικεφαλής αντιπροσωπείας μπορεί να αναθέσει καθήκοντα ασφαλείας διοικητικού ή τεχνικού χαρακτήρα στον επικεφαλής διοικητικών υπηρεσιών και σε άλλα μέλη του προσωπικού της αντιπροσωπείας.

5. Η αντιπροσωπεία της Ένωσης επικουρείται από περιφερειακό υπεύθυνο ασφαλείας (ΠΥΑ). Οι ΠΥΑ αναλαμβάνουν τους ρόλους που παρατίθενται παρακάτω στις αντιπροσωπείες σε κάθε αντίστοιχο γεωγραφικό τομέα αρμοδιότητάς τους.

Σε ορισμένες περιπτώσεις, όπου υπαγορεύεται από την κατάσταση που επικρατεί στον τομέα της ασφαλείας, μπορεί να διοριστεί ειδικός ΠΥΑ σε μια συγκεκριμένη αντιπροσωπεία και να διαμένει καθόλη τη διάρκεια του χρόνου εκεί.

Ένας ΠΥΑ μπορεί να χρειαστεί να μετατεθεί σε περιοχή εκτός του παρόντος τομέα αρμοδιότητάς του, μεταξύ άλλων στην έδρα της ΕΥΕΔ στις Βρυξέλλες, ή ακόμη να αναλάβει μια θέση εργασίας και να διαμείνει σε οποιαδήποτε χώρα ανάλογα με την κατάσταση που επικρατεί σε σχέση με την ασφάλεια και σύμφωνα με τις απαιτήσεις της διεύθυνσης ασφαλείας της ΕΥΕΔ.

6. Οι ΠΥΑ τελούν υπό τον άμεσο ιεραρχικό έλεγχο της διεύθυνσης ασφαλείας της ΕΥΕΔ, αλλά υπό τον άμεσο λειτουργικό και διοικητικό έλεγχο του επικεφαλής της αντίστοιχης αντιπροσωπείας. Επικουρούν τον επικεφαλής και το προσωπικό της αντιπροσωπείας στη διεύθυνση και την εφαρμογή όλων των υλικών, οργανωτικών και διαδικαστικών μέτρων που σχετίζονται με την ασφάλεια όλου του προσωπικού της αντιπροσωπείας ανεξαρτήτως της υπηρεσιακής προέλευσής του.

7. Οι ΠΥΕ συμβουλεύουν και υποστηρίζουν τον επικεφαλής αντιπροσωπείας και το προσωπικό της αντιπροσωπείας. Όπου κρίνεται σκόπιμο, ιδίως στις περιπτώσεις που ένας ειδικός ΠΥΟ διαμένει καθόλη τη διάρκεια του χρόνου στη χώρα υποδοχής της αντιπροσωπείας, μπορεί να βοηθά μια αντιπροσωπεία της Ένωσης στη διαχείριση και την εφαρμογή μέτρων ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης συμβάσεων, καθώς και στη διαχείριση πιστοποιήσεων και εξουσιοδοτήσεων.

#### Άρθρο 13

#### Επιχειρήσεις κοινής πολιτικής ασφαλείας και άμυνας (ΚΠΑΑ) και ειδικοί εκπρόσωποι της ΕΕ

Η διεύθυνση ασφαλείας της ΕΥΕΔ επικουρεί και συμβουλεύει τον διευθυντή της διεύθυνσης διαχείρισης κρίσεων και σχεδιασμού (CMPD), τον γενικό διευθυντή του στρατιωτικού επιτελείου της ΕΕ (EUMS), τον διοικητή μη στρατιωτικών επιχειρήσεων που είναι επικεφαλής της μη στρατιωτικής δυνατότητας σχεδιασμού και διεξαγωγής επιχειρήσεων (CPCC), τους διοικητές στρατιωτικών επιχειρήσεων της ΕΕ σχετικά με πτυχές ασφαλείας των επιχειρήσεων ΚΠΑΑ και τους ειδικούς εκπροσώπους της ΕΕ σχετικά με πτυχές ασφαλείας των εντολών τους, συμπληρωματικά προς τις ειδικές διατάξεις που προβλέπονται εν προκειμένω στις σχετικές πολιτικές που έχουν εγκριθεί από το Συμβούλιο.

#### Άρθρο 14

#### Η επιτροπή ασφαλείας της ΕΥΕΔ

1. Θεσπίζεται επιτροπή ασφαλείας της ΕΥΕΔ.

Πρόεδρος της επιτροπής είναι ο ΓΔ ή ορισθείς αντιπρόσωπός του. Η επιτροπή συνέρχεται σύμφωνα με τις οδηγίες του προέδρου ή κατόπιν αίτησης οποιουδήποτε από τα μέλη της. Η διεύθυνση ασφαλείας της ΕΥΕΔ στηρίζει τον πρόεδρο σε αυτό το καθήκον και παρέχει διοικητική συνδρομή, όταν κρίνεται απαραίτητο, στις εργασίες της επιτροπής.

2. Η επιτροπή ασφάλειας της ΕΥΕΔ απαρτίζεται από εκπροσώπους:

- κάθε κράτους μέλους·
- του γραφείου ασφάλειας της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου·
- της διεύθυνσης ασφάλειας της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας της Επιτροπής.

Μια αντιπροσωπεία κράτους μέλους στην επιτροπή ασφάλειας της ΕΥΕΔ μπορεί να απαρτίζεται από μέλη:

- της εθνικής αρχής ασφάλειας και/ή της καθορισμένης αρχής ασφάλειας,
- των τμημάτων που είναι αρμόδια για την ασφάλεια στα Υπουργεία Εξωτερικών.

3. Οι εκπρόσωποι της επιτροπής μπορεί να συνοδεύονται από εμπειρογνώμονες ή να ζητούν τη γνώμη τους, όπως κρίνεται απαραίτητο. Εκπρόσωποι θεσμικών και λοιπών οργάνων και οργανισμών της ΕΕ μπορεί να προσκαλούνται να παρίστανται όταν εξετάζονται ζητήματα σχετικά με την ασφάλειά τους.

4. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 5 παρακάτω, η επιτροπή ασφάλειας της ΕΥΕΔ επικουρεί την ΕΥΕΔ, μέσω διαβουλεύσεων, για όλα τα ζητήματα ασφάλειας που αφορούν τις δραστηριότητες της ΕΥΕΔ, την έδρα της και τις αντιπροσωπείες της Ένωσης.

Συγκεκριμένα, με την επιφύλαξη της παραγράφου 5 παρακάτω, η επιτροπή ασφάλειας της ΕΥΕΔ:

α) διατυπώνει, κατόπιν σχετικού αιτήματος, τη γνώμη της σχετικά με:

- πολιτικές, κατευθυντήριες γραμμές, έννοιες ή άλλα έγγραφα μεθοδολογίας που σχετίζονται με την ασφάλεια, ιδίως όσον αφορά την προστασία διαβαθμισμένων πληροφοριών και τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση μη συμμόρφωσης του προσωπικού της ΕΥΕΔ με τους κανόνες ασφάλειας·
- τεχνικές πτυχές της ασφάλειας που μπορεί να επηρεάσουν την απόφαση του ύπατου εκπροσώπου να υποβάλει σύσταση στο Συμβούλιο για την έναρξη διαπραγματεύσεων με σκοπό τη σύναψη συμφωνιών ασφάλειας πληροφοριών, όπως αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχείο α) του παραρτήματος Α·
- τυχόν τροποποιήσεις της παρούσας απόφασης·

β) μπορεί να διατυπώσει, κατόπιν σχετικού αιτήματος, τη γνώμη της ή να ενημερωθεί, ανάλογα με την περίπτωση, σχετικά με ζητήματα που αφορούν την ασφάλεια του προσωπικού και των περιουσιακών στοιχείων εντός της έδρας της ΕΥΕΔ και των αντιπροσωπειών της Ένωσης, με την επιφύλαξη του άρθρου 3 παράγραφος 3·

γ) ενημερώνεται για τυχόν διαρροές ή απώλειες ΔΠΕΕ που συνέβησαν εντός της ΕΥΕΔ.

5. Τυχόν αλλαγή των κανόνων που αφορούν την προστασία των ΔΠΕΕ και περιέχονται στην παρούσα απόφαση και στο παράρτημα Α αυτής απαιτεί την ομόφωνη ευνοϊκή γνώμη των κρατών μελών όπως εκπροσωπούνται στην επιτροπή ασφάλειας της ΕΥΕΔ. Αυτή η ομόφωνη ευνοϊκή γνώμη απαιτείται επίσης πριν από:

— την έναρξη διαπραγματεύσεων για διοικητικούς διακανονισμούς, όπως αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχείο β) του παραρτήματος Α·

— την κοινοποίηση διαβαθμισμένων πληροφοριών στις εξαιρετικές περιπτώσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 9, 11 και 12 του παραρτήματος Α VI·

— την ανάληψη της ευθύνης του φορέα προέλευσης των πληροφοριών στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 τελευταία πρόταση του παραρτήματος Α.

Ο όρος της ομόφωνης ευνοϊκής γνώμης πληρούται όταν δεν εκφράζονται αντιρρήσεις από τις αντιπροσωπείες των κρατών μελών κατά τη διάρκεια των εργασιών της επιτροπής.

6. Η επιτροπή ασφάλειας της ΕΥΕΔ λαμβάνει πλήρως υπόψη τις ισχύουσες πολιτικές και κατευθυντήριες γραμμές ασφάλειας στο Συμβούλιο και την Επιτροπή.

7. Η επιτροπή ασφάλειας της ΕΥΕΔ λαμβάνει τον κατάλογο των ετήσιων επιθεωρήσεων της ΕΥΕΔ και τις εκθέσεις επιθεώρησης αμέσως μόλις οριστικοποιούνται.

8. Διοργάνωση των συνεδριάσεων:

— Η επιτροπή ασφάλειας της ΕΥΕΔ συνεδριάζει τουλάχιστον δύο φορές τον χρόνο. Πρόσθετες συνεδριάσεις, είτε με σύνθεση ολομέλειας είτε με σύνθεση εθνικών αρχών ασφάλειας/καθορισμένων αρχών ασφάλειας (ΕΑΑ/ΚΑΑ) ή Υπουργείων Εξωτερικών, μπορούν να διοργανώνονται από τον πρόεδρο ή κατόπιν αιτήματος των μελών της επιτροπής.

— Η επιτροπή ασφάλειας της ΕΥΕΔ οργανώνει τις δραστηριότητές της κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μπορεί να διατυπώνει συστάσεις για ειδικούς τομείς ασφάλειας. Μπορεί να συγκροτήσει άλλες υποομάδες εμπειρογνομόνων, ανάλογα με τις ανάγκες. Η επιτροπή ορίζει τα καθήκοντα αυτών των υποομάδων και οι εμπειρογνώμονες της υποβάλλουν εκθέσεις σχετικά με τις δραστηριότητές τους.

— Η διεύθυνση ασφάλειας της ΕΥΕΔ είναι υπεύθυνη για την προετοιμασία των θεμάτων προς συζήτηση. Ο πρόεδρος καταρτίζει την προσωρινή ημερήσια διάταξη για κάθε συνεδρίαση. Τα μέλη της επιτροπής μπορούν να προτείνουν πρόσθετα θέματα προς συζήτηση.

## Άρθρο 15

**Επιθεωρήσεις ασφάλειας**

1. Η αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ μεριμνά για τη διεξαγωγή επιθεωρήσεων ασφάλειας σε τακτική βάση εντός της έδρας της ΕΥΕΔ και εντός των αντιπροσωπειών της Ένωσης, προκειμένου να αξιολογείται η επάρκεια των μέτρων ασφάλειας και να επιβεβαιώνεται η συμμόρφωσή τους με την παρούσα απόφαση. Η διεύθυνση ασφάλειας της ΕΥΕΔ μπορεί, όπου ενδείκνυται, να ορίσει συνεισφέροντες εμπειρογνώμονες για να συμμετέχουν σε επιθεωρήσεις ασφάλειας σε οργανισμούς και όργανα της ΕΕ που έχουν ιδρυθεί δυνάμει του τίτλου V κεφάλαιο 2 της ΣΕΕ.

2. Οι επιθεωρήσεις ασφάλειας της ΕΥΕΔ διενεργούνται υπό την εποπτεία της διεύθυνσης ασφάλειας της ΕΥΕΔ και, όπου ενδείκνυται, με τη στήριξη των εμπειρογνομένων ασφάλειας που εκπροσωπούν άλλα θεσμικά όργανα ή κράτη μέλη της ΕΕ, ιδίως στο πλαίσιο των διακανονισμών που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3.

3. Η ΕΥΕΔ μπορεί να βασίζεται, όπου απαιτείται, στη σχετική εμπειρογνωσία των κρατών μελών, της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου και της Επιτροπής.

Όπου κρίνεται σκόπιμο, εμπειρογνώμονες στον τομέα της ασφάλειας με έδρα αποστολές κρατών μελών σε τρίτα κράτη και/ή εκπρόσωποι των διπλωματικών τμημάτων ασφάλειας των κρατών μελών ενδέχεται να κληθούν να συμμετάσχουν στην επιθεώρηση ασφάλειας μιας αντιπροσωπείας της Ένωσης.

4. Οι διατάξεις εφαρμογής του παρόντος άρθρου όσον αφορά την προστασία των ΔΠΕΕ παρατίθενται στο παράρτημα Α ΙΙΙ.

## Άρθρο 16

**Επισκέψεις αξιολόγησης**

Διοργανώνονται επισκέψεις αξιολόγησης για να εξακριβωθεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων ασφάλειας που εφαρμόζονται σε τρίτο κράτος ή διεθνή οργανισμό για την προστασία των ανταλλασσόμενων ΔΠΕΕ στο πλαίσιο διοικητικού διακανονισμού όπως αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχείο β) του παραρτήματος Α.

Η διεύθυνση ασφάλειας της ΕΥΕΔ μπορεί να ορίσει ειδικούς εμπειρογνώμονες για τη συμμετοχή σε επισκέψεις αξιολόγησης σε τρίτα κράτη ή διεθνείς οργανισμούς με τους οποίους η ΕΕ έχει συνάψει συμφωνία ασφάλειας πληροφοριών όπως αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχείο α) του παραρτήματος Α.

## Άρθρο 17

**Σχεδιασμός επιχειρησιακής συνέχειας**

Η διεύθυνση ασφάλειας της ΕΥΕΔ επικουρεί τον ΓΔ στη διαχείριση των πτυχών των διαδικασιών επιχειρησιακής συνέχειας της ΕΥΕΔ που συνδέονται με την ασφάλεια, στο πλαίσιο του συνολικού σχεδιασμού επιχειρησιακής συνέχειας της ΕΥΕΔ.

## Άρθρο 18

**Ταξιδιωτικές συμβουλές για αποστολές εκτός της ΕΕ**

Η διεύθυνση ασφάλειας της ΕΥΕΔ μεριμνά για την παροχή ταξιδιωτικών συμβουλών σχετικά με αποστολές προσωπικού που τελούν υπό την ευθύνη της ΕΥΕΔ εκτός της ΕΕ, αξιοποιώντας τους πόρους όλων των σχετικών υπηρεσιών της ΕΥΕΔ —ειδικότερα, της SITRO-OM, της INTCEN, των γεωγραφικών τμημάτων και των αντιπροσωπειών της Ένωσης.

Η διεύθυνση ασφάλειας της ΕΥΕΔ παρέχει, κατόπιν αιτήματος και βασιζόμενη στους προαναφερθέντες πόρους, ειδικές ταξιδιωτικές συμβουλές σχετικά με αποστολές προσωπικού που τελούν υπό την ευθύνη της ΕΥΕΔ σε τρίτα κράτη που παρουσιάζουν υψηλό κίνδυνο ή αυξημένο επίπεδο κινδύνου.

## Άρθρο 19

**Υγεία και ασφάλεια**

Οι κανόνες ασφάλειας της ΕΥΕΔ συμπληρώνουν τους κανόνες της Υπηρεσίας για την προστασία της υγείας και της ασφάλειας, όπως έχουν εγκριθεί από τον ύπατο εκπρόσωπο.

## Άρθρο 20

**Εφαρμογή και επανεξέταση**

1. Η αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ εγκρίνει, κατόπιν διαβούλευσης με την επιτροπή ασφάλειας της ΕΥΕΔ κατά περίπτωση, πολιτικές ή κατευθυντήριες γραμμές ασφάλειας που ορίζουν τυχόν μέτρα τα οποία είναι απαραίτητα για την εφαρμογή των εν λόγω κανόνων στην ΕΥΕΔ, και ενισχύει την αναγκαία ικανότητα για την κάλυψη όλων των πτυχών της ασφάλειας, σε στενή συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές ασφάλειας των κρατών μελών και με την υποστήριξη των αρμόδιων υπηρεσιών στα θεσμικά όργανα της ΕΕ.

2. Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 5 της απόφασης 2010/427/ΕΕ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 2010, για τον καθορισμό της οργάνωσης και της λειτουργίας της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης, είναι δυνατόν, εφόσον είναι αναγκαίο, να χρησιμοποιούνται μεταβατικές ρυθμίσεις, μέσω συμφωνιών σε επίπεδο υπηρεσιών με τις αρμόδιες υπηρεσίες της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου και της Επιτροπής.

3. Ο ύπατος εκπρόσωπος μεριμνά για τη γενική συνοχή στην εφαρμογή της παρούσας απόφασης και επανεξετάζει τακτικά τους εν λόγω κανόνες ασφάλειας.

4. Οι κανόνες ασφάλειας της ΕΥΕΔ πρέπει να εφαρμόζονται σε στενή συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές ασφάλειας των κρατών μελών, με το γραφείο ασφάλειας της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου και με τη διεύθυνση ασφάλειας της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρωπίνων Πόρων και Ασφάλειας της Επιτροπής.

5. Η ΕΥΕΔ μεριμνά ώστε να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πτυχές της διαδικασίας ασφάλειας στο πλαίσιο του συστήματος αντιμετώπισης κρίσεων της ΕΥΕΔ.

6. Ο ΓΔ, ως η αρχή ασφάλειας, και ο επικεφαλής της διεύθυνσης ασφάλειας της ΕΥΕΔ μεριμνούν για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

#### Άρθρο 21

##### Αντικατάσταση προηγούμενων αποφάσεων

1. Η παρούσα απόφαση καταργεί και αντικαθιστά την απόφαση της ύπατης εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας, της 15ης Ιουνίου 2011, σχετικά με τους κανόνες ασφάλειας για την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης <sup>(1)</sup>.

2. Η παρούσα απόφαση καταργεί την απόφαση της ύπατης εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας, της 23ης Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με τον διορισμό και τα καθήκοντα της εξουσιοδοτημένης αρχής ασφάλειας της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης.

#### Άρθρο 22

##### Τελικές διατάξεις

Η παρούσα απόφαση ισχύει από την ημέρα της υπογραφής της.

Δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Οι αρμόδιες αρχές στην ΕΥΕΔ ενημερώνουν δεόντως και εγκαίρως όλο το προσωπικό το οποίο εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας απόφασης και των παραρτημάτων της σχετικά με το περιεχόμενο, τη θέση σε ισχύ και τυχόν μεταγενέστερες τροποποιήσεις τους.

Βρυξέλλες, 19 Απριλίου 2013.

Η ύπατη εκπρόσωπος  
C. ASHTON

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 304 της 15.10.2011, σ. 5.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

## ΑΡΧΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΤΥΠΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΔΠΕΕ

## Άρθρο 1

## Σκοπός, πεδίο εφαρμογής και ορισμοί

1. Το παρόν παράρτημα ορίζει τις βασικές αρχές και τα ελάχιστα πρότυπα ασφάλειας για την προστασία των ΔΠΕΕ.
2. Οι εν λόγω βασικές αρχές και τα ελάχιστα πρότυπα εφαρμόζονται στην ΕΥΕΔ και το προσωπικό που τελεί υπό την ευθύνη της ΕΥΕΔ όπως αναφέρεται και ορίζεται αντίστοιχα στα άρθρα 1 και 2 της παρούσας απόφασης.

## Άρθρο 2

## Ορισμός των ΔΠΕΕ, διαβαθμίσεις και σημάνσεις ασφάλειας

1. «Διαβαθμισμένες πληροφορίες ΕΕ» (ΔΠΕΕ): κάθε πληροφορία ή υλικό που έχει χαρακτηριστεί με διαβάθμιση ασφάλειας ΕΕ και των οποίων η άνευ αδειας κοινολόγηση μπορεί να βλάψει ποικιλοτρόπως τα συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή ενός ή περισσότερων κρατών μελών.
2. Οι ΔΠΕΕ διαβαθμίζονται σε ένα από τα παρακάτω επίπεδα:
  - α) TRES SECRET UE/EU TOP SECRET: πληροφορίες και υλικό των οποίων η άνευ αδειας κοινολόγηση μπορεί να προξενήσει εξαιρετικά σοβαρή ζημία στα ζωτικά συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή ενός ή περισσότερων κρατών μελών.
  - β) SECRET UE/EU SECRET: πληροφορίες και υλικό των οποίων η άνευ αδειας κοινολόγηση μπορεί να βλάψει σοβαρά τα ζωτικά συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή ενός ή περισσότερων κρατών μελών της.
  - γ) CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL: πληροφορίες και υλικό των οποίων η άνευ αδειας κοινολόγηση μπορεί να βλάψει τα ζωτικά συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή ενός ή περισσότερων κρατών μελών της.
  - δ) RESTREINT UE/EU RESTRICTED: πληροφορίες και υλικό των οποίων η άνευ αδειας κοινολόγηση μπορεί να είναι αντίθετη προς τα συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή ενός ή περισσότερων κρατών μελών της.
3. Οι ΔΠΕΕ φέρουν σήμανση διαβάθμισης ασφάλειας σύμφωνα με την παράγραφο 2. Μπορούν να φέρουν πρόσθετες σημάνσεις με τις οποίες ορίζεται ο τομέας δραστηριότητας με τον οποίο σχετίζονται, προσδιορίζεται ο φορέας προέλευσης, περιορίζεται η διανομή και η χρήση ή δηλώνεται η δυνατότητα κοινοποίησης.

## Άρθρο 3

## Διαχείριση των διαβαθμίσεων

1. Η ΕΥΕΔ μεριμνά για την ορθή διαβάθμιση των ΔΠΕΕ, τον σαφή προσδιορισμό τους ως διαβαθμισμένων πληροφοριών, καθώς και για τη διατήρηση του επιπέδου διαβάθμισής τους μόνο για το διάστημα που είναι απαραίτητο.
2. Οι ΔΠΕΕ δεν υποχαρακτηρίζονται ή αποχαρακτηρίζονται ούτε τροποποιείται ή αφαιρείται οποιαδήποτε από τις σημάνσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση του φορέα προέλευσης.
3. Η αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ εγκρίνει, κατόπιν διαβούλευσης με την επιτροπή ασφάλειας της ΕΥΕΔ σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 της παρούσας απόφασης, πολιτική ασφάλειας για τη δημιουργία ΔΠΕΕ η οποία θα περιλαμβάνει πρακτικό οδηγό των διαβαθμίσεων ασφάλειας.

## Άρθρο 4

## Προστασία διαβαθμισμένων πληροφοριών

1. Η προστασία των ΔΠΕΕ γίνεται σύμφωνα με την παρούσα απόφαση.
2. Ο κάτοχος κάθε ΔΠΕΕ είναι υπεύθυνος για την προστασία της σύμφωνα με την παρούσα απόφαση.

3. Όταν τα κράτη μέλη αποστέλλουν διαβαθμισμένες πληροφορίες με εθνική σήμανση διαβάθμισης ασφάλειας στις δομές ή τα δίκτυα της ΕΥΕΔ, η ΕΥΕΔ προστατεύει τις πληροφορίες αυτές σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ισχύουν για τις ΔΠΕΕ στο αντίστοιχο επίπεδο όπως ορίζεται στον πίνακα αντιστοιχίας των διαβαθμίσεων ασφάλειας του προσαρτήματος Β της απόφασης 2011/292/ΕΕ του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2011, σχετικά με τους κανόνες ασφάλειας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ.

Η ΕΥΕΔ θεσπίζει κατάλληλες διαδικασίες για την τήρηση ακριβών αρχείων σχετικά με τον φορέα προέλευσης

- των διαβαθμισμένων πληροφοριών που λαμβάνει η ΕΥΕΔ, και
- του υλικού πηγής που περιλαμβάνεται στις διαβαθμισμένες πληροφορίες που προέρχονται από την ΕΥΕΔ.

Η επιτροπή ασφάλειας της ΕΥΕΔ ενημερώνεται για τις διαδικασίες αυτές.

4. Ο μεγάλος αριθμός ή η συγκέντρωση ΔΠΕΕ μπορεί να δικαιολογεί επίπεδο προστασίας που αντιστοιχεί σε υψηλότερη διαβάθμιση από αυτήν των επιμέρους στοιχείων τους.

#### Άρθρο 5

##### **Ασφάλεια προσωπικού για τον χειρισμό διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ**

1. Ως ασφάλεια προσωπικού νοείται η εφαρμογή μέτρων προκειμένου να διασφαλίζεται ότι πρόσβαση στις ΔΠΕΕ επιτρέπεται μόνο σε πρόσωπα τα οποία:

- έχουν ανάγκη γνώσης,
- για πρόσβαση σε πληροφορίες με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη, έχουν λάβει εξουσιοδότηση ασφάλειας του αντίστοιχου επιπέδου ή άλλη κατάλληλη εξουσιοδότηση βάσει των καθηκόντων τους σύμφωνα με τις εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις, και
- έχουν ενημερωθεί σχετικά με τις ευθύνες τους.

2. Οι διαδικασίες εξουσιοδότησης ασφάλειας προσωπικού (ΕΑΠ) εξακριβώνουν κατά πόσον μπορεί να επιτραπεί σε ένα πρόσωπο, βάσει της νομιμοφοσύνης, της φερεγγυότητας και της αξιοπιστίας του, η πρόσβαση σε ΔΠΕΕ.

3. Όλα τα πρόσωπα ενημερώνονται και δηλώνουν εγγράφως ότι έχουν κατανοήσει σαφώς την ευθύνη τους να προστατεύουν τις ΔΠΕΕ σύμφωνα με την παρούσα απόφαση, προτού τους επιτραπεί η πρόσβαση σε ΔΠΕΕ και κατά τακτά χρονικά διαστήματα στη συνέχεια.

4. Οι διατάξεις εφαρμογής του παρόντος άρθρου περιέχονται στο παράρτημα Α Ι.

#### Άρθρο 6

##### **Υλική ασφάλεια των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ**

1. Υλική ασφάλεια είναι η εφαρμογή φυσικών και τεχνικών μέτρων προστασίας για την αποτροπή της μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης σε ΔΠΕΕ.

2. Τα μέτρα υλικής ασφάλειας σχεδιάζονται έτσι ώστε να μην επιτρέπεται η λαθραία ή βίαιη είσοδος αναρμόδιων προσώπων, να αποτρέπονται, να παρεμποδίζονται και να ανιχνεύονται οι μη εξουσιοδοτημένες ενέργειες και να καθίσταται δυνατή η διαφοροποίηση του προσωπικού όσον αφορά την πρόσβασή του σε ΔΠΕΕ βάσει της «ανάγκης γνώσης». Τα μέτρα αυτά καθορίζονται βάσει διαδικασίας διαχείρισης κινδύνων.

3. Τα μέτρα υλικής ασφάλειας τίθενται σε ισχύ για όλες τις εγκαταστάσεις, τα κτίρια, τα γραφεία, τις αίθουσες και άλλους χώρους όπου γίνεται ο χειρισμός ή η αποθήκευση ΔΠΕΕ, συμπεριλαμβανομένων των χώρων που στεγάζουν συστήματα επικοινωνίας και πληροφοριών, όπως ορίζονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2.

4. Οι χώροι στους οποίους αποθηκεύονται ΔΠΕΕ με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη καθορίζονται ως χώροι ασφάλειας σύμφωνα με το παράρτημα Α ΙΙ και εγκρίνονται από την αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ.

5. Για την προστασία ΔΠΕΕ με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη, χρησιμοποιούνται μόνο εγκεκριμένος εξοπλισμός ή εγκεκριμένες συσκευές.
6. Οι διατάξεις εφαρμογής του παρόντος άρθρου περιέχονται στο παράρτημα Α ΙΙ.

#### Άρθρο 7

##### **Διαχείριση διαβαθμισμένων πληροφοριών**

1. Η διαχείριση των διαβαθμισμένων πληροφοριών συνίσταται στην εφαρμογή διοικητικών μέτρων για τον έλεγχο των ΔΠΕΕ καθόλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής τους με στόχο τη συμπλήρωση των μέτρων που προβλέπουν τα άρθρα 5, 6 και 8 και τη συμβολή κατά τον τρόπο αυτόν στην αποτροπή και την ανίχνευση εσκεμμένων ή τυχαίων διαρροών ή απωλειών των εν λόγω πληροφοριών, καθώς και στην ανάκτησή τους. Τα εν λόγω μέτρα αφορούν ειδικότερα τη δημιουργία, την καταχώριση, την αντιγραφή, τη μετάφραση, τη μεταφορά, τον χειρισμό, την αποθήκευση και την καταστροφή ΔΠΕΕ.
2. Οι πληροφορίες με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη καταχωρίζονται, για λόγους ασφάλειας, πριν από τη διανομή και κατά την παραλαβή. Οι αρμόδιες αρχές στην ΕΥΕΔ καθιερώνουν γραμματειακό σύστημα για τον σκοπό αυτό. Πληροφορίες με διαβάθμιση TRES SECRET UE/EU TOP SECRET καταχωρίζονται στις αρμόδιες γραμματείες.
3. Οι υπηρεσίες και οι χώροι χειρισμού ή αποθήκευσης ΔΠΕΕ υπόκεινται σε τακτική επιθεώρηση από την αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ.
4. Οι ΔΠΕΕ διαβιβάζονται μεταξύ των υπηρεσιών και των εγκαταστάσεων που βρίσκονται εκτός των περιοχών που τυγχάνουν φυσικής προστασίας ως εξής:
  - α) κατά κανόνα, οι ΔΠΕΕ διαβιβάζονται με ηλεκτρονικά μέσα που προστατεύονται από κρυπτογραφικά προϊόντα τα οποία έχουν εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 5 της παρούσας απόφασης και σύμφωνα με σαφώς καθορισμένες λειτουργικές διαδικασίες ασφάλειας (ΕΔΑ).
  - β) όταν δεν χρησιμοποιούνται τα μέσα που αναφέρονται στο στοιχείο α), οι ΔΠΕΕ μεταφέρονται:
    - i) είτε με ηλεκτρονικά μέσα (π.χ. κλειδιά USB, CD, σκληρούς δίσκους) που προστατεύονται με κρυπτογραφικά προϊόντα εγκεκριμένα σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 5 της παρούσας οδηγίας
    - ii) είτε, σε κάθε άλλη περίπτωση, όπως ορίζει η αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ σύμφωνα με τα σχετικά μέτρα προστασίας που ορίζονται στο παράρτημα Α ΙΙΙ, τμήμα V.
5. Οι διατάξεις εφαρμογής του παρόντος άρθρου περιέχονται στο παράρτημα Α ΙΙΙ.

#### Άρθρο 8

##### **Προστασία των ΔΠΕΕ που αποτελούν αντικείμενο χειρισμού σε συστήματα επικοινωνίας και πληροφοριών**

1. Διασφάλιση των πληροφοριών (ΔΠ) στον τομέα των συστημάτων επικοινωνίας και πληροφοριών είναι η βεβαιότητα ότι τα συστήματα αυτά θα προστατεύουν τις πληροφορίες που χειρίζονται και θα λειτουργούν οσοδήποτε και οποτεδήποτε χρειάζεται υπό τον έλεγχο νόμιμων χρηστών. Η αποτελεσματική ΔΠ διασφαλίζει κατάλληλα επίπεδα εμπιστευτικότητας, ακεραιότητας, μη άρνησης αναγνώρισης των πληροφοριών και γνησιότητας. Η ΔΠ βασίζεται σε διαδικασία διαχείρισης κινδύνων.
2. Ως «σύστημα επικοινωνίας και πληροφοριών» (ΣΕΠ) νοείται κάθε σύστημα που επιτρέπει τον χειρισμό πληροφοριών υπό ηλεκτρονική μορφή, με αυτόματα μέσα. Ένα σύστημα επικοινωνίας και πληροφοριών περιλαμβάνει το σύνολο των στοιχείων που απαιτούνται για τη λειτουργία του, συμπεριλαμβανομένων της υποδομής, της οργάνωσης, του προσωπικού και των πληροφοριών. Το παρόν παράρτημα εφαρμόζεται σε κάθε ΣΕΠ της ΕΥΕΔ που διαχειρίζεται ΔΠΕΕ.
3. Τα ΣΕΠ χειρίζονται τις ΔΠΕΕ σύμφωνα με την έννοια της ΙΑ.
4. Όλα τα ΣΕΠ που επεξεργάζονται ΔΠΕΕ υποβάλλονται σε διαδικασία πιστοποίησης. Η πιστοποίηση αποσκοπεί να διαβεβαιώσει ότι έχουν εφαρμοστεί όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα ασφάλειας και ότι έχει επιτευχθεί ικανοποιητικό επίπεδο προστασίας των ΔΠΕΕ και του ΣΕΠ, σύμφωνα με την παρούσα απόφαση. Η δήλωση πιστοποίησης καθορίζει το μέγιστο επιτρεπτό επίπεδο διαβάθμισης των πληροφοριών που μπορεί να χειριστεί ένα ΣΕΠ, καθώς και τους αντίστοιχους όρους και προϋποθέσεις.



5. Τα ΣΕΠ που χειρίζονται πληροφορίες με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL και υψηλότερη προστατεύονται κατά τρόπον ώστε οι διαβαθμισμένες πληροφορίες να μη μπορούν να διαρρεύσουν μέσω ακούσιων ηλεκτρομαγνητικών εκπομπών («μέτρα ασφάλειας TEMPEST»).
6. Όταν η προστασία ΔΠΕΕ παρέχεται με κρυπτογραφικά προϊόντα, τα προϊόντα αυτά εγκρίνονται σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 5 της παρούσας απόφασης.
7. Κατά τη διαβίβαση ΔΠΕΕ με ηλεκτρονικά μέσα χρησιμοποιούνται εγκεκριμένα κρυπτογραφικά προϊόντα. Παρά την απαίτηση αυτή, ενδέχεται να χρησιμοποιούνται ειδικές διαδικασίες σε έκτακτες περιστάσεις ή ειδικές τεχνικές διαμορφώσεις όπως ορίζονται στο παράρτημα Α IV.
8. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 6 της παρούσας απόφασης, θεσπίζονται, στον βαθμό που είναι αναγκαίο, οι παρακάτω λειτουργίες ΔΠ:
- α) μια αρχή ΔΠ (ΑΔΠ)·
  - β) μια αρχή TEMPEST (ΑΤ)·
  - γ) μια αρχή έγκρισης κρυπτογραφικών μεθόδων (ΑΕΚΜ)·
  - δ) μια αρχή διανομής κρυπτογραφικών μεθόδων (ΑΔΚΜ).
9. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 7 της παρούσας απόφασης, για κάθε σύστημα καθιερώνεται:
- α) μια αρχή πιστοποίησης της ασφάλειας (ΑΠΑ)
  - β) μια επιχειρησιακή αρχή ΔΠ.
10. Οι διατάξεις εφαρμογής του παρόντος άρθρου περιέχονται στο παράρτημα Α IV.

#### Άρθρο 9

#### **Βιομηχανική ασφάλεια**

1. Ως βιομηχανική ασφάλεια νοείται η εφαρμογή μέτρων διασφάλισης της προστασίας των ΔΠΕΕ από τους εργολάβους ή τους υπεργολάβους κατά τις διαπραγματεύσεις πριν από την ανάθεση της σύμβασης και καθόλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής των διαβαθμισμένων συμβάσεων. Κατά κανόνα, οι συμβάσεις αυτές δεν περιλαμβάνουν πρόσβαση σε πληροφορίες με διαβάθμιση TRES SECRET UE/EU TOP SECRET.
2. Η ΕΥΕΔ μπορεί να αναθέτει με σύμβαση σε βιομηχανικούς ή άλλους φορείς που έχουν την έδρα τους σε κράτος μέλος ή σε τρίτο κράτος που έχει συνάψει συμφωνία ή διοικητικό διακανονισμό ασφάλειας πληροφοριών, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του παραρτήματος Α, καθήκοντα που αφορούν ή συνεπάγονται πρόσβαση σε ΔΠΕΕ ή τον χειρισμό ή την αποθήκευσή τους.
3. Κατά την ανάθεση διαβαθμισμένων συμβάσεων σε βιομηχανικούς ή άλλους φορείς, η ΕΥΕΔ μεριμνά, ως αναθέτουσα αρχή, να τηρούνται τα ελάχιστα πρότυπα βιομηχανικής ασφάλειας που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση και αναφέρονται στη σύμβαση. Μεριμνά για τη συμμόρφωση με αυτά τα ελάχιστα πρότυπα μέσω της αρμόδιας ΕΑΑ/ΚΑΑ.
4. Εργολάβοι ή υπεργολάβοι που έχουν την έδρα τους σε ένα κράτος μέλος και συμμετέχουν σε διαβαθμισμένες συμβάσεις ή συμβάσεις υπεργολαβίας που απαιτούν τον χειρισμό και την αποθήκευση πληροφοριών με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή SECRET UE/EU SECRET εντός των εγκαταστάσεών τους, είτε κατά την εκτέλεση των συμβάσεων αυτών είτε κατά το προσυμβατικό στάδιο, λαμβάνουν εξουσιοδότηση ασφάλειας φορέα (ΕΑΦ) στο οικείο επίπεδο διαβάθμισης από την ΕΑΑ, την ΚΑΑ ή άλλη αρμόδια αρχή ασφάλειας στο εν λόγω κράτος μέλος.

5. Οι υπάλληλοι του εργολάβου ή του υπεργολάβου οι οποίοι, για την εκτέλεση διαβαθμισμένης σύμβασης, χρειάζονται πρόσβαση σε πληροφορίες με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή SECRET UE/EU SECRET λαμβάνουν εξουσιοδότηση ασφάλειας προσωπικού (ΕΑΠ) από την αντίστοιχη εθνική αρχή ασφάλειας (ΕΑΑ), την καθορισμένη αρχή ασφάλειας (ΚΑΑ) ή οποιαδήποτε άλλη αρμόδια αρχή ασφάλειας σύμφωνα με τις εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις και τα ελάχιστα πρότυπα που ορίζονται στο παράρτημα Α Ι.
6. Οι διατάξεις εφαρμογής του παρόντος άρθρου περιέχονται στο παράρτημα Α V.

#### Άρθρο 10

##### **Ανταλλαγή διαβαθμισμένων πληροφοριών με τρίτα κράτη και διεθνείς οργανισμούς**

1. Η ΕΥΕΔ μπορεί να ανταλλάσσει ΔΠΕΕ με τρίτα κράτη ή διεθνείς οργανισμούς μόνο όταν:
- α) υφίσταται ισχύουσα συμφωνία ασφάλειας πληροφοριών μεταξύ της ΕΕ και του εν λόγω τρίτου κράτους ή διεθνούς οργανισμού, η οποία έχει συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 37 της ΣΕΕ και το άρθρο 218 της ΣΛΕΕ, ή
  - β) έχει τεθεί σε εφαρμογή διοικητικός διακανονισμός μεταξύ του ύπατου εκπροσώπου και των αρμόδιων αρχών ασφάλειας του εν λόγω τρίτου κράτους ή διεθνούς οργανισμού, για την ανταλλαγή πληροφοριών με διαβάθμιση που, καταρχήν, δεν υπερβαίνει το επίπεδο RESTREINT UE/EU RESTRICTED, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 14 παράγραφος 5 της παρούσας απόφασης, ή
  - γ) εφαρμόζεται συμφωνία-πλαίσιο συμμετοχής ή ad hoc συμφωνία συμμετοχής μεταξύ της ΕΕ και του εν λόγω τρίτου κράτους στο πλαίσιο μιας επιχείρησης ΚΠΑΑ για την αντιμετώπιση κρίσεων, που έχει συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 37 της ΣΕΕ και το άρθρο 218 της ΣΛΕΕ

και πληρούνται οι προϋποθέσεις που ορίζονται στη συγκεκριμένη πράξη.

Οι εξαιρέσεις στον ανωτέρω γενικό κανόνα παρατίθενται στο παράρτημα Α VI, τμήμα V.

2. Οι διοικητικοί διακανονισμοί που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) περιέχουν διατάξεις που διασφαλίζουν ότι, όταν τρίτα κράτη ή διεθνείς οργανισμοί λαμβάνουν ΔΠΕΕ, οι εν λόγω πληροφορίες προστατεύονται δεόντως ανάλογα με το επίπεδο διαβάθμισής τους και σύμφωνα με ελάχιστα πρότυπα τουλάχιστον το ίδιο αυστηρά με τα πρότυπα που ορίζονται στην παρούσα απόφαση.

Οι πληροφορίες που ανταλλάσσονται βάσει των συμφωνιών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) περιορίζονται στις πληροφορίες που αφορούν επιχειρήσεις ΚΠΑΑ στις οποίες συμμετέχει το εν λόγω τρίτο κράτος στο πλαίσιο αυτών των συμφωνιών και σε συμμόρφωση με τις διατάξεις τους.

3. Διοργανώνονται επισκέψεις αξιολόγησης σε τρίτα κράτη και διεθνείς οργανισμούς, όπως αναφέρεται στο άρθρο 16 της παρούσας απόφασης, προκειμένου να εξακριβώνεται η αποτελεσματικότητα των μέτρων ασφάλειας που εφαρμόζονται για την προστασία των ανταλλασσόμενων ΔΠΕΕ.

4. Η απόφαση της ΕΥΕΔ να κοινοποιήσει ΔΠΕΕ που κατέχει σε τρίτο κράτος ή διεθνή οργανισμό λαμβάνεται κατά περίπτωση, ανάλογα με τη φύση και το περιεχόμενο των πληροφοριών, την ανάγκη γνώσης του παραλήπτη και τα σχετικά πλεονεκτήματα για την ΕΕ.

Η ΕΥΕΔ ζητεί τη γραπτή συγκατάθεση κάθε φορέα που έχει παράσχει διαβαθμισμένες πληροφορίες που αποτελούν υλικό πηγής για ΔΠΕΕ που δημιουργεί η ΕΥΕΔ, προκειμένου να διασφαλίσει ότι δεν υπάρχουν αντιρρήσεις για την κοινοποίησή τους.

Εάν ο φορέας προέλευσης των διαβαθμισμένων πληροφοριών των οποίων ζητείται η κοινολόγηση δεν είναι η ΕΥΕΔ, τότε η ΕΥΕΔ ζητεί πρώτα τη γραπτή συγκατάθεση του εν λόγω φορέα για την κοινοποίησή τους.

Εάν, ωστόσο, η ΕΥΕΔ δεν μπορεί να εξακριβώσει τον φορέα προέλευσης, τότε η αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ αναλαμβάνει την ευθύνη αυτήν αφού πρώτα λάβει την ομόφωνη ευνοϊκή γνώμη των κρατών μελών όπως εκπροσωπούνται στην επιτροπή ασφάλειας της ΕΥΕΔ.

5. Οι διατάξεις εφαρμογής του παρόντος άρθρου περιέχονται στο παράρτημα Α VI.

#### Άρθρο 11

#### Παραβιάσεις της ασφάλειας και διαρροή διαβαθμισμένων πληροφοριών

1. Κάθε παραβίαση ή υπόνοια παραβίασης της ασφάλειας και κάθε διαρροή ή υπόνοια διαρροής διαβαθμισμένων πληροφοριών αναφέρεται αμέσως στη διεύθυνση ασφάλειας της ΕΥΕΔ, η οποία ενημερώνει, κατά περίπτωση, τη διεύθυνση ασφάλειας της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας της Επιτροπής, το γραφείο ασφάλειας της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου, το/τα οικείο/-α κράτος/-η μέλος/-η ή άλλον αρμόδιο φορέα.

2. Όταν είναι γνωστό ή υπάρχουν εύλογες υπόνοιες ότι επήλθε διαρροή ή απώλεια διαβαθμισμένων πληροφοριών, η διεύθυνση ασφάλειας της ΕΥΕΔ ενημερώνει τη Διεύθυνση Ασφάλειας της Επιτροπής, το γραφείο ασφάλειας της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου ή την ΕΑΑ του/των οικείου/-ων κρατους/-ών μέλους/-ών ή άλλον αρμόδιο φορέα, κατά περίπτωση, και λαμβάνει όλα τα κατάλληλα μέτρα σύμφωνα με τις σχετικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις προκειμένου:

- α) να αξιολογηθεί η τυχόν ζημία που προκλήθηκε στα συμφέροντα της ΕΕ ή των κρατών μελών·
- β) να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα για να αποτραπεί τυχόν επανάληψη·
- γ) να διαφυλαχθούν τα αποδεικτικά στοιχεία·
- δ) να διασφαλιστεί ότι η υπόθεση διερευνάται από προσωπικό που δεν σχετίζεται άμεσα με την παραβίαση προκειμένου να διαπιστωθούν τα πραγματικά περιστατικά·
- ε) να ειδοποιηθούν οι αρμόδιες αρχές για τις επιπτώσεις του συμβάντος και τα μέτρα που ελήφθησαν, και
- στ) να ενημερωθεί ο φορέας προέλευσης.

3. Κάθε μέλος του προσωπικού που τελεί υπό την ευθύνη της ΕΥΕΔ και ευθύνεται για παραβίαση των κανόνων ασφάλειας της παρούσας απόφασης ενδέχεται να υποστεί πειθαρχικές κυρώσεις, σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες και κανονισμούς.

Κάθε πρόσωπο που ευθύνεται για τη διαρροή ή την απώλεια διαβαθμισμένων πληροφοριών υπόκειται σε πειθαρχικές κυρώσεις και/ή δικαστικές ενέργειες σύμφωνα με τους εφαρμοστέους νόμους, κανόνες και κανονισμούς.

Η διεύθυνση ασφάλειας της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας της Επιτροπής, το γραφείο ασφάλειας της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου ή η ΕΑΑ του/των οικείου/-ων κρατους/-ών μέλους/-ών ή άλλος αρμόδιος φορέας ενημερώνονται αμέσως, κατά περίπτωση.

4. Όσο βρίσκεται σε εξέλιξη έρευνα για παραβίαση ασφάλειας και/ή διαρροή πληροφοριών, ο επικεφαλής της διεύθυνσης ασφάλειας της ΕΥΕΔ μπορεί να αναστείλει την πρόσβαση του κατηγορούμενου προσώπου στις ΔΠΕΕ και στις εγκαταστάσεις της ΕΥΕΔ. Η διεύθυνση ασφάλειας της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας της Επιτροπής, το γραφείο ασφάλειας της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου ή η ΕΑΑ του/των οικείου/-ων κρατους/-ών μέλους/-ών ή άλλος αρμόδιος φορέας ενημερώνονται αμέσως για την απόφαση αυτή.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α Ι

## ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

## I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Το παρόν παράρτημα περιέχει διατάξεις για την εφαρμογή του άρθρου 5 του παραρτήματος Α. Συγκεκριμένα, παραθέτει τα κριτήρια που εφαρμόζει η ΕΥΕΔ προκειμένου να εξακριβώνει κατά πόσον μπορεί να επιτραπεί σε ένα πρόσωπο, βάσει της νομιμοφροσύνης, της φερεγγυότητας και της αξιοπιστίας του, η πρόσβαση σε ΔΠΕΕ, καθώς και τις διαδικασίες έρευνας και διοικητικές διαδικασίες που ακολουθούνται εν προκειμένω.
2. Η «εξουσιοδότηση ασφάλειας προσωπικού» (ΕΑΠ) για πρόσβαση σε ΔΠΕΕ είναι μια δήλωση της αρμόδιας αρχής ενός κράτους μέλους που διατυπώνεται μετά την ολοκλήρωση έρευνας ασφάλειας που διενεργείται από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους και πιστοποιεί ότι ένα πρόσωπο μπορεί, εφόσον έχει εξακριβωθεί η «ανάγκη γνώσης» του, να αποκτήσει πρόσβαση σε ΔΠΕΕ με διαβάθμιση έως ένα συγκεκριμένο επίπεδο (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή ανώτερο) μέχρι μια συγκεκριμένη ημερομηνία· το εν λόγω πρόσωπο θεωρείται, κατά τον τρόπο αυτόν, ότι έχει λάβει εξουσιοδότηση ασφάλειας.
3. Το «πιστοποιητικό εξουσιοδότησης ασφάλειας προσωπικού» (ΠΕΑΠ) είναι ένα πιστοποιητικό που εκδίδεται από την αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ, αποδεικνύει ότι ένα πρόσωπο έχει λάβει εξουσιοδότηση ασφάλειας και αναφέρει το επίπεδο διαβάθμισης των ΔΠΕΕ στις οποίες μπορεί να χορηγηθεί πρόσβαση στο εν λόγω πρόσωπο, την ημερομηνία ισχύος της σχετικής ΕΑΠ και την ημερομηνία λήξης του πιστοποιητικού.
4. Η «άδεια πρόσβασης σε ΔΠΕΕ» είναι μια άδεια που παρέχει η αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ σύμφωνα με την παρούσα απόφαση, αφού εκδοθεί ΕΑΠ από τις αρμόδιες αρχές ενός κράτους μέλους, και η οποία πιστοποιεί ότι ένα πρόσωπο, υπό την προϋπόθεση ότι έχει εξακριβωθεί η «ανάγκη γνώσης» του, μπορεί να αποκτήσει πρόσβαση σε ΔΠΕΕ έως ένα συγκεκριμένο επίπεδο (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή ανώτερο) μέχρι μια συγκεκριμένη ημερομηνία· το εν λόγω πρόσωπο θεωρείται, κατά τον τρόπο αυτόν, ότι έχει λάβει εξουσιοδότηση ασφάλειας.

## II. ΠΑΡΟΧΗ ΑΔΕΙΑΣ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΣΕ ΔΠΕΕ

5. Η πρόσβαση σε πληροφορίες με διαβάθμιση RESTREINT UE/EU RESTRICTED δεν απαιτεί εξουσιοδότηση ασφάλειας και παρέχεται εφόσον:
  - α) έχει αποδειχθεί η θεσμική ή συμβατική σχέση του προσώπου με την ΕΥΕΔ,
  - β) έχει διαπιστωθεί η ανάγκη του προσώπου να αποκτήσει γνώση των εν λόγω πληροφοριών,
  - γ) έχει ενημερωθεί το πρόσωπο σχετικά με τους κανόνες και τις διαδικασίες ασφάλειας για την προστασία των ΔΠΕΕ και έχει αναγνωρίσει εγγράφως τις ευθύνες του όσον αφορά την προστασία των ΔΠΕΕ σύμφωνα με την παρούσα απόφαση.
6. Ένα πρόσωπο μπορεί να λάβει άδεια πρόσβασης σε πληροφορίες με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη μόνο εφόσον:
  - α) έχει διαπιστωθεί η ανάγκη του να αποκτήσει γνώση των εν λόγω πληροφοριών·
  - β) του έχει χορηγηθεί ΕΑΠ αντίστοιχου επιπέδου ή έχει λάβει άλλη δέουσα εξουσιοδότηση βάσει των καθηκόντων του, σύμφωνα με τις εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις, και
  - γ) έχει ενημερωθεί για τους κανόνες και τις διαδικασίες ασφάλειας για την προστασία των ΔΠΕΕ και έχει αναγνωρίσει εγγράφως τις ευθύνες του όσον αφορά την προστασία των πληροφοριών αυτών.
7. Η ΕΥΕΔ προσδιορίζει τις θέσεις εργασίας στο πλαίσιο της δομής της που απαιτούν πρόσβαση σε πληροφορίες με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη και, ως εκ τούτου, απαιτούν ΕΑΠ του αντίστοιχου επιπέδου, όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 παραπάνω.
8. Κάθε μέλος του προσωπικού της ΕΥΕΔ δηλώνει εάν έχει την υπηκοότητα περισσότερων από μίας χωρών.

## Διαδικασίες αίτησης ΕΑΠ στην ΕΥΕΔ

9. Για το προσωπικό της ΕΥΕΔ, η αρμόδια για τους διορισμούς αρχή της ΕΥΕΔ διαβιβάζει το συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο ασφάλειας προσωπικού στην ΕΑΑ του κράτους μέλους του οποίου υπήκοος είναι το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, αιτούμενη να διενεργηθεί έρευνα ασφάλειας για το επίπεδο των ΔΠΕΕ στις οποίες το πρόσωπο θα χρειαστεί να αποκτήσει πρόσβαση.
10. Όταν ένα πρόσωπο έχει την υπηκοότητα περισσότερων από μίας χωρών, το αίτημα ελέγχου θα απευθυνθεί στην ΕΑΑ της χώρας υπό την υπηκοότητα της οποίας προσλήφθηκε το εν λόγω πρόσωπο.
11. Όταν γίνονται γνωστές στην ΕΥΕΔ πληροφορίες που είναι σημαντικές για την έρευνα ασφάλειας σχετικά με πρόσωπο που έχει υποβάλει αίτηση για ΕΑΠ, η ΕΥΕΔ, ενεργώντας σύμφωνα με τους οικείους κανόνες και κανονισμούς, ειδοποιεί σχετικά την αρμόδια ΕΑΑ.

12. Μετά την ολοκλήρωση της έρευνας ασφάλειας, η αρμόδια ΕΑΑ κοινοποιεί στη διεύθυνση ασφάλειας της ΕΥΕΔ τα αποτελέσματα της εν λόγω έρευνας.
- α) Όταν η έρευνα ασφάλειας καταλήγει στη διαβεβαίωση ότι δεν είναι γνωστό τίποτε αρνητικό που θα έχετε υπό αμφισβήτηση τη νομιμοφροσύνη, τη φερεγγυότητα και την αξιοπιστία του προσώπου, η αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ μπορεί να χορηγήσει στον ενδιαφερόμενο άδεια πρόσβασης σε ΔΠΕΕ έως το αντίστοιχο επίπεδο και έως συγκεκριμένη ημερομηνία.
- β) Η ΕΥΕΔ λαμβάνει όλα τα ενδεικνύμενα μέτρα προκειμένου να διασφαλιστεί η δέουσα εφαρμογή των όρων ή των περιορισμών που επιβάλλονται από την ΕΑΑ. Η ΕΑΑ ενημερώνεται για την έκβαση.
- γ) Όταν η έρευνα ασφάλειας δεν καταλήγει σε αυτήν τη διαβεβαίωση, η αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ ειδοποιεί τον ενδιαφερόμενο, ο οποίος μπορεί να ζητήσει ακρόαση από την αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ. Η αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ δύναται να ζητήσει από την αρμόδια ΕΑΑ οποιοσδήποτε περαιτέρω διευκρινίσεις μπορεί να της παράσχει σύμφωνα με τις εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις. Εάν επιβεβαιωθεί το αποτέλεσμα, δεν χορηγείται άδεια πρόσβασης σε ΔΠΕΕ. Στη συγκεκριμένη περίπτωση, η ΕΥΕΔ λαμβάνει όλα τα ενδεικνύμενα μέτρα προκειμένου να διασφαλιστεί η απαγόρευση της πρόσβασης του αιτούντα σε ΔΠΕΕ οποιασδήποτε διαβάθμισης.
13. Η έρευνα ασφάλειας μαζί με τα πορίσματά της, στα οποία βασίζεται η απόφαση της ΕΥΕΔ σχετικά με το κατά πόσον θα χορηγηθεί άδεια πρόσβασης σε ΔΠΕΕ, υπόκειται στις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις που ισχύουν εν προκειμένω στο οικείο κράτος μέλος, περιλαμβανομένων αυτών που αφορούν την άσκηση προσφυγών. Κατά των αποφάσεων της αρχής ασφάλειας της ΕΥΕΔ μπορούν να ασκηθούν προσφυγές σύμφωνα με τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 <sup>(1)</sup> (στο εξής «κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης»).
14. Η διαβεβαίωση στην οποία βασίζεται η ΕΑΠ, εφόσον διατηρεί την ισχύ της, καλύπτει την ανάθεση οιοδήποτε καθήκοντος στον ενδιαφερόμενο εντός της ΕΥΕΔ, της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου ή της Επιτροπής.
15. Αν η περίοδος υπηρεσίας ενός προσώπου δεν αρχίσει εντός 12 μηνών από την ανακοίνωση του αποτελέσματος της έρευνας ασφάλειας στην αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ ή αν υπάρξει διακοπή 12 ή περισσότερων μηνών στην υπηρεσία του, κατά το οποίο διάστημα δεν έχει υπηρετήσει στην ΕΥΕΔ, σε άλλα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ ή σε θέση της κρατικής διοίκησης κράτους μέλους που απαιτεί πρόσβαση σε διαβαθμισμένες πληροφορίες, το αποτέλεσμα παραπέμπεται στην αρμόδια ΕΑΑ προκειμένου να επιβεβαιωθεί ότι εξακολουθεί να είναι έγκυρο και κατάλληλο.
16. Η ΕΥΕΔ, όταν ενημερώνεται για την ύπαρξη κινδύνου κατά της ασφάλειας εκ μέρους προσώπου που κατέχει έγκυρη ΕΑΠ, ειδοποιεί σχετικά την αρμόδια ΕΑΑ ενεργώντας σύμφωνα με τους οικείους κανόνες και κανονισμούς. Όταν μια ΕΑΑ κοινοποιεί στην ΕΥΕΔ την ανάκληση διαβεβαίωσης που έχει δοθεί σύμφωνα με την παράγραφο 12 στοιχείο α) για πρόσωπο που κατέχει έγκυρη άδεια πρόσβασης σε ΔΠΕΕ, η αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ μπορεί να ζητήσει οποιαδήποτε διευκρίνιση μπορεί να παράσχει η ΕΑΑ σύμφωνα με τις οικείες εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις. Εφόσον επιβεβαιωθούν οι αρνητικές πληροφορίες, ανακαλείται η προαναφερθείσα άδεια και απαγορεύεται η πρόσβαση του εν λόγω προσώπου σε ΔΠΕΕ και σε θέσεις όπου είναι δυνατή αυτή η πρόσβαση ή όπου μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια.
17. Κάθε απόφαση ανάκλησης μιας άδειας πρόσβασης σε ΔΠΕΕ από μέλος του προσωπικού της ΕΥΕΔ καθώς και, όπου κρίνεται σκόπιμο, οι σχετικοί λόγοι κοινοποιούνται στον ενδιαφερόμενο, ο οποίος μπορεί να ζητήσει ακρόαση από την αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ. Οι πληροφορίες που παρέχει η ΕΑΑ υπόκεινται στις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις που ισχύουν εν προκειμένω στο οικείο κράτος μέλος, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν την άσκηση προσφυγών. Κατά των αποφάσεων της αρχής ασφάλειας της ΕΥΕΔ μπορούν να ασκηθούν προσφυγές σύμφωνα με τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης.
18. Οι εθνικοί εμπειρογνώμονες που είναι αποσπασμένοι στην ΕΥΕΔ σε θέση που απαιτεί πρόσβαση σε πληροφορίες με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη επιδεικνύουν έγκυρη ΕΑΠ για πρόσβαση σε ΔΠΕΕ του αντίστοιχου επιπέδου στην αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ προτού αναλάβουν τα καθήκοντά τους. Την παραπάνω διαδικασία τη διαχειρίζεται το αποστέλλον κράτος μέλος.

#### Αρχεία ΕΑΠ

19. Η ΕΥΕΔ διατηρεί βάση δεδομένων σχετικά με το καθεστώς εξουσιοδότησης ασφάλειας όλων των μελών του προσωπικού που τελεί υπό την ευθύνη της, καθώς και του προσωπικού των εργολάβων της. Τα αρχεία αυτά περιλαμβάνουν το επίπεδο διαβάθμισης των ΔΠΕΕ στο οποίο επιτρέπεται να χορηγηθεί πρόσβαση στον ενδιαφερόμενο (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη), την ημερομηνία χορήγησης της ΕΑΠ και τη διάρκεια ισχύος της.
20. Εφαρμόζονται κατάλληλες διαδικασίες συντονισμού με τα κράτη μέλη και άλλα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ προκειμένου να διασφαλίζεται ότι η ΕΥΕΔ διατηρεί ακριβή και ολοκληρωμένα αρχεία του καθεστώτος εξουσιοδότησης ασφάλειας όλων των μελών του προσωπικού που τελεί υπό την ευθύνη της και του προσωπικού των εργολάβων της.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 56 της 4.3.1968, σ. 1.

21. Η αρχή ασφάλειας της EYED μπορεί να εκδώσει πιστοποιητικό εξουσιοδότησης ασφάλειας προσωπικού (ΠΕΑΠ), στο οποίο αναφέρονται το επίπεδο διαβάθμισης ΔΠΕΕ στις οποίες δικαιούται πρόσβαση το εν λόγω πρόσωπο (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερο), η ημερομηνία ισχύος της σχετικής ΕΑΠ και η ημερομηνία λήξης του πιστοποιητικού.

#### Εξαιρέσεις από την απαίτηση ΕΑΠ

22. Πρόσωπα δεόντως εξουσιοδοτημένα να έχουν πρόσβαση σε ΔΠΕΕ λόγω των καθηκόντων τους σύμφωνα με τις εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις ενημερώνονται, κατά περίπτωση, από τη διεύθυνση ασφάλειας της EYED σχετικά με τις υποχρεώσεις ασφάλειας που υπέχουν όσον αφορά την προστασία των ΔΠΕΕ.

### III. ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΓΝΩΣΗ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΘΕΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

23. Προτού τους δοθεί άδεια πρόσβασης σε ΔΠΕΕ, όλα τα πρόσωπα δηλώνουν εγγράφως ότι έχουν κατανοήσει τις υποχρεώσεις τους όσον αφορά την προστασία των ΔΠΕΕ και τις συνέπειες εάν διαρρεύσουν οι εν λόγω πληροφορίες. Η EYED τηρεί αρχείο αυτών των γραπτών δηλώσεων.

24. Όλα τα πρόσωπα τα οποία επιτρέπεται να έχουν πρόσβαση σε ΔΠΕΕ ή να τις χειρίζονται λαμβάνουν γνώση από την αρχή, και κατά διαστήματα ενημερώνονται όσον αφορά τις απειλές για την ασφάλεια, ενώ οφείλουν να αναφέρουν αμέσως στις αρμόδιες αρχές ασφάλειας κάθε προσπάθεια προσέγγισής τους ή δραστηριότητα την οποία θεωρούν ύποπτη ή ασυνήθιστη.

25. Όλα τα πρόσωπα στα οποία έχει χορηγηθεί πρόσβαση σε ΔΠΕΕ πρέπει να υπόκεινται σε συνεχή μέτρα ασφάλειας του προσωπικού (δηλαδή, μετέπειτα μέριμνα) καθόλη τη διάρκεια της περιόδου κατά την οποία χειρίζονται ΔΠΕΕ. Η συνεχής ασφάλεια του προσωπικού αποτελεί ευθύνη:

α) των προσώπων στα οποία έχει χορηγηθεί πρόσβαση σε ΔΠΕΕ: τα άτομα είναι προσωπικά υπεύθυνα για τη συμπεριφορά τους όσον αφορά θέματα ασφάλειας και πρέπει να αναφέρουν αμέσως στις αρμόδιες αρχές ασφάλειας κάθε προσπάθεια προσέγγισής τους ή δραστηριότητα την οποία θεωρούν ύποπτη ή ασυνήθιστη, καθώς και τυχόν αλλαγές στην προσωπική τους κατάσταση που ενδέχεται να έχουν αντίκτυπο στην ΕΑΠ ή την άδεια πρόσβασης σε ΔΠΕΕ·

β) των προϊσταμένων: είναι υπεύθυνοι να διασφαλίζουν ότι το προσωπικό τους είναι ενήμερο για τα μέτρα ασφάλειας και τις αρμοδιότητές του όσον αφορά την προστασία των ΔΠΕΕ, να παρακολουθούν τη συμπεριφορά του προσωπικού τους όσον αφορά θέματα ασφάλειας και είτε να αντιμετωπίζουν οι ίδιοι τυχόν προβλήματα ασφάλειας είτε να αναφέρουν στις αρμόδιες αρχές ασφάλειας τυχόν αρνητικές πληροφορίες που ενδεχομένως να έχουν αντίκτυπο στην ΕΑΠ ή στην άδεια πρόσβασης σε ΔΠΕΕ των υφισταμένων τους·

γ) των φορέων ασφάλειας του οργανισμού ασφάλειας της EYED, όπως αναφέρεται στο άρθρο 12 της παρούσας απόφασης: είναι υπεύθυνοι να παρέχουν ενημέρωση όσον αφορά τα θέματα ασφάλειας προκειμένου να διασφαλίζουν ότι το προσωπικό στην περιοχή τους ενημερώνεται τακτικά, να προάγουν ισχυρή νοοτροπία περί ασφάλειας στον τομέα αρμοδιότητάς τους, να εφαρμόζουν μέτρα για την παρακολούθηση της συμπεριφοράς του προσωπικού όσον αφορά θέματα ασφάλειας και να αναφέρουν στις αρμόδιες αρχές ασφάλειας τυχόν αρνητικές πληροφορίες που μπορεί να έχουν επιπτώσεις στην ΕΑΠ οποιουδήποτε προσώπου·

δ) της EYED και των κρατών μελών: δημιουργούν τους απαραίτητους διαύλους για τη γνωστοποίηση πληροφοριών που μπορεί να έχουν επιπτώσεις στην ΕΑΠ ή την άδεια πρόσβασης οποιουδήποτε προσώπου σε ΔΠΕΕ.

26. Όλα τα πρόσωπα που παύουν να απασχολούνται σε καθήκοντα τα οποία απαιτούν πρόσβαση σε ΔΠΕΕ ενημερώνονται για τις υποχρεώσεις τους όσον αφορά τη συνεχή προστασία των ΔΠΕΕ και, εφόσον απαιτείται, τις αναγνωρίζουν γραπτώς.

### IV. ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΕΣ ΠΕΡΙΣΤΑΣΕΙΣ

27. Για λόγους επείγοντος, όταν δικαιολογείται δεόντως βάσει των συμφερόντων της EYED και εν αναμονή της ολοκλήρωσης πλήρους έρευνας ασφάλειας, η αρχή ασφάλειας της EYED δύναται, κατόπιν συνεννόησης με την ΕΑΑ του κράτους μέλους του οποίου είναι υπήκοος το ενδιαφερόμενο πρόσωπο και ανάλογα με το αποτέλεσμα των προκαταρκτικών ελέγχων προκειμένου να επιβεβαιωθεί ότι δεν είναι γνωστή κάποια αρνητική πληροφορία, να χορηγήσει προσωρινή άδεια σε υπαλλήλους και λοιπό προσωπικό της EYED προκειμένου να έχουν πρόσβαση σε ΔΠΕΕ για την εκτέλεση συγκεκριμένου καθήκοντος. Η πλήρης έρευνα ασφάλειας θα πρέπει να ολοκληρώνεται το συντομότερο δυνατό. Αυτές οι προσωρινές άδειες ισχύουν για διάστημα που δεν υπερβαίνει τους έξι μήνες και δεν επιτρέπουν την πρόσβαση σε πληροφορίες με διαβάθμιση TRES SECRET UE/EU TOP SECRET. Όλα τα πρόσωπα στα οποία έχει χορηγηθεί προσωρινή άδεια δηλώνουν εγγράφως ότι έχουν κατανοήσει τις υποχρεώσεις τους όσον αφορά την προστασία των ΔΠΕΕ και τις συνέπειες σε περίπτωση διαρροής ΔΠΕΕ. Η EYED τηρεί αρχείο αυτών των γραπτών δηλώσεων.

28. Όταν ένα πρόσωπο πρόκειται να τοποθετηθεί σε θέση η οποία απαιτεί ΕΑΠ επιπέδου κατά μία βαθμίδα υψηλότερου από αυτή την οποία διαθέτει, τοποθετείται προσωρινά στην εν λόγω θέση υπό τους ακόλουθους όρους:

α) η επιτακτική ανάγκη πρόσβασης σε ΔΠΕΕ ανώτερου επιπέδου αιτιολογείται γραπτώς από τον προϊστάμενο του προσώπου·

β) η πρόσβαση περιορίζεται σε συγκεκριμένα στοιχεία των ΔΠΕΕ τα οποία απαιτούνται προς εκτέλεση του ανατεθειμένου έργου·

- γ) το πρόσωπο διαθέτει έγκυρη ΕΑΠ·
- δ) έχουν αναληφθεί ενέργειες για τη χορήγηση άδειας για το επίπεδο που απαιτείται για τη συγκεκριμένη θέση·
- ε) έχει ελεγχθεί ικανοποιητικά από την αρμόδια αρχή ότι το πρόσωπο δεν έχει υποπέσει σε σοβαρή ή επανειλημμένη παράβαση των κανονισμών ασφάλειας·
- στ) η τοποθέτηση του προσώπου εγκρίνεται από την αρμόδια αρχή της ΕΥΕΔ·
- ζ) ζητήθηκε η γνώμη της αρμόδιας ΕΑΑ/ΚΑΑ που εξέδωσε την ΕΑΠ του προσώπου και δεν εκφράστηκε καμία αντίρρηση, και
- η) η έκτακτη αυτή άδεια, μαζί με περιγραφή των πληροφοριών για τις οποίες εγκρίθηκε η πρόσβαση, φυλάσσεται στην αρμόδια γραμματεία ή υπογραμματεία.
29. Η ανωτέρω διαδικασία χρησιμοποιείται για μία και μόνη πρόσβαση σε ΔΠΕΕ επιπέδου κατά μία βαθμίδα υψηλότερου από αυτό για το οποίο το πρόσωπο έχει λάβει εξουσιοδότηση ασφάλειας. Η διαδικασία αυτή δεν χρησιμοποιείται κατ' επανάληψη.
30. Σε πολύ εξαιρετικές περιστάσεις, όπως αποστολές σε εχθρικό περιβάλλον ή σε περιόδους αυξανόμενης διεθνούς έντασης, εφόσον αυτό απαιτείται λόγω έκτακτων μέτρων, ιδίως προκειμένου να σωθούν ζωές, ο ύπατος εκπρόσωπος, ο εκτελεστικός γενικός γραμματέας ή ο γενικός διευθυντής μπορούν να επιτρέπουν, ει δυνατόν γραπτώς, την πρόσβαση σε πληροφορίες με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή SECRET UE/EU SECRET προσώπων που δεν διαθέτουν την απαιτούμενη ΕΑΠ, υπό τον όρο ότι η άδεια αυτή είναι απολύτως αναγκαία και ότι δεν υπάρχουν εύλογες αμφιβολίες ως προς τη νομιμοφροσύνη, τη φερεγγυότητα και την αξιοπιστία των συγκεκριμένων προσώπων. Η άδεια αυτή φυλάσσεται σε αρχείο, μαζί με περιγραφή των πληροφοριών για τις οποίες εγκρίθηκε η πρόσβαση.
31. Στην περίπτωση πληροφοριών με διαβάθμιση TRES SECRET UE/EU TOP SECRET, η εν λόγω έκτακτη πρόσβαση περιορίζεται στους υπηκόους κρατών μελών της ΕΕ στους οποίους έχει χορηγηθεί άδεια πρόσβασης είτε στο αντίστοιχο εθνικό επίπεδο του TRES SECRET UE/EU TOP SECRET είτε σε πληροφορίες με διαβάθμιση SECRET UE/EU SECRET.
32. Η επιτροπή ασφάλειας της ΕΥΕΔ ενημερώνεται για τις περιπτώσεις στις οποίες χρησιμοποιείται η διαδικασία των παραγράφων 29 και 30.
33. Η επιτροπή ασφάλειας της ΕΥΕΔ λαμβάνει ετήσια έκθεση σχετικά με τη χρησιμοποίηση των διαδικασιών που παρατίθενται στο παρόν τμήμα.

#### V. ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΕ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΕΔΡΑ ΤΗΣ ΕΥΕΔ ΚΑΙ ΣΕ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

34. Τα πρόσωπα στα οποία έχει ανατεθεί να συμμετέχουν σε συνεδριάσεις στην έδρα της ΕΥΕΔ και σε αντιπροσωπείες της Ένωσης κατά τις οποίες συζητούνται πληροφορίες με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη μπορούν να το πράξουν μόνο έπειτα από επιβεβαίωση του καθεστώτος ΕΑΠ που τους έχει χορηγηθεί. Για τους εκπροσώπους των κρατών μελών, τους υπαλλήλους από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου (ΓΓΣ) και την Επιτροπή, ένα ΠΕΑΠ ή άλλο αποδεικτικό ΕΑΠ διαβιβάζεται από τις αρμόδιες αρχές στη διεύθυνση ασφάλειας της ΕΥΕΔ, στον συντονιστή ασφάλειας της αντιπροσωπείας της Ένωσης ή, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, παραδίδεται από το ίδιο το ενδιαφερόμενο πρόσωπο. Εφόσον συντρέχει περίπτωση, μπορεί να χρησιμοποιείται ενοποιημένος κατάλογος ονομάτων, όπου αναγράφεται το σχετικό αποδεικτικό ΕΑΠ.
35. Όταν ανακαλείται η ΕΑΠ για πρόσβαση σε ΔΠΕΕ προσώπου του οποίου τα καθήκοντα απαιτούν συμμετοχή σε συνεδριάσεις στην έδρα της ΕΥΕΔ ή σε αντιπροσωπεία της Ένωσης κατά τις οποίες συζητούνται πληροφορίες με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL, η ΕΥΕΔ ενημερώνεται σχετικά από την αρμόδια αρχή.

#### VI. ΔΥΝΗΤΙΚΗ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΕ ΔΠΕΕ

36. Όταν πρόσωπα πρόκειται να απασχοληθούν υπό περιστάσεις υπό τις οποίες ενδέχεται να έχουν πρόσβαση σε πληροφορίες με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη, λαμβάνουν την προσηκούσα εξουσιοδότηση ασφάλειας ή συνοδεύονται συνεχώς.
37. Οι μεταφορείς, οι φύλακες και οι συνοδοί λαμβάνουν εξουσιοδότηση ασφάλειας του αντίστοιχου επιπέδου ή ελέγχονται αναλόγως σύμφωνα με τις εθνικές νομικές και κανονιστικές διατάξεις, και ενημερώνονται σε τακτά χρονικά διαστήματα σχετικά με τις διαδικασίες ασφάλειας για την προστασία των ΔΠΕΕ, καθώς και σχετικά την υποχρέωσή τους να προστατεύουν τις πληροφορίες που περιέρχονται στην κατοχή τους ή στις οποίες μπορεί να απέκτησαν ακουσίως πρόσβαση.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α ΙΙ

## ΥΛΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΜΕΝΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΤΗΣ ΕΕ

## I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Το παρόν παράρτημα περιέχει διατάξεις για την εφαρμογή του άρθρου 6 του παραρτήματος Α. Ορίζει τις ελάχιστες απαιτήσεις για τη φυσική προστασία των εγκαταστάσεων, των κτιρίων, των γραφείων, των αιθουσών και άλλων χώρων όπου γίνεται χειρισμός και αποθήκευση ΔΠΕΕ, συμπεριλαμβανομένων των χώρων που στεγάζουν ΣΕΠ.
2. Τα μέτρα υλικής ασφάλειας αποσκοπούν στην αποτροπή της μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης σε ΔΠΕΕ με τους εξής τρόπους:
  - α) διασφαλίζοντας τον κατάλληλο χειρισμό και αποθήκευση των ΔΠΕΕ·
  - β) επιτρέποντας τον διαχωρισμό του προσωπικού όσον αφορά την πρόσβαση σε ΔΠΕΕ βάσει της ανάγκης γνώσης και, εφόσον απαιτείται, της εξουσιοδότησης ασφάλειας τους·
  - γ) αποτρέποντας, παρεμποδίζοντας και ανιχνεύοντας τις μη εξουσιοδοτημένες ενέργειες, και
  - δ) απαγορεύοντας ή καθυστερώντας τη λαθραία ή βίαιη είσοδο αναρμόδιων προσώπων.

## II ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΜΕΤΡΑ ΥΛΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

3. Η ΕΥΕΔ εφαρμόζει διαδικασία διαχείρισης κινδύνων για την προστασία των ΔΠΕΕ στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να διασφαλίζει την παροχή επίπεδου φυσικής προστασίας ανάλογο με τον εκτιμώμενο κίνδυνο. Κατά τη διαδικασία διαχείρισης κινδύνων συνεκτιμώνται όλοι οι σχετικοί παράγοντες, και ειδικότερα:
  - α) το επίπεδο διαβάθμισης των ΔΠΕΕ·
  - β) η μορφή και η ποσότητα των ΔΠΕΕ, λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μεγάλες ποσότητες ή η συγκέντρωση ΔΠΕΕ ενδέχεται να απαιτούν την εφαρμογή αυστηρότερων μέτρων προστασίας·
  - γ) ο περιβάλλον χώρος και η δομή των κτιρίων ή των χώρων στέγασης των ΔΠΕΕ·
  - δ) η εκτιμώμενη απειλή τρίτων χωρών όπως αναπτύσσεται από την INTCEN βάσει, ειδικότερα, των εκθέσεων αντιπροσωπειών της Ένωσης, και
  - ε) η εκτιμώμενη απειλή από μυστικές υπηρεσίες στο στόχαστρο των οποίων βρίσκονται η ΕΕ ή τα κράτη μέλη της και η απειλή δολιοφθοράς, τρομοκρατικών, ανατρεπτικών ή άλλων εγκληματικών δραστηριοτήτων.
4. Η αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ, εφαρμόζοντας την έννοια της ασφάλειας σε βάθος, καθορίζει τον δέοντα εφαρμοστέο συνδυασμό μέτρων υλικής ασφάλειας. Στα μέτρα αυτά περιλαμβάνονται ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα:
  - α) περιμετρικός φράκτης: φυσικό εμπόδιο που προστατεύει τα όρια ενός χώρου που χρήζει προστασίας·
  - β) συστήματα ανίχνευσης εισβολών (IDS): ένα IDS μπορεί να χρησιμοποιείται για την ενίσχυση του επιπέδου ασφάλειας ενός περιμετρικού φράκτη ή σε αιθουσες και κτίρια αντί του προσωπικού ασφάλειας ή προς επικουρία του·
  - γ) έλεγχος εισόδου: έλεγχος εισόδου μπορεί να ασκείται σε τοποθεσία, σε κτίριο ή κτίρια ευρισκόμενα σε μια τοποθεσία, ή σε χώρους και αιθουσες εντός ενός κτιρίου· ο έλεγχος μπορεί να διενεργείται με ηλεκτρονικά ή ηλεκτρομηχανικά μέσα, από προσωπικό ασφάλειας και/ή υπάλληλο υποδοχής και/ή άλλα φυσικά μέσα·
  - δ) προσωπικό ασφάλειας: εκπαιδευμένο και εποπτευόμενο προσωπικό ασφάλειας το οποίο διαθέτει, όπου είναι απαραίτητο, την προσηκούμενη εξουσιοδότηση ασφάλειας μπορεί να προσλαμβάνεται, μεταξύ άλλων, για την παρεμπόδιση ατόμων που σχεδιάζουν μυστική εισβολή·
  - ε) κλειστό κύκλωμα τηλεόρασης (CCTV): CCTV μπορεί να χρησιμοποιείται από το προσωπικό ασφάλειας προκειμένου να ελέγχει περιστατικά και τους συναγερμούς IDS σε μεγάλους χώρους ή σε περιμέτρους·
  - στ) φωτισμός ασφάλειας: φωτισμός ασφάλειας μπορεί να χρησιμοποιείται για την αποτροπή δυνητικών εισβολών, καθώς και για την παροχή του αναγκαίου φωτισμού προκειμένου να επιτυγχάνεται αποτελεσματική επιτήρηση άμεσα από το προσωπικό ασφάλειας ή έμμεσα μέσω συστήματος CCTV·



- ζ) κάθε άλλο κατάλληλο φυσικό μέτρο που στοχεύει στην παρεμπόδιση ή την ανίχνευση της πρόσβασης μη εξουσιοδοτημένων προσώπων ή την αποτροπή απώλειας ή ζημίας των ΔΠΕΕ.
5. Η διεύθυνση ασφαλείας της ΕΥΕΔ δύναται να διενεργεί έρευνες κατά την είσοδο και έξοδο με σκοπό την αποτροπή μη εξουσιοδοτημένης εισαγωγής υλικού ή μη εξουσιοδοτημένης αφαίρεσης ΔΠΕΕ από εγκαταστάσεις ή κτίρια.
6. Όταν ενέχεται κίνδυνος λαθροβλεψίας, έστω και τυχαίας, των ΔΠΕΕ, λαμβάνονται τα δέοντα μέτρα για την αποτροπή του.
7. Οι απαιτήσεις υλικής ασφαλείας και λειτουργίας των νέων εγκαταστάσεων καθορίζονται στο πλαίσιο του γενικού και κατασκευαστικού σχεδιασμού τους. Για τις ήδη υπάρχουσες εγκαταστάσεις, οι απαιτήσεις υλικής ασφαλείας εφαρμόζονται στον μέγιστο δυνατό βαθμό.

### III. ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΦΥΣΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΔΠΕΕ

8. Κατά την απόκτηση εξοπλισμού (όπως φωριαμών ασφαλείας, μηχανών καταστροφής εγγράφων, κλειδαριών θυρών, ηλεκτρονικών συστημάτων ελέγχου πρόσβασης, IDS, συστημάτων συναγερμού) για τη φυσική προστασία των ΔΠΕΕ, η αρχή ασφαλείας της ΕΥΕΔ μεριμνά ώστε ο εξοπλισμός να ανταποκρίνεται στα εγκεκριμένα τεχνικά πρότυπα και τις ελάχιστες απαιτήσεις.
9. Οι τεχνικές προδιαγραφές του εξοπλισμού που χρησιμοποιείται για τη φυσική προστασία των ΔΠΕΕ ορίζονται σε κατευθυντήριες γραμμές ασφαλείας που εγκρίνονται από την αρχή ασφαλείας της ΕΥΕΔ.
10. Τα συστήματα ασφαλείας επιθεωρούνται σε τακτά χρονικά διαστήματα και ο εξοπλισμός συντηρείται τακτικά. Στη συντήρηση λαμβάνεται υπόψη το αποτέλεσμα των επιθεωρήσεων ώστε να διασφαλίζεται ότι ο εξοπλισμός εξακολουθεί να λειτουργεί άριστα.
11. Η αποτελεσματικότητα κάθε μέτρου ασφαλείας και ολόκληρου του συστήματος ασφαλείας επαναξιολογείται σε κάθε επιθεώρηση.

### IV. ΧΩΡΟΙ ΠΟΥ ΤΥΓΧΑΝΟΥΝ ΦΥΣΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

12. Δύο τύποι χώρων που τυγχάνουν φυσικής προστασίας, ή οι εθνικοί αντίστοιχοί τους, καθορίζονται για τη φυσική προστασία των ΔΠΕΕ:
- α) διοικητικοί χώροι και
- β) χώροι ασφαλείας (συμπεριλαμβανομένων των χώρων τεχνικής ασφαλείας).
13. Η αρχή ασφαλείας της ΕΥΕΔ κρίνει αν ένας χώρος καλύπτει τις απαιτήσεις ώστε να χαρακτηριστεί διοικητικός χώρος, χώρος ασφαλείας ή χώρος τεχνικής ασφαλείας.
14. Για τους διοικητικούς χώρους:
- α) ορίζεται εμφανώς οριοθετημένη περίμετρος που επιτρέπει τον έλεγχο προσώπων και, ει δυνατόν, οχημάτων·
- β) ασυνόδευτη πρόσβαση επιτρέπεται μόνο στα πρόσωπα που έχουν λάβει δέουσα εξουσιοδότηση από τη διεύθυνση ασφαλείας της ΕΥΕΔ, και
- γ) όλα τα άλλα πρόσωπα συνοδεύονται συνεχώς ή υποβάλλονται σε ανάλογους ελέγχους.
15. Για τους χώρους ασφαλείας:
- α) ορίζεται εμφανώς καθορισμένη και προστατευμένη περίμετρος στην οποία ελέγχεται κάθε είσοδος και έξοδος μέσω συστήματος ταυτοτήτων ή αναγνώρισης προσώπων·
- β) ασυνόδευτη πρόσβαση επιτρέπεται μόνο στα πρόσωπα με εξουσιοδότηση ασφαλείας κατάλληλου επιπέδου και ειδική άδεια εισόδου στον χώρο βάσει της ανάγκης γνώσης τους·
- γ) όλα τα άλλα πρόσωπα συνοδεύονται συνεχώς ή υποβάλλονται σε ανάλογους ελέγχους.
16. Όταν η είσοδος σε χώρο ασφαλείας συνιστά, στην πράξη, άμεση πρόσβαση στις διαβαθμισμένες πληροφορίες που φυλάσσονται στον εν λόγω χώρο, ισχύουν οι ακόλουθες συμπληρωματικές απαιτήσεις:
- α) αναφέρεται σαφώς το επίπεδο ανώτατης διαβάθμισης ασφαλείας των πληροφοριών που φυλάσσονται συνήθως στον χώρο·

- β) όλοι οι επισκέπτες διαθέτουν ειδική άδεια εισόδου στον χώρο, συνοδεύονται συνεχώς και έχουν λάβει την προσηκούσα εξουσιοδότηση ασφάλειας, εκτός εάν ληφθούν μέτρα τα οποία καθιστούν αδύνατη την πρόσβαση σε ΔΠΕΕ·
- γ) οι ηλεκτρονικές συσκευές παραμένουν εκτός του χώρου.
17. Οι χώροι ασφάλειας που προστατεύονται από τη λαθρακρόαση χαρακτηρίζονται ως χώροι τεχνικής ασφάλειας. Ισχύουν οι ακόλουθες συμπληρωματικές απαιτήσεις:
- α) οι χώροι αυτοί φέρουν εξοπλισμό IDS, κλειδώνονται όταν δεν χρησιμοποιούνται και φυλάσσονται όταν χρησιμοποιούνται. Τυχόν κλειδιά ελέγχονται σύμφωνα με το τμήμα VI του παρόντος παραρτήματος·
- β) όλα τα πρόσωπα και το υλικό που εισέρχονται σε αυτούς τους χώρους ελέγχονται·
- γ) οι χώροι αυτοί υποβάλλονται τακτικά σε φυσικούς και/ή τεχνικούς ελέγχους κατά τις απαιτήσεις της αρχής ασφάλειας της EYED. Οι εν λόγω ελεγχολι πραγματοποιούνται και ύστερα από κάθε μη εξουσιοδοτημένη είσοδο ή υπόνοια μη εξουσιοδοτημένης εισόδου, και
- δ) από τους χώρους αυτούς απουσιάζουν οι μη εξουσιοδοτημένες τηλεπικοινωνιακές γραμμές, τα μη εξουσιοδοτημένα τηλέφωνα ή άλλες μη εξουσιοδοτημένες τηλεπικοινωνιακές συσκευές και ηλεκτρικός ή ηλεκτρονικός εξοπλισμός.
18. Παρά τα οριζόμενα στην παράγραφο 17 στοιχείο δ), προτού χρησιμοποιηθούν σε χώρους όπου διεξάγονται συνεδριάσεις ή εργασίες που αφορούν πληροφορίες με διαβάθμιση SECRET UE/EU SECRET και υψηλότερη και σε περιπτώσεις όπου η απειλή για τις ΔΠΕΕ θεωρείται σοβαρή, οι τηλεπικοινωνιακές συσκευές και ο ηλεκτρικός ή ηλεκτρονικός εξοπλισμός παντός είδους εξετάζονται καταρχάς από την αρχή ασφάλειας της EYED για να διασφαλιστεί ότι δεν είναι δυνατή η μετάδοση καταληπτόν πληροφοριών μέσω του εξοπλισμού αυτού, είτε ακούσια είτε παράνομα, πέραν της περιμέτρου του χώρου ασφάλειας.
19. Οι χώροι ασφάλειας στους οποίους δεν υπάρχει προσωπικό υπηρεσίας επί 24ώρου βάσεως επιθεωρούνται, εφόσον είναι σκόπιμο, κατά τη λήξη του κανονικού ωραρίου εργασίας και σε τυχαία διαστήματα εκτός του κανονικού ωραρίου εργασίας, εκτός εάν είναι εξοπλισμένοι με IDS.
20. Χώροι ασφάλειας και χώροι τεχνικής ασφάλειας μπορούν να δημιουργούνται προσωρινά εντός διοικητικού χώρου για τη διεξαγωγή διαβαθμισμένης συνεδρίασης ή κάθε άλλο παρόμοιο σκοπό.
21. Για κάθε χώρο ασφάλειας καταρτίζονται λειτουργικές διαδικασίες ασφάλειας στις οποίες αναφέρονται:
- α) το επίπεδο των ΔΠΕΕ οι οποίες αποτελούν αντικείμενο χειρισμού και αποθηκεύονται στον χώρο·
- β) τα μέτρα επιτήρησης και προστασίας που πρέπει να τηρούνται·
- γ) τα πρόσωπα τα οποία έχουν άδεια ασυρόδευτης πρόσβασης στον χώρο βάσει της ανάγκης γνώσης και της εξουσιοδότησης ασφαλείας τους·
- δ) ενδεχομένως, οι διαδικασίες συνοδείας ή προστασίας των ΔΠΕΕ όταν επιτρέπεται σε οποιαδήποτε άλλα πρόσωπα η πρόσβαση στον χώρο·
- ε) οποιαδήποτε άλλα σχετικά μέτρα και διαδικασίες.
22. Εντός των χώρων ασφάλειας κατασκευάζονται θωρακισμένες αίθουσες. Οι τοίχοι, τα πατώματα, οι οροφές, τα παράθυρα και οι θύρες που κλειδώνουν εγκρίνονται από την αρχή ασφάλειας της EYED και παρέχουν προστασία ισοδύναμη με φωριαμό ασφαλείας που έχει εγκριθεί για την αποθήκευση ΔΠΕΕ του ίδιου επιπέδου διαβάθμισης.

#### V. ΜΕΤΡΑ ΦΥΣΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΕΙΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΔΠΕΕ

23. Ο χειρισμός ΔΠΕΕ με διαβάθμιση RESTREINT UE/EU RESTRICTED μπορεί να διεξάγεται:
- α) σε χώρο ασφάλειας·
- β) σε διοικητικό χώρο, εφόσον οι ΔΠΕΕ προστατεύονται από την πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένων προσώπων, ή
- γ) εκτός χώρου ασφάλειας ή διοικητικού χώρου, εφόσον ο κάτοχος μεταφέρει τις ΔΠΕΕ σύμφωνα με τις παραγράφους 30 έως 42 του παραρτήματος A III και έχει αναλάβει τη δέσμευση να συμμορφώνεται με τα αντισταθμιστικά μέτρα που καθορίζονται στις οδηγίες ασφαλείας που εκδίδει η αρχή ασφάλειας της EYED, ούτως ώστε να διασφαλίζεται ότι οι ΔΠΕΕ προστατεύονται από την πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένων προσώπων.

24. Οι ΔΠΕΕ με διαβάθμιση RESTREINT UE/EU RESTRICTED αποθηκεύονται σε κατάλληλα έπιπλα γραφείου με κλειδαριά σε διοικητικό χώρο ή χώρο ασφάλειας. Μπορεί να αποθηκευθούν προσωρινά εκτός χώρου ασφάλειας ή διοικητικού χώρου, εφόσον ο κάτοχος έχει αναλάβει τη δέσμευση να συμμορφώνεται με τα αντισταθμιστικά μέτρα που καθορίζονται στις οδηγίες ασφάλειας που εκδίδει η αρχή ασφάλειας της EYED.
25. Ο χειρισμός ΔΠΕΕ με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή SECRET UE/EU SECRET μπορεί να διεξάγεται:
- σε χώρο ασφάλειας·
  - σε διοικητικό χώρο, εφόσον οι ΔΠΕΕ προστατεύονται από την πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένων προσώπων, ή
  - εκτός χώρου ασφάλειας ή διοικητικού χώρου, εφόσον ο κάτοχος:
    - μεταφέρει τις ΔΠΕΕ σύμφωνα με τις παραγράφους 30 έως 42 του παραρτήματος Α ΙΙΙ·
    - έχει αναλάβει τη δέσμευση να συμμορφώνεται με τα αντισταθμιστικά μέτρα που καθορίζονται στις οδηγίες ασφάλειας που εκδίδει η αρχή ασφάλειας της EYED, προκειμένου να διασφαλίζεται ότι οι ΔΠΕΕ προστατεύονται από την πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένων προσώπων·
    - διατηρεί ανά πάσα στιγμή τις ΔΠΕΕ υπό τον έλεγχο του, και
    - σε περίπτωση εγγράφων σε έντυπη μορφή, έχει ενημερώσει σχετικά την αρμόδια γραμματεία.
26. Οι ΔΠΕΕ με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή SECRET UE/EU SECRET αποθηκεύονται εντός χώρου ασφάλειας, σε φωριαμό ασφάλειας ή σε θωρακισμένη αίθουσα.
27. Ο χειρισμός ΔΠΕΕ με διαβάθμιση TRES SECRET UE/EU TOP SECRET διεξάγεται σε χώρο ασφάλειας.
28. Οι ΔΠΕΕ με διαβάθμιση TRES SECRET UE/EU TOP SECRET αποθηκεύονται σε χώρο ασφάλειας στην έδρα της EYED εφόσον ικανοποιείται μία από τις παρακάτω προϋποθέσεις:
- εντός φωριαμού ασφάλειας, σύμφωνα με την παράγραφο 8, με έναν ή περισσότερους από τους ακόλουθους συμπληρωματικούς ελέγχους:
    - συνεχή προστασία ή επαλήθευση από προσωπικό ασφάλειας ή προσωπικό υπηρεσίας με τη δέουσα διαβάθμιση·
    - εγκεκριμένο IDS σε συνδυασμό με προσωπικό αντιμετώπισης περιστατικών ασφάλειας·ή
  - εντός θωρακισμένης αίθουσας εξοπλισμένης με IDS σε συνδυασμό με προσωπικό αντιμετώπισης περιστατικών ασφάλειας.
29. Οι κανόνες που διέπουν τη μεταφορά ΔΠΕΕ εκτός των χώρων που τυγχάνουν φυσικής προστασίας παρατίθενται στο παράρτημα Α ΙΙΙ.

#### VI. ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΛΕΙΔΙΩΝ ΚΑΙ ΣΥΝΔΥΑΣΜΩΝ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΔΠΕΕ

30. Η αρχή ασφάλειας της EYED καθορίζει τις διαδικασίες για τη διαχείριση των κλειδιών και των συνδυασμών για τα γραφεία, τις αίθουσες, τις θωρακισμένες αίθουσες και τους φωριαμούς ασφάλειας. Οι διαδικασίες αυτές προστατεύουν από το ενδεχόμενο εισόδου μη εξουσιοδοτημένων ατόμων.
31. Η απομνημόνευση των συνδυασμών γίνεται από τον μικρότερο δυνατό αριθμό ατόμων που πρέπει να τους γνωρίζει. Οι συνδυασμοί των φωριαμών ασφάλειας στους οποίους αποθηκεύονται οι ΔΠΕΕ αλλάζουν:
- όποτε παραλαμβάνεται νέος φωριαμός·
  - σε κάθε αλλαγή προσωπικού που γνωρίζει τον συνδυασμό·
  - όποτε σημειώνεται διαρροή ή υπάρχουν υπόνοιες διαρροής·
  - όποτε γίνεται συντήρηση ή επισκευή μιας κλειδαριάς, και
  - τουλάχιστον κάθε 12 μήνες.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α ΙΙΙ

## ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΜΕΝΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

## I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Το παρόν παράρτημα περιέχει διατάξεις για την εφαρμογή του άρθρου 7 του παραρτήματος Α. Ορίζει τα διοικητικά μέτρα για τον έλεγχο των ΔΠΕΕ καθόλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής τους προκειμένου να ενισχυθούν η αποτροπή και η ανίχνευση περιπτώσεων σκόπιμης ή τυχαίας διαρροής ή απώλειας των εν λόγω πληροφοριών, καθώς και η ανάκτησή τους.

## II. ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΕΩΝ

## Διαβαθμίσεις και σημάνσεις

2. Οι πληροφορίες λαμβάνουν διαβάθμιση όταν απαιτείται προστασία του απόρρητου χαρακτήρα τους.
3. Ο φορέας προέλευσης των ΔΠΕΕ είναι υπεύθυνος για τον ορισμό του επιπέδου διαβάθμισης ασφάλειας, σύμφωνα με τις σχετικές κατευθυντήριες γραμμές διαβάθμισης, καθώς και για την κοινοποίηση των πληροφοριών.
4. Το επίπεδο διαβάθμισης των ΔΠΕΕ ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του παραρτήματος Α και με αναφορά στην πολιτική ασφάλειας που πρόκειται να εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 του παραρτήματος Α.
5. Στις διαβαθμισμένες πληροφορίες των κρατών μελών που ανταλλάσσονται με την ΕΥΕΔ παρέχεται το ίδιο επίπεδο προστασίας με αυτό των ΔΠΕΕ που φέρουν την αντίστοιχη διαβάθμιση. Ένας πίνακας αντιστοιχίας παρέχεται στο προσάρτημα Β της απόφασης 2011/292/ΕΕ του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2011, σχετικά με τους κανόνες ασφάλειας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ.
6. Η διαβάθμιση ασφάλειας και, κατά περίπτωση, η ημερομηνία ή το συγκεκριμένο γεγονός μετά το οποίο οι πληροφορίες υποχαρακτηρίστηκαν ή αποχαρακτηρίστηκαν επισημαίνονται με σαφήνεια και ορθότητα, ανεξάρτητα από το εάν οι ΔΠΕΕ παρέχονται σε έντυπη, προφορική, ηλεκτρονική ή άλλη μορφή.
7. Επιμέρους τμήματα ενός συγκεκριμένου εγγράφου (δηλαδή, σελίδες, παράγραφοι, τμήματα, παραρτήματα και προσαρτήματα καθώς και τυχόν συνημμένα έγγραφα) ενδέχεται να απαιτούν διαφορετικές διαβαθμίσεις και σημαίνονται αναλόγως, καθώς και όταν αποθηκεύονται σε ηλεκτρονική μορφή.
8. Στο μέτρο του δυνατού, τα έγγραφα που περιέχουν μέρη με διαφορετικά επίπεδα διαβάθμισης διαρθρώνονται κατά τρόπον ώστε τα μέρη με διαφορετικό επίπεδο διαβάθμισης να προσδιορίζονται και να αφαιρούνται εύκολα, εφόσον είναι απαραίτητο.
9. Το γενικό επίπεδο διαβάθμισης ενός εγγράφου ή ενός φακέλου είναι τουλάχιστον τόσο υψηλό όσο το επίπεδο του επιμέρους στοιχείου του με την υψηλότερη διαβάθμιση. Όταν σε ένα έγγραφο συγκεντρώνονται πληροφορίες από διάφορες πηγές, το τελικό προϊόν επανεξετάζεται προκειμένου να καθοριστεί το γενικό επίπεδο διαβάθμισης ασφάλειας, δεδομένου ότι μπορεί να απαιτεί υψηλότερη διαβάθμιση από τα επιμέρους στοιχεία του.
10. Η διαβάθμιση επιστολής ή σημειώματος που περιλαμβάνει συνημμένα έγγραφα καθορίζεται στο επίπεδο του υψηλότερα διαβαθμισμένου συνημμένου εγγράφου. Ο φορέας προέλευσης επισημαίνει σαφώς σε ποιο επίπεδο διαβαθμίζεται η επιστολή ή το σημείωμα όταν αφαιρεθεί από τα συνημμένα έγγραφα μέσω κατάλληλης σήμανσης, π.χ.:

CONFIDENTIEL EU/EU CONFIDENTIAL

Χωρίς συνημμένο(-α) έγγραφο(-α) RESTREINT UE/EU RESTRICTED

## Σημάνσεις

11. Εκτός των σημάνσεων διαβάθμισης ασφάλειας που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του παραρτήματος Α, οι διαβαθμισμένες πληροφορίες ΕΕ είναι δυνατόν να φέρουν πρόσθετες σημάνσεις, όπως:
  - α) αναγνωριστικό στοιχείο του φορέα προέλευσης·
  - β) τυχόν προειδοποιήσεις, κωδικές λέξεις ή αρκτικόλεξα που διευκρινίζουν τον τομέα δραστηριότητας που αφορά το έγγραφο, ιδιαίτερη διανομή βάσει της «ανάγκης γνώσης» ή περιορισμούς χρήσης·
  - γ) σημάνσεις δυνατότητας κοινοποίησης.
12. Μετά την απόφαση κοινοποίησης ΔΠΕΕ σε τρίτο κράτος ή διεθνή οργανισμό, η αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ διαβιβάζει τις εν λόγω διαβαθμισμένες πληροφορίες, που φέρουν σήμανση δυνατότητας κοινοποίησης στην οποία αναφέρεται το τρίτο κράτος ή ο διεθνής οργανισμός στον οποίον πρόκειται να κοινοποιηθούν.

13. Η αρχή ασφάλειας της EYED εγκρίνει κατάλογο εγκεκριμένων σημάτων.

#### Συντετμημένες σημάσεις διαβάθμισης

14. Οι τυποποιημένες συντετμημένες σημάσεις διαβάθμισης μπορούν να χρησιμοποιούνται ως ενδείξεις του επιπέδου διαβάθμισης των μεμονωμένων παραγράφων ενός κειμένου. Οι συντομογραφίες δεν αντικαθιστούν τις πλήρεις σημάσεις διαβάθμισης.
15. Οι ακόλουθες τυποποιημένες συντομογραφίες μπορούν να χρησιμοποιούνται στα διαβαθμισμένα έγγραφα της ΕΕ ως ενδείξεις του επιπέδου διαβάθμισης τμημάτων ή ενοτήτων του κειμένου που δεν υπερβαίνουν τη μία σελίδα:

TRES SECRET UE/EU TOP SECRET	TS-UE/EU-TS
SECRET UE/EU SECRET	S-UE/EU-S
CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	C-UE/EU-C
RESTREINT UE/EU RESTRICTED	R-UE/EU-R

#### Δημιουργία ΔΠΕΕ

16. Κατά τη σύνταξη διαβαθμισμένου εγγράφου ΕΕ:
- α) το επίπεδο διαβάθμισης αναγράφεται καθαρά σε κάθε σελίδα·
  - β) όλες οι σελίδες αριθμούνται·
  - γ) το έγγραφο φέρει αριθμό αναφοράς και θέμα το οποίο δεν αποτελεί το ίδιο διαβαθμισμένη πληροφορία, εκτός αν επισμαίνεται διαφορετικά·
  - δ) το έγγραφο φέρει ημερομηνία·
  - ε) τα έγγραφα με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη φέρουν αριθμό αντίτυπου σε κάθε σελίδα αν πρόκειται να διανεμηθούν σε πολλαπλά αντίτυπα.
17. Εάν δεν είναι δυνατή η εφαρμογή της παραγράφου 15 στις ΔΠΕΕ, λαμβάνονται άλλα κατάλληλα μέτρα σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές ασφάλειας που καταρτίζονται βάσει της παρούσας απόφασης.

#### Υποχαρακτηρισμός και αποχαρακτηρισμός των ΔΠΕΕ

18. Κατά τη δημιουργία τους, ο φορέας προέλευσης δηλώνει, όπου είναι δυνατόν, και συγκεκριμένα για πληροφορίες με διαβάθμιση RESTREINT UE/EU RESTRICTED, εάν οι ΔΠΕΕ μπορούν να υποχαρακτηριστούν ή να αποχαρακτηριστούν σε ορισμένη ημερομηνία ή κατόπιν συγκεκριμένου γεγονότος.
19. Η EYED επανεξετάζει τακτικά τις ΔΠΕΕ που βρίσκονται στην κατοχή της προκειμένου να εξακριβώνει αν ισχύει ακόμα το επίπεδο διαβάθμισης. Η EYED θεσπίζει σύστημα επανεξέτασης, τουλάχιστον ανά πενταετία, του επιπέδου διαβάθμισης των καταχωρισμένων ΔΠΕΕ που έχει δημιουργήσει. Η επανεξέταση αυτή δεν είναι απαραίτητη όταν ο φορέας προέλευσης έχει δηλώσει εξαρχής ένα συγκεκριμένο χρονικό σημείο κατά το οποίο οι πληροφορίες θα υποχαρακτηριστούν ή θα αποχαρακτηριστούν αυτόματα και όταν οι πληροφορίες φέρουν ανάλογη σήμανση.

### III. ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΗ ΔΠΕΕ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

20. Θα δημιουργηθεί κεντρική γραμματεία στην έδρα της EYED. Για κάθε οργανωτική μονάδα εντός της EYED στην οποία γίνεται χειρισμός ΔΠΕΕ, ορίζεται αρμόδια γραμματεία η οποία υπάγεται στην κεντρική γραμματεία και μεριμνά ώστε ο χειρισμός των ΔΠΕΕ να είναι σύμφωνος με την παρούσα απόφαση. Οι γραμματείες καθορίζονται ως χώροι ασφάλειας όπως ορίζεται στο παράρτημα Α.

Κάθε αντιπροσωπεία της Ένωσης συστήνει τη δική της γραμματεία ΔΠΕΕ.

Η αρχή ασφάλειας της EYED ορίζει προϊστάμενο υπηρεσίας μητρώου για τις γραμματείες αυτές.

21. Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, ως καταχώριση για λόγους ασφάλειας (στο εξής «καταχώριση») νοείται η εφαρμογή διαδικασιών που επιτρέπουν την καταγραφή του κύκλου ζωής των πληροφοριών, περιλαμβανομένης της διάδοσης και της καταστροφής τους. Στην περίπτωση ΣΕΠ, οι διαδικασίες καταχώρισης μπορούν να διεκπεραιώνονται με διεργασίες εντός του ίδιου του ΣΕΠ.

22. Κάθε υλικό με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη καταχωρίζεται κατά την άφιξη ή την αναχώρησή του από μια οργανωτική μονάδα, συμπεριλαμβανομένων των αντιπροσωπειών της Ένωσης. Πληροφορίες με διαβάθμιση TRES SECRET UE/EU TOP SECRET καταχωρίζονται στις αρμόδιες γραμματείες.
23. Η κεντρική γραμματεία στην έδρα της ΕΥΕΔ αποτελεί το κύριο σημείο εισόδου και εξόδου για τις ανταλλαγές διαβαθμισμένων πληροφοριών με τρίτα κράτη και διεθνείς οργανισμούς. Τηρεί αρχείο όλων αυτών των ανταλλαγών.
24. Ο ύπατος εκπρόσωπος εγκρίνει πολιτική ασφάλειας σχετικά με την καταχώριση των ΔΠΕΕ για λόγους ασφάλειας, σύμφωνα με το άρθρο 14 της παρούσας απόφασης.

#### **Γραμματείες tres secret UE/EU top secret**

25. Η κεντρική γραμματεία ορίζεται στην έδρα της ΕΥΕΔ με σκοπό να ενεργεί ως κεντρική αρχή παραλαβής και αποστολής πληροφοριών με διαβάθμιση TRES SECRET UE/EU TOP SECRET. Οσάκις απαιτείται, δύναται να ορίζονται υπογραμματείες για τον χειρισμό των πληροφοριών αυτών για λόγους καταχώρισης.
26. Οι υπογραμματείες αυτές δεν δικαιούνται να διαβιβάζουν έγγραφα με διαβάθμιση TRES SECRET UE/EU TOP SECRET απευθείας σε άλλες υπογραμματείες της αυτής κεντρικής γραμματείας TRES SECRET UE/EU TOP SECRET ή έξωθεν χωρίς τη ρητή γραπτή έγκριση της τελευταίας.

#### **IV. ΑΝΤΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΜΕΝΩΝ ΕΠΤΡΑΦΩΝ ΤΗΣ ΕΕ**

27. Τα έγγραφα με διαβάθμιση TRES SECRET UE/EU TOP SECRET μπορούν να αντιγραφούν ή να μεταφραστούν μόνο με την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση του φορέα προέλευσης.
28. Όταν ο φορέας προέλευσης εγγράφων με διαβάθμιση SECRET UE/EU SECRET και κατωτέρω δεν έχει επιβάλει προειδοποιήσεις ως προς την αντιγραφή ή τη μετάφρασή τους, επιτρέπεται η αντιγραφή ή η μετάφραση των εγγράφων αυτών κατόπιν εντολής του κατόχου τους.
29. Τα μέτρα ασφάλειας που εφαρμόζονται στο αρχικό έγγραφο εφαρμόζονται και στα αντίγραφα και τις μεταφράσεις του. Τα αντίγραφα εγγράφων με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη δημιουργούνται μόνο από την αρμόδια (υπο)γραμματεία με φωτοαντιγραφικό ασφάλειας. Τα αντίγραφα πρέπει να καταχωρίζονται.

#### **V. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΩΝ ΔΠΕΕ**

30. Η μεταφορά των ΔΠΕΕ υπόκειται στα μέτρα προστασίας που ορίζονται στις παραγράφους 31 έως 41. Όταν οι ΔΠΕΕ διαβιβάζονται ηλεκτρονικά και, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 4, τα μέτρα προστασίας που παρατίθενται παρακάτω μπορούν να συμπληρώνονται με κατάλληλα τεχνικά αντίμετρα που ορίζονται από την αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ προκειμένου να ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος απώλειας ή διαρροής.
31. Η αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ εκδίδει οδηγίες όσον αφορά τη μεταφορά ΔΠΕΕ σύμφωνα με την παρούσα απόφαση.

#### **Εντός κτιρίου ή αυτοτελούς κτιριακού συγκροτήματος**

32. Οι ΔΠΕΕ που μεταφέρονται εντός κτιρίου ή αυτοτελούς κτιριακού συγκροτήματος καλύπτονται ώστε να μην είναι δυνατή η παρατήρηση του περιεχομένου τους.
33. Εντός κτιρίου ή αυτοτελούς κτιριακού συγκροτήματος, οι πληροφορίες με διαβάθμιση TRES SECRET UE/EU TOP SECRET μεταφέρονται από πρόσωπα με την προσηκούσα εξουσιοδότηση ασφάλειας σε σφραγισμένο φάκελο όπου αναφέρεται μόνο το όνομα του παραλήπτη.

#### **Εντός της ΕΕ**

34. Οι ΔΠΕΕ που μεταφέρονται μεταξύ κτιρίων ή εγκαταστάσεων εντός της ΕΕ τοποθετούνται σε συσκευασία η οποία τις προστατεύει από άνευ αδειας κοινολόγηση.
35. Η μεταφορά πληροφοριών με διαβάθμιση έως το επίπεδο SECRET UE/EU SECRET εντός της ΕΕ διεξάγεται ως εξής:
  - α) με στρατιωτικό, κρατικό ή διπλωματικό μεταφορέα, αναλόγως με την περίπτωση·
  - β) με μεταφορά διά χειρός, εφόσον:
    - i) οι ΔΠΕΕ παραμένουν συνεχώς στην κατοχή του κομιστή, εκτός εάν φυλάσσονται σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παραρτήματος Α ΙΙ·
    - ii) κανείς δεν ανοίγει τις ΔΠΕΕ καθ' οδόν ούτε τις διαβάζει σε δημόσιους χώρους·

- iii) τα πρόσωπα διαθέτουν εξουσιοδότηση ασφάλειας κατάλληλου επιπέδου και ενημερώνονται ως προς τις ευθύνες τους περί ασφάλειας·
- iv) κατά περίπτωση, τα άτομα είναι εφοδιασμένα με πιστοποιητικό αγγελιαφόρου·
- γ) με τις ταχυδρομικές υπηρεσίες ή με εμπορικές υπηρεσίες μεταφοράς, με την προϋπόθεση ότι:
  - i) έχουν εγκριθεί από την αρμόδια ΕΑΑ σύμφωνα με τις εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις·
  - ii) εφαρμόζουν κατάλληλα μέτρα προστασίας σύμφωνα με τις ελάχιστες απαιτήσεις των κατευθυντήριων γραμμών ασφάλειας που καταρτίζονται σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 1 της παρούσας απόφασης.

Στην περίπτωση μεταφοράς από ένα κράτος μέλος σε άλλο, οι διατάξεις του στοιχείου γ) περιορίζονται στις πληροφορίες με διαβάθμιση έως το επίπεδο CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL.

36. Το υλικό με διαβαθμίσεις CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL και SECRET UE/EU SECRET (π.χ. εξοπλισμός ή μηχανήματα) που δεν μπορεί να μεταφερθεί με τους τρόπους που αναφέρονται στην παράγραφο 34 μεταφέρεται ως φορτίο από εμπορικές επιχειρήσεις μεταφορών σύμφωνα με το παράρτημα Α V.
37. Η μεταφορά πληροφοριών με διαβάθμιση TRES SECRET UE/EU TOP SECRET μεταξύ κτιρίων ή χώρων εντός της ΕΕ διεξάγεται με στρατιωτικό, κρατικό ή διπλωματικό μεταφορέα, αναλόγως με την περίπτωση.

#### **Από την ΕΕ προς την επικράτεια τρίτου κράτους, ή μεταξύ φορέων της ΕΕ σε τρίτα κράτη**

38. Οι ΔΠΕΕ που μεταφέρονται από την ΕΕ προς την επικράτεια τρίτου κράτους ή μεταξύ φορέων της ΕΕ σε τρίτα κράτη τοποθετούνται σε συσκευασία η οποία τις προστατεύει από άνευ αδείας κοινολόγηση.
39. Η μεταφορά πληροφοριών με διαβαθμίσεις CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL και SECRET UE/EU SECRET από την ΕΕ προς την επικράτεια τρίτου κράτους και η μεταφορά πληροφοριών ΔΠΕΕ με διαβάθμιση έως το επίπεδο SECRET UE/EU SECRET μεταξύ φορέων της ΕΕ σε τρίτα κράτη διεξάγεται ως εξής:
- α) με στρατιωτικό ή διπλωματικό μεταφορέα·
  - β) με μεταφορά διά χειρός, εφόσον:
    - i) το δέμα φέρει επίσημη σφραγίδα ή είναι συσκευασμένο κατά τρόπο ώστε να επισημαίνεται ότι πρόκειται για επίσημη αποστολή και ότι δεν θα πρέπει να υποβληθεί σε τελωνειακό έλεγχο και έλεγχο ασφάλειας·
    - ii) τα πρόσωπα είναι εφοδιασμένα με πιστοποιητικό αγγελιαφόρου που προσδιορίζει το δέμα και εξουσιοδοτεί τα εν λόγω πρόσωπα να το μεταφέρουν·
    - iii) οι ΔΠΕΕ παραμένουν συνεχώς στην κατοχή του κομιστή, εκτός εάν φυλάσσονται σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παραρτήματος Α II·
    - iv) κανείς δεν ανοίγει τις ΔΠΕΕ καθ' οδόν ούτε τις διαβάζει σε δημόσιους χώρους και
    - v) τα πρόσωπα διαθέτουν εξουσιοδότηση ασφάλειας κατάλληλου επιπέδου και ενημερώνονται ως προς τις ευθύνες τους περί ασφάλειας.

40. Η μεταφορά πληροφοριών με διαβαθμίσεις CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL και SECRET UE/EU SECRET που κοινοποιούνται από την ΕΕ σε τρίτο κράτος ή διεθνή οργανισμό διεξάγεται κατά τις σχετικές διατάξεις συμφωνίας για την ασφάλεια των πληροφοριών ή διοικητικού διακανονισμού σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 του παραρτήματος Α.

41. Πληροφορίες με διαβάθμιση RESTREINT UE/EU RESTRICTED μπορούν επίσης να μεταφέρονται από κράτη μέλη της ΕΕ σε τρίτο κράτος με ταχυδρομικές υπηρεσίες ή με εμπορικές υπηρεσίες μεταφοράς.

42. Η μεταφορά πληροφοριών με διαβάθμιση TRES SECRET UE/EU TOP SECRET από την ΕΕ προς την επικράτεια τρίτου κράτους ή μεταξύ φορέων της ΕΕ σε τρίτα κράτη διεξάγεται με στρατιωτικό ή διπλωματικό μεταφορέα.

#### **VI. ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΔΠΕΕ**

43. Τα διαβαθμισμένα έγγραφα ΕΕ που δεν χρειάζονται πλέον μπορούν να καταστρέφονται, με την επιφύλαξη των οικείων κανόνων και κανονισμών περί αρχαιοθέρτησης.

44. Τα έγγραφα τα οποία καταχωρίζονται σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του παραρτήματος Α καταστρέφονται από την αρμόδια γραμματεία με εντολή του κατόχου ή αρμόδιας αρχής. Τα ημερολόγια και οι λοιπές πληροφορίες καταχώρισης ενημερώνονται αναλόγως.
45. Για τα έγγραφα με διαβαθμίσεις SECRET UE/EU SECRET ή TRES SECRET UE/EU TOP SECRET, η καταστροφή πραγματοποιείται παρουσία μάρτυρα ο οποίος διαθέτει εξουσιοδότηση ασφάλειας επιπέδου τουλάχιστον έως το επίπεδο διαβαθμίσης του προς καταστροφή εγγράφου.
46. Ο γραμματέας και ο μάρτυρας, οσάκις απαιτείται η παρουσία του τελευταίου, υπογράφουν πιστοποιητικό καταστροφής, το οποίο καταχωρίζεται στη γραμματεία. Η γραμματεία τηρεί τα πιστοποιητικά καταστροφής των εγγράφων TRES SECRET UE/EU TOP SECRET για μία δεκαετία τουλάχιστον και των εγγράφων CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL και SECRET UE/EU SECRET για μία πενταετία τουλάχιστον.
47. Τα διαβαθμισμένα έγγραφα, περιλαμβανομένων των εγγράφων με διαβάθμιση RESTREINT UE/EU RESTRICTED, καταστρέφονται με μεθόδους που πληρούν τα σχετικά πρότυπα της ΕΕ ή αντίστοιχα πρότυπα, ή με μεθόδους που έχουν εγκριθεί από κράτη μέλη σύμφωνα με εθνικά τεχνικά πρότυπα προκειμένου να αποφεύγεται η πλήρης ή η μερική επανασύσταση των εν λόγω εγγράφων.
48. Τα ηλεκτρονικά μέσα αποθήκευσης που χρησιμοποιούνται για τις ΔΠΕΕ καταστρέφονται σύμφωνα με την παράγραφο 36 του παραρτήματος Α IV.

## VII. ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### Επιθεωρήσεις ασφάλειας της ΕΥΕΔ

49. Σύμφωνα με το άρθρο 15 της παρούσας απόφασης, οι επιθεωρήσεις ασφάλειας της ΕΥΕΔ περιλαμβάνουν:

- α) γενικές επιθεωρήσεις ασφάλειας, οι οποίες αποσκοπούν στην εκτίμηση του γενικού επιπέδου ασφάλειας της έδρας της ΕΥΕΔ, των αντιπροσωπειών της Ένωσης και όλων των εξαρτώμενων ή σχετικών εγκαταστάσεων, ιδίως προκειμένου να αξιολογείται η αποτελεσματικότητα των μέτρων ασφάλειας που εφαρμόζονται για την προστασία των συμφερόντων ασφάλειας της ΕΥΕΔ·
- β) επιθεωρήσεις ασφάλειας της ΕΥΕΔ, οι οποίες αποσκοπούν στην αξιολόγηση, ενόψει πιστοποίησης, της αποτελεσματικότητας των μέτρων που εφαρμόζονται για την προστασία των ΔΠΕΕ στην έδρα της ΕΥΕΔ και τις αντιπροσωπείες της Ένωσης.

Ειδικότερα, οι επιθεωρήσεις αυτές διεξάγονται, μεταξύ άλλων, προκειμένου:

- i) να διασφαλίζεται ότι τηρούνται τα ελάχιστα απαιτούμενα πρότυπα για την προστασία των ΔΠΕΕ που ορίζονται από την παρούσα οδηγία·
- ii) να δίνεται έμφαση στη σπουδαιότητα της ασφάλειας και της αποτελεσματικής διαχείρισης των κινδύνων εντός των φορέων που επιθεωρούνται·
- iii) να προτείνονται αντίμετρα για τον περιορισμό των συγκεκριμένων επιπτώσεων λόγω απώλειας της εμπιστευτικότητας, της ακεραιότητας ή της διαθεσιμότητας των διαβαθμισμένων πληροφοριών, και
- iv) να ενισχύονται τα προγράμματα των αρχών ασφάλειας για συνεχή εκπαίδευση και ευαισθητοποίηση στον τομέα της ασφάλειας.

### Διενέργεια των επιθεωρήσεων ασφάλειας της ΕΥΕΔ και υποβολή των σχετικών εκθέσεων

50. Οι επιθεωρήσεις ασφάλειας της ΕΥΕΔ διενεργούνται από ομάδα επιθεώρησης της διεύθυνσης ασφάλειας της ΕΥΕΔ και, όταν κρίνεται σκόπιμο, με τη στήριξη εμπειρογνομόνων ασφάλειας από άλλα θεσμικά όργανα ή κράτη μέλη της ΕΕ.

Η ομάδα επιθεώρησης έχει πρόσβαση σε κάθε τοποθεσία όπου διενεργείται χειρισμός ΔΠΕΕ, ειδικότερα δε στις γραμματείες και στα σημεία παρουσίας ΣΕΠ.

51. Οι επιθεωρήσεις ασφάλειας της ΕΥΕΔ σε αντιπροσωπείες της Ένωσης μπορούν να διεξάγονται, όποτε κρίνεται σκόπιμο, με τη στήριξη των υπεύθυνων ασφάλειας των πρεσβειών των κρατών μελών σε τρίτες χώρες.
52. Πριν από το τέλος κάθε ημερολογιακού έτους, η αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ εγκρίνει πρόγραμμα επιθεωρήσεων ασφάλειας για την ΕΥΕΔ για το επόμενο έτος.
53. Όποτε κρίνεται σκόπιμο, η αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ μπορεί να διοργανώνει επιθεωρήσεις ασφάλειας που δεν προβλέπονται στο παραπάνω πρόγραμμα.



54. Στο τέλος της επιθεώρησης ασφάλειας, παρουσιάζονται στον επιθεωρούμενο φορέα τα κύρια συμπεράσματα και συστάσεις. Εν συνεχεία, η ομάδα επιθεώρησης συντάσσει έκθεση για την επιθεώρηση. Όπου προτείνονται διορθωτικές δράσεις και συστάσεις, περιλαμβάνονται επαρκείς πληροφορίες στην έκθεση προς επίρρωση των συμπερασμάτων που εξήχθησαν. Η έκθεση διαβιβάζεται στην αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ και στον επικεφαλής του επιθεωρούμενου φορέα.

Σε τακτικά διαστήματα συντάσσονται εκθέσεις υπό την ευθύνη της διεύθυνσης ασφάλειας της ΕΥΕΔ στις οποίες επισημαίνονται τα διδάγματα που αντλήθηκαν από τις επιθεωρήσεις που διενεργήθηκαν εντός συγκεκριμένης περιόδου στα κράτη μέλη και εξετάστηκαν από την επιτροπή ασφάλειας της ΕΥΕΔ.

**Διενέργεια επιθεωρήσεων ασφάλειας στους οργανισμούς και τα όργανα της ΕΕ που έχουν ιδρυθεί δυνάμει του τίτλου V κεφάλαιο 2 της ΣΕΕ και υποβολή των σχετικών εκθέσεων**

55. Η διεύθυνση ασφάλειας της ΕΥΕΔ μπορεί, κατά περίπτωση, να ορίσει συνεισφέροντες εμπειρογνώμονες για να συμμετέχουν σε κοινές ομάδες επιθεώρησης της ΕΕ που διεξάγουν επιθεωρήσεις σε οργανισμούς και όργανα της ΕΕ που έχουν ιδρυθεί δυνάμει του τίτλου V κεφάλαιο 2 της ΣΕΕ.

**Κατάλογος ελέγχου των επιθεωρήσεων ασφάλειας της ΕΥΕΔ**

56. Η διεύθυνση ασφάλειας της ΕΥΕΔ καταρτίζει και επικαιροποιεί κατάλογο ελέγχου επιθεωρήσεων ασφάλειας, με σημεία που πρέπει να ελέγχονται κατά τη διάρκεια μιας επιθεώρησης ασφάλειας της ΕΥΕΔ. Ο εν λόγω κατάλογος ελέγχου διαβιβάζεται στην επιτροπή ασφάλειας της ΕΥΕΔ.
57. Οι πληροφορίες για τη συμπλήρωση του καταλόγου ελέγχου λαμβάνονται κυρίως κατά τη διάρκεια της επιθεώρησης από το προσωπικό διαχείρισης ασφάλειας του επιθεωρούμενου φορέα. Μόλις συμπληρωθεί με λεπτομερείς απαντήσεις, ο κατάλογος ελέγχου διαβιβάζεται μέσω συμφωνίας με τον επιθεωρούμενο φορέα. Δεν συνιστά μέρος της έκθεσης επιθεώρησης.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α IV

## ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΔΠΕΕ ΠΟΥ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΣΕ ΣΕΠ

## I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Το παρόν παράρτημα περιέχει διατάξεις για την εφαρμογή του άρθρου 8 του παραρτήματος Α.
2. Οι ακόλουθες ιδιότητες και έννοιες της διασφάλισης πληροφοριών (ΔΠ) είναι ουσιώδεις για την ασφάλεια και την ορθή εφαρμογή δράσεων στο πλαίσιο συστημάτων επικοινωνίας και πληροφοριών (ΣΕΠ):

Γνησιότητα:	η εγγύηση ότι οι πληροφορίες είναι γνήσιες και ότι προέρχονται από καλόπιστες πηγές
Διαθεσιμότητα:	η ιδιότητα του συστήματος να είναι διαθέσιμο και έτοιμο προς χρήση κατόπιν αιτήματος εξουσιοδοτημένου φορέα
Εμπιστευτικότητα:	η ιδιότητα της μη κοινολόγησης πληροφοριών σε μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα, φορείς ή διαδικασίες
Ακεραιότητα:	η ιδιότητα της διαφύλαξης της ακρίβειας και της πληρότητας των πληροφοριών και των στοιχείων
Μη άρνηση αναγνώρισης:	η ικανότητα απόδειξης της διεξαγωγής ενέργειας ή γεγονότος, ούτως ώστε να μην είναι δυνατή η άρνηση της εν λόγω ενέργειας ή του γεγονότος

## II. ΑΡΧΕΣ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

3. Οι κατωτέρω διατάξεις αποτελούν τη βάση για την ασφάλεια όλων των ΣΕΠ που χειρίζονται ΔΠΕΕ. Λεπτομερείς απαιτήσεις για την εφαρμογή των διατάξεων αυτών θα καθοριστούν σε πολιτικές και κατευθυντήριες γραμμές ασφάλειας όσον αφορά τη ΔΠ.

**Διαχείριση κινδύνων ασφάλειας**

4. Η διαχείριση κινδύνων ασφάλειας αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του σχεδιασμού, της ανάπτυξης, της λειτουργίας και της συντήρησης των ΣΕΠ. Η διαχείριση κινδύνων (αξιολόγηση, χειρισμός, αποδοχή και κοινοποίηση) διεξάγεται ως επαναληπτική διαδικασία, από κοινού από τους εκπροσώπους των ιδιοκτητών των συστημάτων, τις αρχές των έργων, τις επιχειρησιακές αρχές και τις αρχές έγκρισης ασφάλειας, με χρήση δοκιμασμένης, διαφανούς και πλήρως κατανοητής διαδικασίας αξιολόγησης κινδύνου. Το πεδίο εφαρμογής των ΣΕΠ και τα στοιχεία τους ορίζονται με σαφήνεια στην αρχή της διαδικασίας διαχείρισης κινδύνων.
5. Οι αρμόδιες αρχές της ΕΥΕΔ εξετάζουν τις εν δυνάμει απειλές που αντιμετωπίζουν τα ΣΕΠ και διατηρούν ενημερωμένες και ακριβείς αξιολογήσεις κινδύνου που αντιστοιχούν στο τρέχον επιχειρησιακό περιβάλλον. επικαιροποιούν διαρκώς τις γνώσεις τους όσον αφορά ζητήματα τρωτότητας και επανεξετάζουν περιοδικά την αξιολόγηση της τρωτότητας ώστε να συμβαδίζουν με το συνεχώς εξελισσόμενο περιβάλλον της τεχνολογίας των πληροφοριών (ΤΠ).
6. Στόχος της διαχείρισης κινδύνων ασφάλειας είναι η εφαρμογή μιας δέσμης μέτρων ασφάλειας που οδηγεί σε ικανοποιητική ισορροπία μεταξύ των απαιτήσεων των χρηστών και του υπολειπόμενου κινδύνου κατά της ασφάλειας.
7. Οι ειδικές απαιτήσεις, η κλίμακα και ο βαθμός των λεπτομερειών που καθορίζονται από την αρμόδια αρχή πιστοποίησης της ασφάλειας (ΑΠΑ) για τον χειρισμό ΣΕΠ είναι αναλογικές προς τον εκτιμώμενο κίνδυνο, λαμβάνουν δε υπόψη όλους τους συναφείς παράγοντες και μεταξύ άλλων το επίπεδο διαβάθμισης των ΔΠΕΕ που τυγχάνουν χειρισμού στο ΣΕΠ. Η πιστοποίηση περιλαμβάνει τυπική δήλωση υπολειπόμενου κινδύνου και αποδοχή του υπολειπόμενου κινδύνου από αρμόδια αρχή.

**Ασφάλεια καθόλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής του ΣΕΠ**

8. Η εγγύηση της ασφάλειας αποτελεί απαίτηση σε όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής του ΣΕΠ, από την έναρξη έως την παύση της λειτουργίας του.
9. Ο ρόλος και η συμβολή κάθε φορέα που συμμετέχει σε ΣΕΠ ως προς την ασφάλειά του προσδιορίζεται σε κάθε φάση του κύκλου ζωής του συστήματος.
10. Όλα τα ΣΕΠ, συμπεριλαμβανομένων των τεχνικών και μη τεχνικών μέτρων ασφάλειας, υποβάλλονται σε δοκιμές ασφάλειας κατά τη διάρκεια της διαδικασίας πιστοποίησης προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι έχει επιτευχθεί το κατάλληλο επίπεδο βεβαιότητας ως προς τα εφαρμοζόμενα μέτρα ασφάλειας και να επαληθεύεται ότι τα εν λόγω μέτρα έχουν εφαρμοστεί, ολοκληρωθεί και διαμορφωθεί ορθώς.
11. Αξιολογήσεις, επιθεωρήσεις και έλεγχοι ασφάλειας διεξάγονται σε τακτά διαστήματα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας και της συντήρησης ενός ΣΕΠ, καθώς και σε εξαιρετικές περιπτώσεις.

12. Η τεκμηρίωση ασφάλειας ενός ΣΕΠ εξελίσσεται καθόλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής του ως αναπόσπαστο μέρος της διαδικασίας διαχείρισης των αλλαγών και της διαμόρφωσης.

#### **Βέλτιστες πρακτικές**

13. Η ΕΥΕΔ συνεργάζεται με τη ΓΣ, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη με στόχο την ανάπτυξη βέλτιστων πρακτικών για την προστασία των ΔΠΕΕ τις οποίες χειρίζονται τα ΣΕΠ. Οι κατευθυντήριες γραμμές βέλτιστων πρακτικών περιλαμβάνουν τεχνικά, φυσικά, οργανωτικά και διαδικαστικά μέτρα ασφάλειας για ΣΕΠ με αποδεδειγμένη αποτελεσματικότητα στην αντιμετώπιση δεδομένων απειλών και τρωτών σημείων.
14. Η προστασία των ΔΠΕΕ τις οποίες χειρίζονται τα ΣΕΠ επωφελείται από τα διδάγματα που έχουν αποκομίσει οι φορείς που συμμετέχουν σε ΔΠ, τόσο εντός της ΕΕ όσο και εκτός αυτής.
15. Η διάδοση και η επακόλουθη εφαρμογή βέλτιστων πρακτικών βοηθούν στην επίτευξη ισοδύναμου επιπέδου βεβαιότητας για τα διάφορα ΣΕΠ που χρησιμοποιούνται από τη ΕΥΕΔ και τα οποία διαχειρίζονται ΔΠΕΕ.

#### **Ασφάλεια σε βάθος**

16. Για τον περιορισμό των κινδύνων που αντιμετωπίζουν τα ΣΕΠ, εφαρμόζεται σειρά τεχνικών και μη τεχνικών μέτρων ασφάλειας, τα οποία οργανώνονται ως πολλαπλά επίπεδα άμυνας. Τα επίπεδα αυτά περιλαμβάνουν τα εξής:
- α) *Αποτροπή*: μέτρα ασφάλειας που αποσκοπούν στην αποτροπή οποιουδήποτε αντίπαλου σχεδιασμού για επίθεση σε ΣΕΠ.
  - β) *Πρόληψη*: μέτρα ασφάλειας που αποσκοπούν στην παρεμπόδιση ή στην ανάσχεση επίθεσης σε ΣΕΠ.
  - γ) *Ανίχνευση*: μέτρα ασφάλειας που αποσκοπούν στον εντοπισμό της εμφάνισης επίθεσης σε ΣΕΠ.
  - δ) *Ανθεκτικότητα*: μέτρα ασφάλειας που αποσκοπούν στον περιορισμό των συνεπειών της επίθεσης σε ελάχιστο σύνολο πληροφοριών ή στοιχείων ΣΕΠ και στην πρόληψη περαιτέρω ζημιών, και
  - ε) *Ανάκτηση*: μέτρα ασφάλειας που αποσκοπούν στην αποκατάσταση της ασφάλειας του ΣΕΠ.

Ο βαθμός αυστηρότητας και εφαρμοσιμότητας των εν λόγω μέτρων ασφάλειας καθορίζεται από την αξιολόγηση κινδύνου.

17. Οι αρμόδιες αρχές της ΕΥΕΔ μεριμνούν ώστε να μπορούν να αντιμετωπίζουν συμβάντα που ενδέχεται να υπερβαίνουν τα όρια οργανισμών και κρατών για τον συντονισμό των αντιδράσεων και την ανταλλαγή πληροφοριών ως προς τα συμβάντα αυτά και τον συναφή κίνδυνο (ικανότητες του υπολογιστή για ανταπόκριση σε επείγουσες καταστάσεις).

#### **Αρχή της ελαχιστότητας και των ελάχιστων προνομίων**

18. Χρησιμοποιούνται μόνο οι λειτουργίες, οι συσκευές και οι υπηρεσίες για την ικανοποίηση των λειτουργικών απαιτήσεων, προκειμένου να αποφεύγονται οι περιττοί κίνδυνοι.
19. Στους χρήστες ΣΕΠ και στις αυτοματοποιημένες διαδικασίες παρέχονται μόνο οι απαραίτητες δυνατότητες πρόσβασης και τα απαραίτητα προνόμια ή εξουσιοδοτήσεις για την εκτέλεση των καθηκόντων τους προκειμένου να περιορίζονται τυχόν βλάβες λόγω ατυχήματος, σφάλματος ή μη εξουσιοδοτημένης χρήσης των πόρων των ΣΕΠ.
20. Οι διαδικασίες καταχώρισης που εκτελεί ένα ΣΕΠ, εφόσον απαιτείται, επαληθεύονται στο πλαίσιο της διαδικασίας πιστοποίησης.

#### **Ευαισθητοποίηση ως προς τη διασφάλιση πληροφοριών**

21. Η ευαισθητοποίηση ως προς τους κινδύνους και τα διαθέσιμα μέτρα ασφάλειας αποτελεί την πρώτη γραμμή άμυνας για την ασφάλεια των ΣΕΠ. Ειδικότερα, το σύνολο του προσωπικού που συμμετέχει στον κύκλο ζωής του ΣΕΠ, περιλαμβανομένων και των χρηστών, κατανοεί:
- α) ότι οι ελλείψεις όσον αφορά την ασφάλεια μπορούν να βλάψουν σημαντικά τα ΣΕΠ και ολόκληρο τον οργανισμό.
  - β) τις ενδεχόμενες βλάβες σε τρίτους που μπορεί να προκύψουν από τη διασυνδεσιμότητα και την αλληλεξάρτηση, και
  - γ) την ατομική ευθύνη και την υποχρέωση λογοδοσίας τους ως προς την ασφάλεια των ΣΕΠ ανάλογα με τον δικό τους ρόλο στο πλαίσιο των συστημάτων και διαδικασιών.
22. Για να διασφαλιστεί ότι γίνονται αντιληπτές οι ευθύνες ως προς την ασφάλεια, η εκπαίδευση και η ευαισθητοποίηση σε θέματα ΔΠ είναι υποχρεωτική για όλα τα μέλη του προσωπικού, συμπεριλαμβανομένων των ανώτερων στελεχών και των χρηστών ΣΕΠ.

**Αξιολόγηση και έγκριση προϊόντων ασφάλειας ΤΠ**

23. Ο απαιτούμενος βαθμός εμπιστοσύνης στα μέτρα ασφάλειας, οριζόμενος ως επίπεδο βεβαιότητας, καθορίζεται ανάλογα με την έκβαση της διαδικασίας διαχείρισης κινδύνων και σύμφωνα με τις οικείες πολιτικές και κατευθυντήριες γραμμές ασφάλειας.
24. Το επίπεδο βεβαιότητας επαληθεύεται με τη χρήση διεθνώς αναγνωρισμένων ή εθνικά εγκεκριμένων διαδικασιών και μεθόδων. Πρόκειται κυρίως για τη διενέργεια αξιολογήσεων και ελέγχων.
25. Τα κρυπτογραφικά προϊόντα προστασίας των ΔΠΕΕ αξιολογούνται και εγκρίνονται από την εθνική αρχή έγκρισης κρυπτογραφικών μεθόδων (ΑΕΚΜ) ενός κράτους μέλους.
26. Προτού προταθούν για έγκριση από την ΑΕΚΜ της ΕΥΕΔ σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 5 της παρούσας απόφασης, τα κρυπτογραφικά αυτά προϊόντα έχουν υποβληθεί σε δεύτερη επιτυχή αξιολόγηση από εγκεκριμένη αρχή αξιολόγησης (AQUA) κράτους μέλους που δεν συμμετέχει στον σχεδιασμό ή την κατασκευή του εξοπλισμού. Ο βαθμός λεπτομέρειας που απαιτείται κατά τη δεύτερη αξιολόγηση εξαρτάται από το προβλεπόμενο μέγιστο επίπεδο διαβάθμισης των ΔΠΕΕ που θα προστατεύονται από τα προϊόντα αυτά.
27. Οσάκις δικαιολογείται για συγκεκριμένους επιχειρησιακούς λόγους, η ΑΕΚΜ της ΕΥΕΔ μπορεί, κατόπιν σύστασης της επιτροπής ασφάλειας του Συμβουλίου, να αποφασίσει ότι δεν θα εφαρμοστούν οι απαιτήσεις των παραγράφων 25 ή 26 και να χορηγήσει προσωρινή έγκριση για συγκεκριμένη περίοδο, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 7 παράγραφος 5 της παρούσας απόφασης.
28. Η AQUA είναι μια ΑΕΚΜ ενός κράτους μέλους που έχει λάβει πιστοποίηση βάσει των κριτηρίων που έχει ορίσει το Συμβούλιο, για τη διεξαγωγή της δεύτερης αξιολόγησης των κρυπτογραφικών προϊόντων για την προστασία των ΔΠΕΕ.
29. Ο ύπατος εκπρόσωπος εγκρίνει πολιτική ασφάλειας σχετικά με τις προδιαγραφές και την έγκριση μη κρυπτογραφικών προϊόντων ασφάλειας ΤΠ.

**Διαβίβαση εντός χώρων ασφάλειας**

30. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις της παρούσας απόφασης, όταν η διαβίβαση των ΔΠΕΕ περιορίζεται εντός χώρων ασφάλειας, μπορεί να χρησιμοποιείται η μη κρυπτογραφημένη διανομή ή η κρυπτογράφηση σε χαμηλότερο επίπεδο βάσει των αποτελεσμάτων της διαδικασίας διαχείρισης κινδύνων και με την έγκριση της ΑΠΑ.

**Ασφαλής διασύνδεση ΣΕΠ**

31. Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, ως διασύνδεση νοείται η άμεση σύνδεση μονής ή πολλαπλής κατεύθυνσης δύο ή περισσότερων συστημάτων ΤΠ για την ανταλλαγή δεδομένων και άλλων πληροφοριών (π.χ. επικοινωνία).
32. Ένα ΣΕΠ αντιμετωπίζει οποιοδήποτε διασυνδεδεμένο σύστημα ΤΠ ως μη έμπιστο και εφαρμόζει μέτρα προστασίας για τον έλεγχο της ανταλλαγής διαβαθμισμένων πληροφοριών.
33. Για όλες τις διασυνδέσεις ΣΕΠ με άλλο σύστημα ΤΠ τηρούνται οι ακόλουθες βασικές απαιτήσεις:
  - α) οι αρμόδιες αρχές αναφέρουν και εγκρίνουν τις επαγγελματικές ή λειτουργικές απαιτήσεις για τις διασυνδέσεις αυτές:
  - β) η διασύνδεση υποβάλλεται σε διαδικασία διαχείρισης κινδύνου και πιστοποίησης και απαιτεί την έγκριση των αρμόδιων ΑΠΑ, και
  - γ) στην περίμετρο όλων των ΣΕΠ συστήνονται υπηρεσίες περιφερειακής προστασίας (ΥΠΠ).
34. Δεν επιτρέπεται διασύνδεση μεταξύ ενός πιστοποιημένου ΣΕΠ με μη προστατευόμενο ή δημόσιο δίκτυο, εκτός εάν το ΣΕΠ έχει εγκρίνει υπηρεσίες περιφερειακής προστασίας που έχουν εγκατασταθεί για τον σκοπό αυτό μεταξύ του ΣΕΠ και του μη προστατευόμενου ή δημόσιου δικτύου. Τα μέτρα ασφάλειας για τις διασυνδέσεις αυτές επανεξετάζονται από την αρμόδια αρχή διασφάλισης πληροφοριών (ΑΔΠ) και εγκρίνονται από την αρμόδια αρχή πιστοποίησης της ασφάλειας (ΑΠΑ).

Όταν το μη προστατευόμενο ή δημόσιο δίκτυο χρησιμοποιείται αποκλειστικά ως κομιστής και τα δεδομένα έχουν κρυπτογραφηθεί από κρυπτογραφικό προϊόν που έχει λάβει έγκριση σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 5 της παρούσας απόφασης, η σύνδεση αυτή δεν θεωρείται διασύνδεση.

35. Η άμεση ή διαδοχική σύνδεση ενός ΣΕΠ που είναι πιστοποιημένο να χειρίζεται διαβάθμιση TRES SECRET UE/EU TOP SECRET με μη προστατευόμενο ή δημόσιο δίκτυο απαγορεύεται.

#### **Ηλεκτρονικά μέσα αποθήκευσης**

36. Τα ηλεκτρονικά μέσα αποθήκευσης καταστρέφονται σύμφωνα με εγκεκριμένες από την αρχή ασφάλειας της EYED διαδικασίες.
37. Τα ηλεκτρονικά μέσα αποθήκευσης επαναχρησιμοποιούνται, υποχαρακτηρίζονται ή αποχαρακτηρίζονται σύμφωνα με πολιτική ασφάλειας που καταρτίζεται κατά το άρθρο 7 παράγραφος 2 της παρούσας απόφασης.

#### **Καταστάσεις έκτακτης ανάγκης**

38. Παρά τις διατάξεις της παρούσας απόφασης, οι ειδικές διαδικασίες που περιγράφονται παρακάτω μπορούν να εφαρμόζονται για περιορισμένο χρονικό διάστημα σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, όπως καταστάσεις επικείμενης ή πραγματικής κρίσης, σύγκρουσης ή πολέμου ή υπό εξαιρετικές επιχειρησιακές περιστάσεις.
39. Οι ΔΠΕΕ μπορούν να διαβιβάζονται με τη χρήση κρυπτογραφικών προϊόντων που έχουν λάβει έγκριση για χαμηλότερο επίπεδο διαβάθμισης ή χωρίς κρυπτογράφηση, με τη συγκατάθεση της αρμόδιας αρχής, εάν οποιαδήποτε καθυστέρηση θα ήταν ικανή να προξενήσει ζημία σαφώς μεγαλύτερη από τη ζημία που θα προκαλούσε η τυχόν κοινολόγηση του διαβαθμισμένου υλικού και εφόσον:
- α) ο αποστολέας και ο παραλήπτης δεν διαθέτουν τους απαιτούμενους κρυπτογραφικούς χώρους ή δεν διαθέτουν καθόλου χώρους και
- β) δεν υπάρχει άλλος τρόπος έγκαιρης διαβίβασης του διαβαθμισμένου υλικού.
40. Οι διαβαθμισμένες πληροφορίες που διαβιβάζονται υπό τις περιστάσεις που περιγράφονται στην παράγραφο 39 δεν φέρουν σημάψεις ή ενδείξεις που τις διακρίνουν από μη διαβαθμισμένες πληροφορίες ή από πληροφορίες που μπορούν να προστατευτούν με τα διαθέσιμα κρυπτογραφικά προϊόντα. Οι παραλήπτες τους ενημερώνονται αμελλητί για το επίπεδο διαβάθμισης με άλλα μέσα.
41. Σε περίπτωση εφαρμογής της παραγράφου 39, αποστέλλεται σχετική έκθεση στη διεύθυνση ασφάλειας της EYED και, κατόπιν, στην επιτροπή ασφάλειας της EYED. Στην εν λόγω έκθεση αναφέρεται τουλάχιστον ο αποστολέας, ο παραλήπτης και ο φορέας προέλευσης κάθε ΔΠΕΕ.

### **III. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΑΡΧΕΣ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ**

42. Θεσπίζονται οι ακόλουθες λειτουργίες ΔΠ στην EYED. Οι λειτουργίες αυτές δεν απαιτούν τη σύσταση ενιαίων οργανωτικών μονάδων. Έχουν χωριστές εντολές. Ωστόσο, οι λειτουργίες αυτές και οι σχετικές ευθύνες μπορούν να συνδυάζονται ή να εντάσσονται στην ίδια οργανωτική μονάδα ή να χωρίζονται σε διαφορετικές μονάδες, υπό την προϋπόθεση ότι αποφεύγονται οι εσωτερικές συγκρούσεις συμφερόντων ή καθηκόντων.

#### **Αρχή διασφάλισης πληροφοριών (ΑΔΠ)**

43. Η ΑΔΠ είναι επιφορτισμένη με τα εξής καθήκοντα:
- α) χαράσσει πολιτικές και κατευθυντήριες γραμμές ασφάλειας ΔΠ και παρακολουθεί την αποτελεσματικότητα και τη συνέπειά τους·
- β) διαφυλάσσει και διαχειρίζεται τεχνικές πληροφορίες που αφορούν κρυπτογραφικά προϊόντα·
- γ) μεριμνά ώστε τα μέτρα ΔΠ που επιλέγονται για την προστασία των ΔΠΕΕ να τηρούν τις σχετικές πολιτικές που διέπουν την επιλεξιμότητα και την επιλογή τους·
- δ) μεριμνά ώστε τα κρυπτογραφικά προϊόντα να επιλέγονται σύμφωνα με τις πολιτικές που διέπουν την επιλεξιμότητα και την επιλογή τους·
- ε) συντονίζει την κατάρτιση και την ευαισθητοποίηση όσον αφορά τη ΔΠ·
- στ) διαβουλεύεται με τον πάροχο του συστήματος, τους φορείς της ασφάλειας και τους εκπροσώπους των χρηστών σχετικά με τις πολιτικές και τις κατευθυντήριες γραμμές ασφάλειας ΔΠ, και
- ζ) μεριμνά ώστε να υφίσταται η κατάλληλη εμπειρογνομosύνη στην υποομάδα εμπειρογνομώνων της επιτροπής ασφάλειας της EYED για ζητήματα ΔΠ.

**Αρχή TEMPEST**

44. Η αρχή TEMPEST (TA) είναι αρμόδια για την εξασφάλιση της συμμόρφωσης του ΣΕΠ με τις πολιτικές και κατευθυντήριες γραμμές του TEMPEST. Εγκρίνει αντίμετρα TEMPEST για εγκαταστάσεις και προϊόντα που προορίζονται για την προστασία των ΔΠΕΕ μέχρι ορισμένου επιπέδου διαβάθμισης στο επιχειρησιακό τους περιβάλλον.

**Αρχή έγκρισης κρυπτογραφικών μεθόδων (ΑΕΚΜ)**

45. Η ΑΕΚΜ είναι αρμόδια να διασφαλίζει τη συμβατότητα των κρυπτογραφικών προϊόντων με την αντίστοιχη κρυπτογραφική πολιτική. Εγκρίνει κρυπτογραφικά προϊόντα για την προστασία ΔΠΕΕ μέχρι ορισμένου επιπέδου διαβάθμισης στο επιχειρησιακό τους περιβάλλον.

**Αρχή διανομής κρυπτογραφικών μεθόδων (ΑΔΚΜ)**

46. Η ΑΔΚΜ είναι επιφορτισμένη με τα εξής καθήκοντα:
- α) διαχειρίζεται και καταμετρά το κρυπτογραφικό υλικό της ΕΕ·
  - β) μεριμνά ώστε να εφαρμόζονται οι κατάλληλες διαδικασίες και να δημιουργούνται διάλογοι για την καταμέτρηση, τον ασφαλή χειρισμό, την αποθήκευση και τη διανομή όλου του κρυπτογραφικού υλικού της ΕΕ, και
  - γ) μεριμνά για τη μεταφορά του κρυπτογραφικού υλικού της ΕΕ από και προς άτομα ή υπηρεσίες που το χρησιμοποιούν.

**Αρχή πιστοποίησης της ασφάλειας (ΑΠΑ)**

47. Η ΑΠΑ κάθε συστήματος είναι επιφορτισμένη με τα εξής καθήκοντα:
- α) μεριμνά ώστε τα ΣΕΠ να συμμορφώνονται με τις οικείες πολιτικές και κατευθυντήριες γραμμές ασφάλειας, παρέχοντας δήλωση έγκρισης των ΣΕΠ για τον χειρισμό ΔΠΕΕ μέχρι ενός ορισμένου επιπέδου διαβάθμισης εντός του επιχειρησιακού περιβάλλοντός τους, στην οποία αναφέρονται οι όροι της πιστοποίησης και τα κριτήρια βάσει των οποίων απαιτείται νέα έγκριση·
  - β) θεσπίζει διαδικασία πιστοποίησης ασφάλειας, σύμφωνα με τις σχετικές πολιτικές, όπου αναφέρονται με σαφήνεια οι προϋποθέσεις έγκρισης για τα ΣΕΠ που τελούν υπό την ευθύνη της·
  - γ) χαράζει στρατηγική πιστοποίησης ασφάλειας στην οποία ορίζεται ο βαθμός λεπτομέρειας για τη διαδικασία πιστοποίησης ο οποίος είναι ανάλογος με το απαιτούμενο επίπεδο βεβαιότητας·
  - δ) εξετάζει και εγκρίνει την τεκμηρίωση που αφορά την ασφάλεια, περιλαμβανομένων των δηλώσεων διαχείρισης κινδύνου και υπολειπόμενου κινδύνου, των δηλώσεων απαιτήσεων ασφάλειας που είναι ειδικές για κάθε σύστημα (στο εξής «SSRS»), της τεκμηρίωσης σχετικά με τον έλεγχο εφαρμογής της ασφάλειας και των λειτουργικών διαδικασιών ασφάλειας (στο εξής «SecOP»), και μεριμνά ώστε να τηρεί τους κανόνες και τις πολιτικές ασφάλειας της ΕΥΕΔ·
  - ε) ελέγχει την εφαρμογή των μέτρων ασφάλειας σε σχέση με τα ΣΕΠ μέσω της ανάληψης ή της ανάθεσης αξιολογήσεων, επιθεωρήσεων ή ελέγχων ασφάλειας·
  - στ) ορίζει τις απαιτήσεις ασφάλειας (π.χ. τα επίπεδα εξουσιοδότησης ασφάλειας του προσωπικού) για ευαίσθητες θέσεις αναφορικά με το ΣΕΠ·
  - ζ) εγκρίνει την επιλογή εγκεκριμένων κρυπτογραφικών προϊόντων και προϊόντων TEMPEST που χρησιμοποιούνται για την παροχή ασφάλειας σε ΣΕΠ·
  - η) εγκρίνει, ή κατά περίπτωση, συμμετέχει στην κοινή έγκριση της διασύνδεσης ενός ΣΕΠ με άλλα ΣΕΠ, και
  - ι) διαβουλεύεται με τον πάροχο του συστήματος, τους φορείς ασφάλειας και τους εκπροσώπους των χρηστών σχετικά με τη διαχείριση των κινδύνων ασφάλειας και ειδικότερα του υπολειπόμενου κινδύνου, καθώς και για τους όρους και τις προϋποθέσεις της δήλωσης έγκρισης.

48. Η ΑΠΑ της ΕΥΕΔ είναι αρμόδια για την έγκριση όλων των ΣΕΠ που λειτουργούν στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της ΕΥΕΔ.

**Συμβούλιο πιστοποίησης ασφάλειας (ΣΠΑ)**

49. Το κοινό συμβούλιο πιστοποίησης ασφάλειας (ΣΠΑ) είναι υπεύθυνο για την πιστοποίηση των ΣΕΠ στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων τόσο της ΑΠΑ της ΕΥΕΔ όσο και των ΑΠΑ των κρατών μελών. Αποτελείται από έναν εκπρόσωπο ΑΠΑ εκάστου κράτους μέλους, ενώ στις συνεδριάσεις του συμμετέχει ένας εκπρόσωπος ΑΠΑ της ΓΣ και της Επιτροπής. Όταν συζητείται το εν λόγω σύστημα, καλούνται να συμμετέχουν και άλλοι φορείς που διαθέτουν κόμβους σε ΣΕΠ.

Πρόεδρος του ΣΠΑ είναι ένας εκπρόσωπος της ΑΠΑ της ΕΥΕΔ. Ενεργεί με τη συναίνεση των εκπροσώπων ΑΠΑ των θεσμικών οργάνων, των κρατών μελών και άλλων φορέων που διαθέτουν κόμβους στο ΣΕΠ. Το ΣΠΑ υποβάλλει περιοδικές εκθέσεις σχετικά με τις δραστηριότητές του στην επιτροπή ασφαλείας της ΕΥΕΔ και της κοινοποιεί όλες τις δηλώσεις πιστοποίησης.

#### **Επιχειρησιακή αρχή διασφάλισης πληροφοριών**

50. Η επιχειρησιακή αρχή ΔΠ κάθε συστήματος είναι επιφορτισμένη με τα εξής καθήκοντα:

- α) καταρτίζει τεκμηρίωση ως προς την ασφάλεια σύμφωνα με τις πολιτικές και τις κατευθυντήριες γραμμές ασφαλείας, ιδίως τη δήλωση για τις ειδικές για το κάθε σύστημα απαιτήσεις ασφαλείας (**SSRS**), συμπεριλαμβανομένης της δήλωσης υπολειπόμενου κινδύνου, των λειτουργικών διαδικασιών ασφαλείας (**SecOP**) και του κρυπτογραφικού σχεδίου στο πλαίσιο της διαδικασίας έγκρισης του ΣΕΠ·
- β) συμμετέχει στην επιλογή και τη δοκιμή των ειδικών για κάθε σύστημα τεχνικών μέτρων, συσκευών και λογισμικού ασφαλείας, επιβλέπει την εφαρμογή τους και μεριμνά για την ασφαλή εγκατάσταση, ρύθμιση και συντήρησή τους σύμφωνα με τις οικείες ρυθμίσεις ασφαλείας·
- γ) συμμετέχει στην επιλογή μέτρων και συσκευών ασφαλείας TEMPEST εφόσον απαιτείται από τις SSRS και διασφαλίζει την ασφαλή εγκατάσταση και συντήρησή τους σε συνεργασία με την αρχή ΤΑ·
- δ) παρακολουθεί την εφαρμογή των SecOP και, κατά περίπτωση, μεταβιβάζει αρμοδιότητες σχετικές με τη λειτουργική ασφάλεια στον ιδιοκτήτη του συστήματος·
- ε) διαχειρίζεται και χειρίζεται κρυπτογραφικά προϊόντα, μεριμνώντας για τη φύλαξη των κρυπτογραφικών και των ελεγχόμενων προϊόντων και, εφόσον απαιτείται, διασφαλίζει την παραγωγή κρυπτογραφικών μεταβλητών·
- στ) επανεξετάζει αναλύσεις και διεξάγει δοκιμές στον τομέα της ασφαλείας, ιδίως για την εκπόνηση των σχετικών εκθέσεων κινδύνου, όπως απαιτεί η ΑΠΑ·
- ζ) παρέχει ειδική για το ΣΕΠ κατάρτιση ΔΠ·
- η) εφαρμόζει ειδικά για το ΣΕΠ μέτρα ασφαλείας.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α V

## ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

## I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Το παρόν παράρτημα περιέχει διατάξεις για την εφαρμογή του άρθρου 9 του παραρτήματος Α. Ορίζει γενικές διατάξεις ασφάλειας που εφαρμόζονται στους βιομηχανικούς ή άλλους φορείς κατά τις διαπραγματεύσεις πριν από την ανάθεση σύμβασης και καθόλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής των διαβαθμισμένων συμβάσεων που συνάπτει η ΕΥΕΔ.
2. Ο ύπατος εκπρόσωπος εγκρίνει πολιτική βιομηχανικής ασφάλειας η οποία περιλαμβάνει ειδικότερα λεπτομερείς απαιτήσεις όσον αφορά τις εξουσιοδοτήσεις ασφάλειας φορέα (ΕΑΦ), τα έγγραφα θεμάτων ασφάλειας (ΕΘΑ), τις επισκέψεις, τη διαβίβαση και τη μεταφορά των ΔΠΕΕ.

## II. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΕ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΜΕΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ

**Οδηγός διαβαθμίσεων ασφάλειας (ΟΔΑ)**

3. Πριν από την έναρξη διαδικασίας πρόσκλησης υποβολής προσφορών ή τη σύναψη διαβαθμισμένης σύμβασης, η ΕΥΕΔ, ως αναθέτουσα αρχή, καθορίζει τη διαβάθμιση ασφάλειας κάθε πληροφορίας που πρέπει να παρέχεται στους υποβάλλοντες προσφορά και στους εργολάβους, καθώς και τη διαβάθμιση ασφάλειας κάθε πληροφορίας που παράγεται από τον εργολάβο. Προς τούτο, η ΕΥΕΔ καταρτίζει ΟΔΑ που θα χρησιμοποιείται για την εκτέλεση της σύμβασης.
4. Προκειμένου να καθοριστεί η διαβάθμιση ασφάλειας των διάφορων στοιχείων μιας διαβαθμισμένης σύμβασης, εφαρμόζονται οι ακόλουθες αρχές:
  - α) κατά την κατάρτιση του ΟΔΑ, η ΕΥΕΔ λαμβάνει υπόψη κάθε σχετικό ζήτημα ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένης της διαβάθμισης ασφάλειας των πληροφοριών που παρέχονται και που εγκρίνονται προς χρήση για τη σύμβαση από τον φορέα προέλευσης των πληροφοριών·
  - β) η συνολική διαβάθμιση ασφάλειας της σύμβασης δεν επιτρέπεται να είναι κατώτερη από την ανώτατη διαβάθμιση οποιουδήποτε μέρους της, και
  - γ) κατά περίπτωση, η ΕΥΕΔ συνεργάζεται με τις ΕΑΑ/ΚΑΑ των κρατών μελών ή κάθε άλλη σχετική αρμόδια αρχή ασφάλειας σε περίπτωση τυχόν μεταβολών της διαβάθμισης των πληροφοριών που παράγονται από εργολάβους ή παρέχονται σε εργολάβους κατά την εκτέλεση σύμβασης, καθώς και σε περίπτωση τυχόν επακόλουθων τροποποιήσεων του ΟΔΑ.

**Έγγραφο θεμάτων ασφάλειας (ΕΘΑ)**

5. Οι απαιτήσεις ασφάλειας της εκάστοτε σύμβασης περιγράφονται σε έγγραφο θεμάτων ασφάλειας (ΕΘΑ). Εφόσον απαιτείται, το ΕΘΑ περιλαμβάνει τον ΟΔΑ και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος διαβαθμισμένης σύμβασης ή υπεργολαβίας.
6. Το ΕΘΑ περιέχει διατάξεις που απαιτούν από τον εργολάβο και/ή τον υπεργολάβο να συμμορφώνεται προς τα ελάχιστα πρότυπα που ορίζονται στην παρούσα απόφαση. Η μη συμμόρφωση με αυτά τα ελάχιστα πρότυπα μπορεί να συνιστά επαρκή λόγο καταγγελίας της σύμβασης.

**Εντολές ασφάλειας του προγράμματος/έργου (PSI)**

7. Ανάλογα με το πεδίο εφαρμογής προγραμμάτων ή έργων που αφορούν την πρόσβαση σε ΔΠΕΕ ή τον χειρισμό ή την αποθήκευσή τους, η αναθέτουσα αρχή ή οποία έχει αναλάβει τη διαχείριση του προγράμματος ή του έργου μπορεί να εκπονήσει ειδικές εντολές ασφάλειας του προγράμματος/έργου (PSI). Οι PSI εγκρίνονται από τις ΕΑΑ/ΚΑΑ των κρατών μελών ή από οποιαδήποτε άλλη αρμόδια αρχή ασφάλειας που συμμετέχει στο πρόγραμμα/σχέδιο, και ενδέχεται να προβλέπουν πρόσθετες απαιτήσεις ασφάλειας.

## III. ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΦΟΡΕΑ (ΕΑΦ)

8. Η διεύθυνση ασφάλειας της ΕΥΕΔ ζητεί από την ΕΑΑ ή την ΚΑΑ ή οποιαδήποτε άλλη αρμόδια αρχή ασφάλειας του οικείου κράτους μέλους να χορηγήσει ΕΑΦ η οποία να δηλώνει, βάσει των εθνικών νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων, ότι ένας βιομηχανικός ή άλλος φορέας μπορεί να προστατεύει τις ΔΠΕΕ στις εγκαταστάσεις του ανάλογα με τη διαβάθμιση ασφαλείας τους (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή SECRET UE/EU SECRET). Σε έναν εργολάβο, υπεργολάβο ή δυνητικό εργολάβο ή υπεργολάβο δεν χορηγείται πρόσβαση σε ΔΠΕΕ, μέχρι να διαβιβαστεί στην ΕΥΕΔ αποδεικτικό ΕΑΦ.
9. Οσάκις απαιτείται, η ΕΥΕΔ, ως αναθέτουσα αρχή, ενημερώνει την αρμόδια ΕΑΑ/ΚΑΑ ή οποιαδήποτε άλλη αρμόδια αρχή ασφάλειας ότι απαιτείται ΕΑΦ κατά το προσυμβατικό στάδιο ή για την εκτέλεση της σύμβασης. ΕΑΦ ή ΕΑΠ απαιτείται κατά το προσυμβατικό στάδιο όταν πρέπει να παρασχεθούν ΔΠΕΕ με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή SECRET UE/EU SECRET κατά τη διάρκεια της διαδικασίας υποβολής προσφορών.



10. Η ΕΥΕΔ, ως αναθέτουσα αρχή, δεν αναθέτει διαβαθμισμένη σύμβαση στον προτιμώμενο υποψήφιο προτού λάβει επιβεβαίωση από την ΕΑΑ/ΚΑΑ ή οποιαδήποτε άλλη αρμόδια αρχή ασφάλειας του κράτους μέλους στο οποίο έχει την έδρα του ο εργολάβος ή ο υπεργολάβος ότι έχει εκδοθεί η δέουσα ΕΑΦ όπου απαιτείται.
11. Η ΕΥΕΔ, ως αναθέτουσα αρχή, ζητεί από την ΕΑΑ/ΚΑΑ ή κάθε άλλη αρμόδια αρχή ασφάλειας που έχει εκδώσει μια ΕΑΦ να την ενημερώνει για τυχόν αρνητικές πληροφορίες που επηρεάζουν την ΕΑΦ. Σε περίπτωση υπεργολαβίας, η ΕΑΑ/ΚΑΑ ή κάθε άλλη αρμόδια αρχή ασφάλειας ενημερώνεται αναλόγως.
12. Η ανάκληση ΕΑΦ από την αρμόδια ΕΑΑ/ΚΑΑ ή οποιαδήποτε άλλη αρμόδια αρχή ασφάλειας συνιστά επαρκή λόγο για να καταγγείλει η ΕΥΕΔ, ως αναθέτουσα αρχή, μια διαβαθμισμένη σύμβαση ή να αποκλείσει έναν υποψήφιο από τον διαγωνισμό.

#### IV. ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ (ΕΑΠ) ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΩΝ ΕΡΓΟΛΑΒΩΝ

13. Κάθε μέλος του προσωπικού που εργάζεται για εργολάβους και απαιτεί πρόσβαση σε ΔΠΕΕ με διαβάθμιση CONFIDENTIAL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη έχει λάβει τη δέουσα εξουσιοδότηση ασφάλειας και ο λόγος της πρόσβασής του σε πληροφορίες είναι η «ανάγκη γνώσης». Παρότι δεν απαιτείται ΕΑΠ για την πρόσβαση σε ΔΠΕΕ με διαβάθμιση RESTREINT UE/EU RESTRICTED, πρέπει να υφίσταται «ανάγκη γνώσης» η οποία να δικαιολογεί την πρόσβαση αυτήν.
14. Οι αιτήσεις για ΕΑΠ για προσωπικό εργολάβων υποβάλλονται στην ΕΑΑ/ΚΑΑ που είναι αρμόδια για τον φορέα.
15. Η ΕΥΕΔ επισημαίνει στους εργολάβους που επιθυμούν να απασχολήσουν υπήκοο τρίτου κράτους σε θέση που απαιτεί πρόσβαση σε ΔΠΕΕ ότι αποτελεί ευθύνη της ΕΑΑ/ΚΑΑ του κράτους μέλους στο οποίο ο φορέας που προβαίνει στην πρόληψη έχει συσταθεί και έχει την έδρα του να διαπιστώσει κατά πόσον το εν λόγω πρόσωπο μπορεί να αποκτήσει πρόσβαση στις πληροφορίες αυτές, σύμφωνα με την παρούσα απόφαση, καθώς και να επιβεβαιώσει ότι έχει παρασχεθεί η συγκατάθεση του φορέα προέλευσης των πληροφοριών πριν από την παροχή της πρόσβασης.

#### V. ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΜΕΝΕΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΕΡΓΟΛΑΒΙΑΣ ΚΑΙ ΥΠΕΡΓΟΛΑΒΙΑΣ

16. Όταν, κατά το προσυμβατικό στάδιο, παρέχονται ΔΠΕΕ σε υποψήφιο, η πρόσκληση υποβολής προσφορών περιέχει διάταξη που υποχρεώνει τον υποψήφιο ο οποίος τελικά δεν υποβάλλει προσφορά ή δεν επιλέγεται να επιστρέψει όλα τα διαβαθμισμένα έγγραφα εντός συγκεκριμένου χρονικού διαστήματος.
17. Μόλις ανατεθεί διαβαθμισμένη σύμβαση εργολαβίας ή υπεργολαβίας, η ΕΥΕΔ, ως αναθέτουσα αρχή, ενημερώνει την ΕΑΑ/ΚΑΑ του εργολάβου ή του υπεργολάβου ή οποιαδήποτε άλλη αρμόδια αρχή ασφάλειας σχετικά με τις διατάξεις ασφάλειας της διαβαθμισμένης σύμβασης.
18. Σε περίπτωση καταγγελίας ή λήξης των συμβάσεων αυτών, η ΕΥΕΔ, ως αναθέτουσα αρχή, (και/ή η ΕΑΑ/ΚΑΑ ή οποιαδήποτε άλλη αρμόδια αρχή ασφάλειας, αναλόγως, σε περίπτωση υπεργολαβίας) ενημερώνει αμέσως την ΕΑΑ/ΚΑΑ ή οποιαδήποτε άλλη αρμόδια αρχή ασφάλειας του κράτους μέλους στο οποίο έχει την έδρα του ο εργολάβος ή ο υπεργολάβος.
19. Κατά κανόνα, ο εργολάβος ή ο υπεργολάβος επιστρέφει στην αναθέτουσα αρχή, άμα τη λύσει ή τη λήξει της διαβαθμισμένης σύμβασης εργολαβίας ή υπεργολαβίας, τυχόν ΔΠΕΕ που έχει στην κατοχή του.
20. Ειδικές διατάξεις για τη διάθεση των ΔΠΕΕ κατά την εκτέλεση της σύμβασης ή κατά τη λύση ή τη λήξη της ορίζονται στο ΕΘΑ.
21. Όταν ο εργολάβος ή ο υπεργολάβος έχει δικαίωμα διατήρησης των ΔΠΕΕ μετά τη λύση ή τη λήξη της σύμβασης, τα ελάχιστα πρότυπα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση συνεχίζουν να τηρούνται και το απόρρητο των ΔΠΕΕ προστατεύεται από τον εργολάβο ή τον υπεργολάβο.
22. Οι όροι υπό τους οποίους ο κύριος εργολάβος μπορεί να συνάψει σύμβαση υπεργολαβίας καθορίζονται στην πρόσκληση υποβολής προσφορών και στη σύμβαση.
23. Ο εργολάβος λαμβάνει άδεια από την ΕΥΕΔ, ως αναθέτουσα αρχή, προτού αναθέσει τμήματα διαβαθμισμένης σύμβασης σε υπεργολάβους. Δεν ανατίθεται σύμβαση υπεργολαβίας σε βιομηχανικούς ή άλλους φορείς οι οποίοι έχουν την έδρα τους σε κράτος μη μέλος της ΕΕ το οποίο δεν έχει συνάψει συμφωνία ασφάλειας πληροφοριών με την ΕΕ.
24. Ο εργολάβος μεριμνά ώστε όλες οι υπεργολαβικές δραστηριότητες να αναλαμβάνονται σύμφωνα με τα ελάχιστα πρότυπα της παρούσας απόφασης, και δεν παρέχει ΔΠΕΕ σε υπεργολάβο χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της αναθέτουσας αρχής.

25. Όσον αφορά τις ΔΠΕΕ τις οποίες δημιουργεί ή χειρίζεται ο εργολάβος ή ο υπεργολάβος, τα δικαιώματα του φορέα προέλευσης ασκούνται από την αναθέτουσα αρχή.

#### VI. ΕΠΙΣΚΕΥΕΙΣ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΜΕΝΕΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

26. Όταν η ΕΥΕΔ, οι εργολάβοι ή οι υπεργολάβοι χρειάζονται πρόσβαση σε πληροφορίες με τη διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή SECRET UE/EU SECRET στις αντίστοιχες εγκαταστάσεις τους για την εκτέλεση διαβαθμισμένης σύμβασης, διοργανώνονται επισκέψεις σε συνεργασία με τις ΕΑΑ/ΚΑΑ ή κάθε άλλη αρμόδια αρχή ασφάλειας. Αυτό δεν θίγει το δικαίωμα των ΕΑΑ/ΚΑΑ, στο πλαίσιο ειδικών έργων, να εγκρίνουν διαδικασία όπου οι επισκέψεις αυτές μπορούν να διοργανώνονται απευθείας.
27. Όλοι οι επισκέπτες διαθέτουν τη δέουσα ΕΑΠ και έχουν ανάγκη γνώσης για την πρόσβαση στις ΔΠΕΕ που συνδέονται με τη σύμβαση ΕΥΕΔ.
28. Οι επισκέπτες δικαιούνται πρόσβαση μόνο στις ΔΠΕΕ που έχουν σχέση με το σκοπό της επίσκεψης.

#### VII. ΔΙΑΒΙΒΑΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΔΠΕΕ

29. Όσον αφορά τη διαβίβαση ΔΠΕΕ με ηλεκτρονικά μέσα, ισχύουν οι σχετικές διατάξεις του άρθρου 8 του παραρτήματος Α και του παραρτήματος Α IV.
30. Όσον αφορά τη μεταφορά των ΔΠΕΕ, ισχύουν οι σχετικές διατάξεις του παραρτήματος Α III, σύμφωνα με τις εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις.
31. Κατά τον καθορισμό των ρυθμίσεων ασφάλειας για τη μεταφορά διαβαθμισμένου υλικού ως φορτίου, εφαρμόζονται οι ακόλουθες αρχές:
- α) η ασφάλεια είναι εγγυημένη σε όλα τα στάδια της μεταφοράς, από το αρχικό σημείο προέλευσης ως τον τελικό προορισμό·
  - β) ο βαθμός προστασίας κάθε αποστολής στοιχείων προδιορίζεται με βάση την ανώτατη διαβάθμιση του υλικού που περιέχεται στην αποστολή·
  - γ) χορηγείται ΕΑΦ στο κατάλληλο επίπεδο για τις εταιρείες που πραγματοποιούν τη μεταφορά εάν η μεταφορά συνεπάγεται επίσης ότι οι διαβαθμισμένες πληροφορίες αποθηκεύονται στις εγκαταστάσεις του εργολάβου. Στις περιπτώσεις αυτές, το προσωπικό που χειρίζεται την αποστολή στοιχείων λαμβάνει την προσήκουσα εξουσιοδότηση ασφάλειας σύμφωνα με το παράρτημα Α I·
  - δ) πριν από κάθε διασυνοριακή μεταφορά υλικού με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή SECRET UE/EU SECRET, ο αποστολέας καταρτίζει σχέδιο μεταφοράς το οποίο εγκρίνεται από την ΕΥΕΔ, όπου κρίνεται σκόπιμο με τη συνεργασία των ΕΑΑ/ΚΑΑ τόσο του αποστολέα όσο και του παραλήπτη ή με οποιαδήποτε άλλη σχετική αρμόδια αρχή ασφάλειας·
  - ε) οι μεταφορές εκτελούνται κατά το δυνατόν από σημείο σε σημείο και ολοκληρώνονται όσο πιο γρήγορα το επιτρέπουν οι εκάστοτε συνθήκες·
  - στ) εφόσον είναι εφικτό, τα δρομολόγια θα πρέπει να διέρχονται μόνον από κράτη μέλη. Δρομολόγια μέσω κρατών μη μελών της ΕΕ θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνον κατόπιν εξουσιοδότησης της ΕΥΕΔ ή οποιασδήποτε άλλης αρμόδιας αρχής ασφάλειας των κρατών του αποστολέα και του παραλήπτη.

#### VIII. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΔΠΕΕ ΣΕ ΕΡΓΟΛΑΒΟΥΣ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΕ ΤΡΙΤΑ ΚΡΑΤΗ

32. Η μεταφορά ΔΠΕΕ σε εργολάβους και υπεργολάβους που βρίσκονται σε τρίτα κράτη και έχουν συνάψει ισχύουσα συμφωνία ασφάλειας με την ΕΕ διεξάγεται σύμφωνα με τα μέτρα ασφάλειας που έχουν εγκρίνει η ΕΥΕΔ, ως αναθέτουσα αρχή, και η ΕΑΑ/ΚΑΑ του εν λόγω τρίτου κράτους όπου έχει την έδρα του ο εργολάβος.

#### IX. ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΗ RESTREINT UE/EU RESTRICTED

33. Σε συνεργασία, κατά περίπτωση, με τις ΕΑΑ/ΚΑΑ των κρατών μελών, η ΕΥΕΔ, ως αναθέτουσα αρχή, έχει δικαίωμα διεξαγωγής επισκέψεων στις εγκαταστάσεις των εργολάβων/υπεργολάβων βάσει συμβατικών διατάξεων προκειμένου να εξακριβώνει ότι εφαρμόζονται τα σχετικά μέτρα ασφάλειας για την προστασία των ΔΠΕΕ στο επίπεδο RESTREINT UE/EU RESTRICTED όπως απαιτείται στο πλαίσιο της συναφδίας σύμβασης.

34. Στον βαθμό που απαιτείται δυνάμει εθνικών νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων, η EYED, ως αναθέτουσα αρχή, γνωστοποιεί στις ΕΑΑ/ΚΑΑ ή σε οποιαδήποτε άλλη αρμόδια αρχή ασφάλειας τις συμβάσεις ή τις συμβάσεις υπεργολαβίας που περιέχουν πληροφορίες με διαβάθμιση RESTREINT UE/EU RESTRICTED.
  35. Δεν απαιτείται ΕΑΦ ή ΕΑΠ για τους εργολάβους ή τους υπεργολάβους και το προσωπικό τους για συμβάσεις που ανατίθενται από τη EYED και περιέχουν πληροφορίες με διαβάθμιση RESTREINT UE/EU RESTRICTED.
  36. Η EYED, ως αναθέτουσα αρχή, εξετάζει τις απαντήσεις στις προσκλήσεις υποβολής προσφορών για τις συμβάσεις που απαιτούν πρόσβαση σε πληροφορίες με διαβάθμιση RESTREINT UE/EU RESTRICTED, παρά τις απαιτήσεις σχετικά με ΕΑΦ ή ΕΑΠ που ενδέχεται να υπάρχουν βάσει των εθνικών νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων.
  37. Οι όροι βάσει των οποίων ο κύριος εργολάβος μπορεί να συνάπτει σύμβαση υπεργολαβίας καθορίζονται σύμφωνα με τις παραγράφους 22-24.
  38. Όταν μια σύμβαση αφορά τον χειρισμό πληροφοριών με διαβάθμιση RESTREINT UE/EU RESTRICTED σε ΣΕΠ που διαχειρίζεται εργολάβος, η EYED, ως αναθέτουσα αρχή, μεριμνά ώστε η σύμβαση να καθορίζει τις απαραίτητες τεχνικές και διοικητικές απαιτήσεις σχετικά με την πιστοποίηση του ΣΕΠ σε αναλογία προς τον εκτιμώμενο κίνδυνο, λαμβάνοντας υπόψη όλους τους συναφείς παράγοντες. Το πεδίο πιστοποίησης του ΣΕΠ συμφωνείται μεταξύ της αναθέτουσας αρχής και της οικείας ΕΑΑ/ΚΑΑ.
-

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α VI

## ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΜΕΝΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΤΡΙΤΑ ΚΡΑΤΗ ΚΑΙ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ

## I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Το παρόν παράρτημα περιέχει διατάξεις για την εφαρμογή του άρθρου 10 του παραρτήματος Α.

## II. ΠΛΑΙΣΙΑ ΠΟΥ ΔΙΕΠΟΥΝ ΤΗΝ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΜΕΝΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

2. Η ΕΥΕΔ δύναται να ανταλλάσσει ΔΠΕΕ με τρίτα κράτη ή διεθνείς οργανισμούς σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του παραρτήματος Α.

Προκειμένου να υποστηρίζεται ο ύπατος εκπρόσωπος κατά την εκτέλεση των καθηκόντων που ορίζονται στο άρθρο 218 της ΣΛΕΕ:

- α) το αρμόδιο γεωγραφικό ή θεματικό τμήμα της ΕΥΕΔ, σε διαβούλευση με τη διεύθυνση ασφάλειας της ΕΥΕΔ, προσδιορίζει, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, την ανάγκη μακροπρόθεσμης ανταλλαγής ΔΠΕΕ με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη ή διεθνείς οργανισμούς·
  - β) η διεύθυνση ασφάλειας της ΕΥΕΔ, σε διαβούλευση με το αρμόδιο γεωγραφικό τμήμα της ΕΥΕΔ, υποβάλλει, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, στον ύπατο εκπρόσωπο τα σχέδια κειμένων που πρόκειται να προταθούν στο Συμβούλιο δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφοι 3, 5 και 6 της ΣΛΕΕ·
  - γ) η διεύθυνση ασφάλειας της ΕΥΕΔ υποστηρίζει τον ύπατο εκπρόσωπο κατά τη διεξαγωγή των διαπραγματεύσεων, σε συντονισμό με τις αρμόδιες υπηρεσίες της Επιτροπής και της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου·
  - δ) όσον αφορά συμφωνίες ή διακανονισμούς με τρίτα κράτη για τη συμμετοχή τους σε επιχειρήσεις ΚΠΑΑ για την αντιμετώπιση κρίσεων όπως αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του παραρτήματος Α, η διεύθυνση διαχείρισης κρίσεων και σχεδιασμού της ΕΥΕΔ, σε διαβούλευση με τις σχετικές υπηρεσίες της ΕΥΕΔ, υποβάλλει, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, στον ύπατο εκπρόσωπο τα σχέδια κειμένων που πρόκειται να προταθούν στο Συμβούλιο δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφοι 3, 5 και 6 της ΣΛΕΕ, και υποστηρίζει τον ύπατο εκπρόσωπο κατά τη διεξαγωγή των διαπραγματεύσεων σε συντονισμό με τις αρμόδιες υπηρεσίες της ΕΥΕΔ και της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου.
3. Όταν οι συμφωνίες ασφάλειας πληροφοριών προβλέπουν τεχνικούς διακανονισμούς εφαρμογής που εγκρίνονται από τη διεύθυνση ασφάλειας της ΕΥΕΔ —σε συντονισμό με τη διεύθυνση ασφάλειας της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρωπίνων Πόρων και Ασφάλειας της Επιτροπής και το γραφείο ασφάλειας της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου— και την αρμόδια αρχή ασφάλειας του εν λόγω τρίτου κράτους ή διεθνούς οργανισμού, οι διακανονισμοί αυτοί λαμβάνουν δεόντως υπόψη το επίπεδο προστασίας που προβλέπουν οι κανονισμοί, οι δομές και οι διαδικασίες ασφάλειας που εφαρμόζονται στο εν λόγω τρίτο κράτος ή διεθνή οργανισμό.
  4. Όταν υφίσταται μακροπρόθεσμη ανάγκη να ανταλλάσσει η ΕΥΕΔ πληροφορίες με διαβάθμιση που δεν υπερβαίνει την κατηγορία RESTREINT UE/EU RESTRICTED με τρίτο κράτος ή διεθνή οργανισμό, και όπου έχει διαπιστωθεί ότι το εν λόγω μέρος δεν διαθέτει επαρκώς ανεπτυγμένο σύστημα ασφάλειας ώστε να συνάπτει συμφωνία ασφάλειας πληροφοριών, ο ύπατος εκπρόσωπος δύναται, αφού πρώτα λάβει την ομόφωνη ευνοϊκή γνώμη της επιτροπής ασφάλειας της ΕΥΕΔ σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 της παρούσας απόφασης, να συνάπτει διοικητικό διακανονισμό με τις αρμόδιες αρχές ασφάλειας του εν λόγω τρίτου κράτους ή διεθνούς οργανισμού.
  5. Ηλεκτρονική ανταλλαγή ΔΠΕΕ με τρίτο κράτος ή διεθνή οργανισμό πραγματοποιείται μόνο εφόσον αυτό προβλέπεται ρητώς από τη συμφωνία ασφάλειας πληροφοριών ή τον διοικητικό διακανονισμό.
  6. Στο πλαίσιο διοικητικού διακανονισμού σχετικά με την ανταλλαγή διαβαθμισμένων πληροφοριών, η ΕΥΕΔ και το τρίτο κράτος ή ο διεθνής οργανισμός ορίζουν το καθένα μια γραμματεία ως το κύριο σημείο εισόδου και εξόδου για τις ανταλλαγές διαβαθμισμένων πληροφοριών. Για την ΕΥΕΔ, η γραμματεία αυτή θα είναι η κεντρική γραμματεία της ΕΥΕΔ.
  7. Οι διοικητικοί διακανονισμοί λαμβάνουν κατά κανόνα τη μορφή ανταλλαγής επιστολών.

## III. ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ

8. Οι επισκέψεις αξιολόγησης που αναφέρονται στο άρθρο 16 της παρούσας απόφασης διεξάγονται μέσω αμοιβαίας συμφωνίας με το συγκεκριμένο τρίτο κράτος ή διεθνή οργανισμό και αξιολογούν:

- α) το ρυθμιστικό πλαίσιο που εφαρμόζεται για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών·

- β) τυχόν συγκεκριμένα χαρακτηριστικά της νομοθεσίας, των κανονισμών, των πολιτικών ή των διαδικασιών ασφάλειας του τρίτου κράτους ή του διεθνούς οργανισμού που ενδεχομένως να έχουν αντίκτυπο στο μέγιστο επίπεδο των προς ανταλλαγή διαβαθμισμένων πληροφοριών·
  - γ) τα ισχύοντα τη δεδομένη στιγμή μέτρα και διαδικασίες ασφάλειας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών, και
  - δ) τις διαδικασίες ελέγχου ασφάλειας για το επίπεδο των ΔΠΕΕ που πρόκειται να κοινοποιηθούν.
9. Απαγορεύεται η ανταλλαγή ΔΠΕΕ πριν από τη διενέργεια επίσκεψης αξιολόγησης και τον προσδιορισμό του επιπέδου στο οποίο μπορεί να γίνεται η ανταλλαγή διαβαθμισμένων πληροφοριών μεταξύ των μερών, βάσει της αντιστοιχίας του επιπέδου προστασίας που θα παρασχεθεί στις εν λόγω πληροφορίες.

Εάν, εν αναμονή επίσκεψης αξιολόγησης, ο ύπατος εκπρόσωπος ενημερωθεί για τυχόν εξαιρετικούς ή έκτακτους λόγους που υπαγορεύουν την ανταλλαγή διαβαθμισμένων πληροφοριών, τότε η ΕΥΕΔ:

- α) ζητεί πρώτα τη γραπτή συγκατάθεση του φορέα προέλευσης πληροφοριών προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν υπάρχουν αντιρρήσεις για την κοινοποίησή τους.
- β) παραπέμπει το ζήτημα στην αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ, η οποία μπορεί να αποφασίσει την κοινοποίηση των πληροφοριών, υπό την προϋπόθεση ότι έχει ληφθεί η ομόφωνη ευνοϊκή γνώμη των κρατών μελών όπως εκπροσωπούνται στην επιτροπή ασφάλειας της ΕΥΕΔ.

Εάν η ΕΥΕΔ δεν μπορεί να εξακριβώσει τον φορέα προέλευσης, τότε η αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ αναλαμβάνει την ευθύνη αυτήν αφού πρώτα λάβει την ομόφωνη ευνοϊκή γνώμη της επιτροπής ασφάλειας της ΕΥΕΔ.

#### IV. ΑΡΧΗ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΑΡΜΟΔΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΔΠΕΕ ΣΕ ΤΡΙΤΑ ΚΡΑΤΗ Ή ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ

10. Όταν υφίσταται πλαίσιο σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του παραρτήματος Α για την ανταλλαγή διαβαθμισμένων πληροφοριών με τρίτο κράτος ή διεθνή οργανισμό, η απόφαση κοινοποίησης ΔΠΕΕ από την ΕΥΕΔ σε τρίτο κράτος ή διεθνή οργανισμό λαμβάνεται από την αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ, η οποία δύναται να μεταβιβάσει την αρμοδιότητα αυτήν σε ανώτερους υπαλλήλους της ΕΥΕΔ ή σε άλλα πρόσωπα υπό τη δικαιοδοσία της.
11. Εάν ο φορέας προέλευσης των διαβαθμισμένων πληροφοριών που πρόκειται να κοινοποιηθούν, συμπεριλαμβανομένων των φορέων προέλευσης του υλικού πηγής που ενδεχομένως να περιέχονται στις εν λόγω πληροφορίες, δεν είναι η ΕΥΕΔ, η ΕΥΕΔ ζητεί πρώτα τη γραπτή συγκατάθεση του φορέα προέλευσης προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν υπάρχουν αντιρρήσεις για την κοινοποίησή τους. Εάν η ΕΥΕΔ δεν μπορεί να εξακριβώσει τον φορέα προέλευσης, τότε η αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ αναλαμβάνει την ευθύνη αυτήν αφού πρώτα λάβει την ομόφωνη ευνοϊκή γνώμη των κρατών μελών όπως εκπροσωπούνται στην επιτροπή ασφάλειας της ΕΥΕΔ.

#### V. ΚΑΤ' ΕΞΑΙΡΕΣΗ AD HOC ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΔΠΕΕ

12. Ελλείψει ενός από τα πλαίσια που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του παραρτήματος Α, και όταν τα συμφέροντα της ΕΕ ή ενός ή περισσότερων κρατών μελών της επιβάλλουν την κοινοποίηση ΔΠΕΕ για πολιτικούς, επιχειρησιακούς λόγους ή λόγους έκτακτης ανάγκης, οι ΔΠΕΕ δύναται να κοινοποιηθούν κατ' εξαίρεση σε τρίτο κράτος ή διεθνή οργανισμό μόλις αναληφθούν οι παρακάτω ενέργειες.

Αφού διασφαλίσει ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις που αναφέρονται παραπάνω στην παράγραφο 11, η διεύθυνση ασφάλειας της ΕΥΕΔ:

- α) στο μέτρο του δυνατού, επιβεβαιώνει με τις αρχές ασφάλειας του οικείου τρίτου κράτους ή διεθνούς οργανισμού ότι οι κανονισμοί, οι δομές και οι διαδικασίες ασφαλείας του διασφαλίζουν ότι οι κοινοποιούμενες σε αυτό ΔΠΕΕ θα προστατεύονται βάσει προτύπων εξίσου αυστηρών με τα οριζόμενα στην παρούσα απόφαση·
  - β) ζητεί από την επιτροπή ασφάλειας της ΕΥΕΔ να διατυπώσει γνώμη, βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, σχετικά με την αξιοπιστία των κανόνων, των δομών και των διαδικασιών ασφάλειας του τρίτου κράτους ή διεθνούς οργανισμού στο οποίο πρόκειται να κοινοποιηθούν οι ΔΠΕΕ·
  - γ) παραπέμπει το ζήτημα στην αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ, η οποία μπορεί να αποφασίσει την κοινοποίηση των πληροφοριών, υπό την προϋπόθεση ότι έχει ληφθεί η ομόφωνη ευνοϊκή γνώμη των κρατών μελών όπως εκπροσωπούνται στην επιτροπή ασφάλειας της ΕΥΕΔ.
13. Επί τη απουσία ενός πλαισίου από αυτά που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του παραρτήματος Α, το εν λόγω τρίτο μέρος δεσμεύεται γραπτώς να προστατεύει δεόντως τις ΔΠΕΕ.

## ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ Α

## ΟΡΙΣΜΟΙ

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

«πιστοποίηση»: η διαδικασία που καταλήγει σε τυπική δήλωση της αρχής πιστοποίησης της ασφάλειας (ΑΠΑ) ότι το δεδομένο σύστημα έχει λάβει έγκριση να λειτουργεί με καθορισμένο βαθμό ασφάλειας, με συγκεκριμένο τρόπο ασφάλειας στο επιχειρησιακό του περιβάλλον και με αποδεκτό βαθμό κινδύνου, βάσει της παραδοχής ότι εφαρμόζεται εγκεκριμένο σύνολο τεχνικών, φυσικών, οργανωτικών και διαδικαστικών μέτρων ασφάλειας·

«στοιχείο»: οτιδήποτε έχει αξία για έναν οργανισμό, τις επιχειρησιακές δραστηριότητές του και τη συνέχισή τους, περιλαμβανομένων των πηγών πληροφοριών που υποστηρίζουν την αποστολή του οργανισμού·

«άδεια πρόσβασης σε ΔΠΕΕ»: άδεια που παρέχει η αρχή ασφάλειας της ΕΥΕΔ σύμφωνα με την παρούσα απόφαση, αφού εκδοθεί ΕΑΠ από τις αρμόδιες αρχές ενός κράτους μέλους, και η οποία πιστοποιεί ότι ένα πρόσωπο, υπό την προϋπόθεση ότι έχει εξακριβωθεί η «ανάγκη γνώσης» του, μπορεί να αποκτήσει πρόσβαση σε ΔΠΕΕ έως ένα συγκεκριμένο επίπεδο (CONFIDENTIAL UE/EU CONFIDENTIAL ή ανώτερο) μέχρι μια συγκεκριμένη ημερομηνία — βλ. το άρθρο 2 του παραρτήματος Α I·

«παραβίαση»: πράξη ή παράλειψη προσώπου η οποία αντίκειται στους κανόνες ασφάλειας που ορίζονται στην παρούσα απόφαση και/ή στις πολιτικές ή τις κατευθυντήριες γραμμές ασφάλειας που ορίζουν τυχόν μέτρα για την εφαρμογή της·

«κύκλος ζωής ΣΕΠ»: η συνολική διάρκεια ύπαρξης ενός ΣΕΠ· περιλαμβάνει την έναρξη της διαδικασίας, την αρχική σύλληψη, τον προγραμματισμό, την ανάλυση απαιτήσεων, τον σχεδιασμό, την ανάπτυξη, τη δοκιμή, την εφαρμογή, τη λειτουργία, τη συντήρηση και τον παροπλισμό του·

«διαβαθμισμένη σύμβαση»: η σύμβαση που συνάπτεται μεταξύ της ΕΥΕΔ και ενός εργολάβου για την προμήθεια αγαθών, την εκτέλεση έργων ή την παροχή υπηρεσιών, της οποίας η υλοποίηση απαιτεί ή περιλαμβάνει την πρόσβαση σε ΔΠΕΕ ή τη δημιουργία τους·

«διαβαθμισμένη σύμβαση υπεργολαβίας»: η σύμβαση που συνάπτεται μεταξύ εργολάβου της ΕΥΕΔ και άλλου εργολάβου (δηλαδή, του υπεργολάβου) για την προμήθεια αγαθών, την εκτέλεση έργων ή την παροχή υπηρεσιών, της οποίας η υλοποίηση απαιτεί ή περιλαμβάνει την πρόσβαση σε ΔΠΕΕ ή τη δημιουργία τους·

«σύστημα επικοινωνίας και πληροφοριών» (ΣΕΠ): κάθε σύστημα που επιτρέπει τον χειρισμό πληροφοριών υπό ηλεκτρονική μορφή, με αυτόματα μέσα. Ένα σύστημα επικοινωνίας και πληροφοριών περιλαμβάνει το σύνολο των στοιχείων που απαιτούνται για τη λειτουργία του, συμπεριλαμβανομένων της υποδομής, της οργάνωσης, του προσωπικού και των πληροφοριών — βλ. άρθρο 8 παράγραφος 2 του παραρτήματος Α·

«διάρρηξη ΔΠΕΕ»: ολική ή μερική κοινολόγηση ΔΠΕΕ σε μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα ή φορείς — βλ. άρθρο 8 παράγραφος 2·

«εργολάβος»: το φυσικό ή νομικό πρόσωπο που έχει τη νομική ικανότητα ανάληψης συμβάσεων·

«κρυπτογραφικά προϊόντα»: οι κρυπτογραφικοί αλγόριθμοι, το κρυπτογραφικό υλικό και οι ενότητες λογισμικού, καθώς και τα προϊόντα που περιέχουν λεπτομέρειες εφαρμογής και τη συναφή τεκμηρίωση και το υλικό κρυπτογράφησης·

«επιχείρηση ΚΠΑΑ»: η επιχείρηση διαχείρισης στρατιωτικών ή μη στρατιωτικών κρίσεων σύμφωνα με τον τίτλο V κεφάλαιο 2 της ΣΕΕ·

«αποχαρκτηρισμός»: η κατάργηση οποιασδήποτε διαβάθμισης ασφάλειας·

«ασφάλεια σε βάθος»: η εφαρμογή μιας σειράς μέτρων ασφάλειας, τα οποία οργανώνονται ως πολλαπλά επίπεδα άμυνας·

«καθορισμένη αρχή ασφάλειας» (ΚΑΑ): αρχή η οποία είναι υπόλογη στην εθνική αρχή ασφάλειας (ΕΑΑ) κράτους μέλους και έχει καθήκον, αφενός, να ενημερώνει τους βιομηχανικούς και άλλους φορείς σχετικά με την εθνική πολιτική στα θέματα βιομηχανικής ασφάλειας και, αφετέρου, να τους καθοδηγεί και να τους παρέχει συνδρομή κατά την εφαρμογή αυτής της εθνικής πολιτικής. Τα καθήκοντα της ΚΑΑ μπορούν να εκτελούνται από την ΕΑΑ ή από οποιαδήποτε άλλη αρμόδια αρχή·

«έγγραφο»: κάθε καταγεγραμμένη πληροφορία ανεξαρτήτως φυσικής μορφής ή χαρακτηριστικών·

«υποχαρκτηρισμός»: μείωση του επιπέδου της διαβάθμισης ασφάλειας·

«διαβαθμισμένες πληροφορίες ΕΕ» (ΔΠΕΕ): κάθε πληροφορία ή υλικό που έχει χαρακτηριστεί με διαβάθμιση ασφάλειας ΕΕ και των οποίων η άνευ αδείας κοινολόγηση μπορεί να βλάψει ποικιλοτρόπως τα συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή ενός ή περισσότερων κρατών μελών — βλ. το άρθρο 2 στοιχείο στ)·

«εξουσιοδότηση ασφάλειας φορέα» (ΕΑΦ): διοικητική απόφαση της ΕΑΑ ή της ΚΑΑ η οποία βεβαιώνει ότι, από πλευράς ασφάλειας, ο φορέας μπορεί να εξασφαλίσει επαρκές επίπεδο προστασίας ΔΠΕΕ ορισμένης διαβάθμισης ασφάλειας και ότι το προσωπικό του που χρειάζεται να έχει πρόσβαση σε ΔΠΕΕ έχει λάβει την προσηκούμενη εξουσιοδότηση ασφάλειας και έχει ενημερωθεί για τις απαιτήσεις ασφάλειας που είναι αναγκαίες για την πρόσβαση σε ΔΠΕΕ και για την προστασία τους·

«χειρισμός ΔΠΕΕ»: όλες οι δυνατές ενέργειες στις οποίες είναι δυνατόν να υποβληθούν οι ΔΠΕΕ καθόλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής τους. Περιλαμβάνει τη δημιουργία, την επεξεργασία, τη μεταφορά, τον υποχαρακτηρισμό, τον αποχαρακτηρισμό και την καταστροφή τους. Σε σχέση με τα ΣΕΠ, περιλαμβάνει επίσης τη συλλογή, την επίδειξη, τη διαβίβαση και την αποθήκευσή τους·

«κάτοχος»: το δεόντως εξουσιοδοτημένο πρόσωπο με προσδιορισμένη ανάγκη γνώσης που κατέχει ένα στοιχείο ΔΠΕΕ και είναι αντιστοίχως υπεύθυνο για την προστασία του·

«βιομηχανικός ή άλλος φορέας»: φορέας που ασχολείται με την προμήθεια αγαθών, την εκτέλεση έργων ή την παροχή υπηρεσιών. Ο ορισμός αυτός αφορά βιομηχανικούς, εμπορικούς, επιστημονικούς, ερευνητικούς, εκπαιδευτικούς ή αναπτυξιακούς φορείς, φορείς παροχής υπηρεσιών ή αυτοαπασχολούμενους·

«βιομηχανική ασφάλεια»: η εφαρμογή μέτρων διασφάλισης της προστασίας των ΔΠΕΕ από τους εργολάβους ή τους υπεργολάβους κατά τις διαπραγματεύσεις πριν από την ανάθεση της σύμβασης και καθόλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής των διαβαθμισμένων συμβάσεων — βλ. άρθρο 9 παράγραφος 1 του παραρτήματος Α·

«διασφάλιση πληροφοριών»: βεβαιότητα, στον τομέα των συστημάτων επικοινωνίας και πληροφοριών, ότι τα συστήματα αυτά θα προστατεύουν τις πληροφορίες που χειρίζονται και θα λειτουργούν οσοδήποτε και οποτεδήποτε χρειάζεται υπό τον έλεγχο των νόμιμων χρηστών. Η αποτελεσματική ΔΠ διασφαλίζει κατάλληλα επίπεδα εμπιστευτικότητας, ακεραιότητας, μη άρνησης αναγνώρισης των πληροφοριών και γνησιότητας. Η ΔΠ βασίζεται σε διαδικασία διαχείρισης κινδύνων — βλ. άρθρο 8 παράγραφος 1 του παραρτήματος Α·

«διασύνδεση»: για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, η άμεση σύνδεση μονής ή πολλαπλής κατεύθυνσης δύο ή περισσότερων συστημάτων ΤΠ για την ανταλλαγή δεδομένων και άλλων πληροφοριών (π.χ. επικοινωνία) — βλ. παράρτημα Α IV παράγραφος 31·

«διαχείριση διαβαθμισμένων πληροφοριών»: η εφαρμογή διοικητικών μέτρων για τον έλεγχο των ΔΠΕΕ καθόλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής τους με στόχο τη συμπλήρωση των μέτρων που προβλέπουν τα άρθρα 5, 6 και 8 και τη συμβολή με τον τρόπο αυτόν στην αποτροπή και ανίχνευση εσκεμμένων ή τυχαίων διαρροών ή απωλειών των εν λόγω πληροφοριών, καθώς και στην ανάκτησή τους. Τα εν λόγω μέτρα αφορούν ειδικότερα τη δημιουργία, την καταχώριση, την αντιγραφή, τη μετάφραση, τη μεταφορά, τον χειρισμό, την αποθήκευση και την καταστροφή ΔΠΕΕ — βλ. το άρθρο 7 παράγραφος 1 του παραρτήματος Α·

«υλικό»: κάθε έγγραφο ή στοιχείο μηχανημάτων ή εξοπλισμού που έχει ήδη κατασκευαστεί ή βρίσκεται υπό κατασκευή·

«φορέας προέλευσης»: το θεσμικό ή άλλο όργανο και οργανισμός της ΕΕ, κράτος μέλος, τρίτο κράτος ή διεθνής οργανισμός υπό την εξουσία του οποίου έχουν δημιουργηθεί και/ή εισαχθεί στις δομές της ΕΕ διαβαθμισμένες πληροφορίες·

«ασφάλεια προσωπικού»: η εφαρμογή μέτρων προκειμένου να διασφαλίζεται ότι πρόσβαση στις ΔΠΕΕ επιτρέπεται μόνο στα πρόσωπα τα οποία:

- έχουν ανάγκη γνώσης,
- για πρόσβαση σε πληροφορίες με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη, έχουν λάβει εξουσιοδότηση ασφάλειας του αντίστοιχου επιπέδου ή άλλη κατάλληλη εξουσιοδότηση βάσει των καθηκόντων τους, σύμφωνα με τις εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις, και
- έχουν ενημερωθεί ως προς τις ευθύνες τους —

βλ. άρθρο 5 παράγραφος 1 του παραρτήματος Α·

«εξουσιοδότηση ασφάλειας προσωπικού» (ΕΑΠ) για πρόσβαση σε ΔΠΕΕ: δήλωση της αρμόδιας αρχής ενός κράτους μέλους που διατυπώνεται μετά την ολοκλήρωση έρευνας ασφάλειας που διενεργείται από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους και πιστοποιεί ότι ένα πρόσωπο μπορεί, εφόσον έχει εξακριβωθεί η «ανάγκη γνώσης» του, να αποκτήσει πρόσβαση σε ΔΠΕΕ έως ένα συγκεκριμένο επίπεδο (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή ανώτερο) μέχρι μια συγκεκριμένη ημερομηνία. Το εν λόγω πρόσωπο θεωρείται, κατά τον τρόπο αυτόν, ότι έχει λάβει εξουσιοδότηση ασφάλειας·

«πιστοποιητικό εξουσιοδότησης ασφάλειας προσωπικού» (ΠΕΑΠ): πιστοποιητικό που εκδίδεται από αρμόδια αρχή ασφάλειας και αποδεικνύει ότι ένα πρόσωπο έχει λάβει εξουσιοδότηση ασφάλειας και διαθέτει έγκυρη ΕΑΠ, αναφέροντας το επίπεδο διαβάθμισης ΔΠΕΕ στις οποίες μπορεί να χορηγηθεί πρόσβαση στο εν λόγω πρόσωπο (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη), την ημερομηνία ισχύος της σχετικής ΕΑΠ και την ημερομηνία λήξης του πιστοποιητικού·

«υλική ασφάλεια»: η εφαρμογή φυσικών και τεχνικών μέτρων προστασίας για την αποτροπή της μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης σε ΔΠΕΕ — βλ. το άρθρο 6 του παραρτήματος Α·

«εντολές ασφάλειας προγράμματος/έργου» (PSI): κατάλογος των διαδικασιών ασφάλειας που εφαρμόζονται σε συγκεκριμένο πρόγραμμα/σχέδιο για την τυποποίησή τους. Μπορεί να αναθεωρούνται καθόλη τη διάρκεια του προγράμματος/έργου·

«καταχώριση»: η εφαρμογή διαδικασιών που επιτρέπουν την καταγραφή του κύκλου ζωής των πληροφοριών, περιλαμβανομένης της διάδοσης και της καταστροφής τους — βλ. παράρτημα Α ΙΙΙ παράγραφος 21·

«υπολειπόμενος κίνδυνος»: ο κίνδυνος που εξακολουθεί να υφίσταται και μετά την εφαρμογή των μέτρων ασφάλειας, δεδομένου ότι δεν είναι δυνατόν να αντιμετωπιστούν όλες οι απειλές και να εξαλειφθούν όλα τα τρωτά σημεία·

«κίνδυνος»: η πιθανότητα μια δεδομένη απειλή να εκμεταλλευτεί τα εσωτερικά και εξωτερικά τρωτά σημεία ενός οργανισμού ή των συστημάτων που χρησιμοποιεί και να προκαλέσει βλάβη στον οργανισμό και στα υλικά ή άυλα στοιχεία του. Μετράται ως ο συνδυασμός της ενδεχόμενης υλοποίησης των απειλών και των συνεπειών τους·

«αποδοχή του κινδύνου»: η απόφαση με την οποία συμφωνείται ότι υφίσταται υπολειπόμενος κίνδυνος μετά τον χειρισμό του·

«αξιολόγηση κινδύνου»: εντοπισμός των απειλών και των τρωτών σημείων και διεξαγωγή σχετικής ανάλυσης του κινδύνου, ήτοι ανάλυση της ενδεχόμενης υλοποίησης και των συνεπειών της·

«κοινοποίηση του κινδύνου»: ευαισθητοποίηση ως προς τους κινδύνους μεταξύ των κοινοτήτων των χρηστών ΣΕΠ, ενημέρωση των αρχών έγκρισης ως προς τους κινδύνους αυτούς και υποβολή σχετικών εκθέσεων στις επιχειρησιακές αρχές·

«διαδικασία διαχείρισης κινδύνων»: το σύνολο της διαδικασίας εντοπισμού, ελέγχου και ελαχιστοποίησης αβέβαιων γεγονότων που μπορούν να επηρεάσουν την ασφάλεια οργανισμού ή οποιουδήποτε συστήματος χρησιμοποιεί ο εν λόγω οργανισμός. Καλύπτει το σύνολο των δραστηριοτήτων που σχετίζονται με τους κινδύνους, περιλαμβανομένων της αξιολόγησης, της επεξεργασίας, της αποδοχής και της κοινοποίησης·

«χειρισμός του κινδύνου»: άμβλυση, αναίρεση ή μείωση του κινδύνου (μέσω κατάλληλου συνδυασμού τεχνικών, φυσικών, οργανωτικών ή διαδικαστικών μέτρων), μεταφορά ή παρακολούθηση του κινδύνου·

«έγγραφο θεμάτων ασφάλειας» (ΕΘΑ): σύνολο ειδικών συμβατικών όρων που εκδίδει η αναθέτουσα αρχή και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος διαβαθμισμένης σύμβασης που συνεπάγεται πρόσβαση σε ΔΠΕΕ ή δημιουργία τέτοιων πληροφοριών και καθορίζει τις απαιτήσεις ασφάλειας ή τα στοιχεία της σύμβασης που χρήζουν προστασίας — βλ. παράρτημα Α V, τμήμα ΙΙ·

«οδηγός διαβαθμίσεων ασφάλειας» (ΟΔΑ): έγγραφο στο οποίο περιγράφονται τα στοιχεία προγράμματος ή σύμβασης που είναι διαβαθμισμένα και καθορίζεται η εφαρμοστέα διαβάθμιση ασφάλειας. Ο ΟΔΑ μπορεί να επεκτείνεται καθόλη τη διάρκεια του προγράμματος ή της σύμβασης και ενδέχεται να γίνεται εκ νέου διαβάθμιση ή υποχαρακτηρισμός των στοιχείων. Ο ΟΔΑ, όταν υφίσταται, αποτελεί τμήμα του ΕΘΑ — βλ. παράρτημα Α V τμήμα ΙΙ·

«έρευνα ασφάλειας»: οι διαδικασίες έρευνας που διενεργούνται από την αρμόδια εθνική αρχή κράτους μέλους σύμφωνα με τις εθνικές και κανονιστικές διατάξεις που ισχύουν στο εν λόγω κράτος μέλος για την παροχή διαβεβαίωσης ότι δεν είναι γνωστό τίποτε αρνητικό που να εμποδίζει τη χορήγηση στο εν λόγω πρόσωπο εθνικής ΕΑΠ ή ΕΑΠ ΕΕ για πρόσβαση σε ΔΠΕΕ μέχρι ενός συγκεκριμένου επιπέδου (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερου)·

«λειτουργικές διαδικασίες ασφάλειας» (SecOP): περιγραφή της πολιτικής ασφάλειας που πρέπει να εφαρμόζεται, των διαδικασιών λειτουργίας που πρέπει να ακολουθούνται και των ευθυνών του προσωπικού·

«ειδική δήλωση απαιτήσεων ασφάλειας» (SSRS): δεσμευτικό σύνολο αρχών ασφάλειας που πρέπει να τηρούνται και λεπτομερών απαιτήσεων ασφάλειας που πρέπει να εφαρμόζονται, στο οποίο στηρίζεται η διαδικασία πιστοποίησης του ΣΕΠ·

«TEMPEST»: η έρευνα, η μελέτη και ο έλεγχος του κινδύνου διαρροής μέσω ηλεκτρομαγνητικών εκπομπών και τα μέτρα εξάλειψης των εκπομπών αυτών·

«απειλή»: πιθανή αιτία ανεπιθύμητου συμβάντος που μπορεί να ζημιώσει έναν οργανισμό ή οποιοδήποτε σύστημα χρησιμοποιεί ο εν λόγω οργανισμός. Οι απειλές μπορεί να είναι τυχαίες ή εσκεμμένες (κακόβουλες) και χαρακτηρίζονται από απειλητικά στοιχεία, πιθανούς στόχους και μεθόδους επίθεσης·

«τρωτότητα»: αδυναμία την οποία μπορούν να εκμεταλλευθούν μία ή περισσότερες απειλές. Η τρωτότητα μπορεί να οφείλεται σε κάποια παράλειψη ή να απορρέει από αδυναμία των ελέγχων όσον αφορά την αυστηρότητα, την πληρότητα ή τη συνοχή τους, μπορεί δε να είναι τεχνικής, διαδικαστικής, φυσικής, οργανωτικής ή επιχειρησιακής φύσης·



## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη σχετικά με κρατικές ενισχύσεις χορηγούμενες βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/2008 της Επιτροπής, για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την κοινή αγορά κατ' εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης (Γενικός κανονισμός απαλλαγής κατά κατηγορία)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/C 190/02)

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.30208 (X 17/10)	
Κράτος μέλος	Κάτω Χώρες	
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	Verlenging O&Oprogramma SKB	
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	Μη ενισχυόμενες περιοχές	
Χορηγούσα αρχή	Ministerie VROM/BJZ Internationaal Postbus 20951 IPC 880 2500 EZ Den Haag e-mail: djz.internationaal@minvrom.nl www.minvrom.nl	
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Subsidie onderzoeks- en ontwikkelingsprogramma Stichting Kennisontwikkeling en Kennisoverdracht Bodem 2010-2014	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Individueel subsidiebesluit op grond van de Algemene wet bestuursrecht en het Besluit Milieusubsidies	
Είδος μέτρου	ενίσχυση ad hoc	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	Prolongation N 230/1999	
Ημερομηνία χορήγησης	από 8.12.2009	
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση	
Κατηγορία δικαιούχου	ΜΜΕ,Μεγάλη επιχείρηση	
Συνολικό ποσό της ενίσχυσης ad hoc που χορηγήθηκε στην επιχείρηση	EUR 10,00 (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	EUR 10,00 (σε εκατ.)	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	ΜΜΕ — πριμοδοτήσεις σε %
Πειραματική ανάπτυξη [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχ. γ)]	25 %	20 %
Ενίσχυση για μελέτες τεχνικής σκοπιμότητας (άρθρο 32)	75 %	—
Βασική έρευνα [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχ. α)]	100 %	—
Βιομηχανική έρευνα [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχ. β)]	50 %	20 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

<http://www.rijksoverheid.nl/documenten-en-publicaties/brieven/2009/12/08/subsidieaanvraag-stichting-kennisontwikkeling-en-kennisoverdracht-bodem-skb-programma-2010-2014.html>

<http://www.rijksoverheid.nl/documenten-en-publicaties/brieven/2010/01/26/aanvullende-voorwaarden-groepsvrijstellingsverordening-bij-subsidieaanvraag-stichting-kennisontwikkeling-en-kennisoverdracht-bodem-skb-programma-2010-2014.html>

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36154 (13/X)	
Κράτος μέλος	Κάτω Χώρες	
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—	
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	NEDERLAND Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ), Μη ενισχυόμενες περιοχές	
Χορηγούσα αρχή	Ministerie van Financiën Korte Voorhout 7 2511 CW Den Haag www.overheid.nl	
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Teruggaafregeling energiebelasting op elektriciteit voor energie-intensieve bedrijven	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Artikel VIIc Belastingplan 2013 (Stb 2012, 668) en inwerkingtreding bij Koninklijk Besluit (Stb 2012, 672)	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—	
Διάρκεια	1.1.2013-31.12.2020	
Σχετικός (-οι) οικονομικός (-οί) τομέας (-εις)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση	
Κατηγορία δικαιούχου	Μεγάλη επιχείρηση	
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	EUR 6,50 (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	EUR 6,50 (σε εκατ.)	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άλλες μορφές φορολογικού πλεονεκτήματος	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Ενισχύσεις με τη μορφή μειώσεων περιβαλλοντικών φόρων (άρθρο 25)	110 000 EUR	—

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

<https://zoek.officielebekendmakingen.nl/stb-2012-668.html?zoekcriteria=%3fzkt%3dUitgebreid%26pst%3dStaatsblad%26dpr%3dAlle%26spd%3d20130128%26epd%3d20130128%26jgp%3d2012%26nrp%3d668%26sdt%3dDatumUitgifte%26planId%3d%26pnr%3d1%26rpp%3d10&resultIndex=0&sorttype=1&sortorder=4>

<http://www.overheid.nl> -> Staatsblad -> jaargang 2012 + nummer 668

<https://zoek.officielebekendmakingen.nl/stb-2012-672.html?zoekcriteria=%3fzkt%3dUitgebreid%26pst%3dStaatsblad%26dpr%3dAlle%26spd%3d20130128%26epd%3d20130128%26jgp%3d2012%26nrp%3d672%26sdt%3dDatumUitgifte%26planId%3d%26pnr%3d1%26rpp%3d10&resultIndex=0&sorttype=1&sortorder=4>

<http://www.overheid.nl> -> Staatsblad -> jaargang 2012 + nummer 672

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36370 (13/X)	
Κράτος μέλος	Πολωνία	
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	PL	
Όνομασία της περιφέρειας (NUTS)	Jeleniogórsko-walbrzyski Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο α)	
Χορηγούσα αρχή	Minister Gospodarki PL. Trzech Krzyży 3/5 www.mg.gov.pl	
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Mando Corporation Poland Sp. z o.o.	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	„Program wspierania inwestycji o istotnym znaczeniu dla gospodarki polskiej na lata 2011-2020”, przyjęty przez Radę Ministrów w dniu 5 lipca 2011 (Uchwała Rady Ministrów Nr 122/2011 ) na podstawie art. 19 ust. 2 ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz. U. z 2009 r. Nr 84, poz. 712 i Nr 157, poz. 1241) zmieniony uchwałą Rady Ministrów z dnia 20 marca 2012 r. (Nr 39/2012).	
Είδος μέτρου	ενίσχυση ad hoc	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—	
Ημερομηνία χορήγησης	από 28.11.2012	
Σχετικός (-οι) οικονομικός (-οι) τομέας (-είς)	Κατασκευή άλλων μερών και εξαρτημάτων για μηχανοκίνητα οχήματα	
Κατηγορία δικαιούχου	Μεγάλη επιχείρηση — Mando Corporation Poland Sp. z o.o.	
Συνολικό ποσό της ενίσχυσης ad hoc που χορηγήθηκε στην επιχείρηση	PLN 15,11 (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	PLN 15,11 (σε εκατ.)	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Ενίσχυση ad hoc (άρθρο 13 παράγραφος 1)	3,9 %	0 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

<http://www.mg.gov.pl/Wspieranie+przedsiębiorczosci/Wsparcie+finansowe+inwestycje/Pomoc+na+inwestycje+o+istotnym+znaczeniu+dla+gospodarki>

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36382 (13/X)	
Κράτος μέλος	Αυστρία	
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—	
Όνομασία της περιφέρειας (NUTS)	WIEN Μη ενισχυόμενες περιοχές	

Χορηγούσα αρχή	MA 5 der Stadt Wien Ebendorferstraße 2, 1082 Wien www.wien.gv.at	
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	WIEN WORK — Integrativer Betrieb, Förderung Ausbildungs- und Produktionsstätte für behinderte Personen, Förderung gem. Art 42 AGVO	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Beschluss des Wiener Gemeinderates vom 1.3.2013, siehe beigefügte Anlagen	
Είδος μέτρου	ενίσχυση ad hoc	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—	
Ημερομηνία χορήγησης	από 1.3.2013	
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση	
Κατηγορία δικαιούχου	Μεγάλη επιχείρηση — Wien Work — Integrative Betriebe und AusbildungsGmbH, Gemeinnützige GmbH., Unternehmensgegenstand:	
Συνολικό ποσό της ενίσχυσης ad hoc που χορηγήθηκε στην επιχείρηση	EUR 5,00 (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	EUR 5,00 (σε εκατ.)	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Ενίσχυση για την αντιστάθμιση των πρόσθετων δαπανών που συνεπάγεται η απασχόληση ατόμων με αναπηρία (άρθρο 42)	81 %	—

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

<https://www.wien.gv.at/infodat/ergdt?detvid=103242>

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36383 (13/X)
Κράτος μέλος	Ηνωμένο Βασίλειο
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	N/A
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	NORTHERN IRELAND Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ)
Χορηγούσα αρχή	Department of Agriculture and Rural Development (Northern Ireland) DARD Science, Evidence and Innovation Policy Division Room 359 Dundonald House Belfast BT4 3SB <a href="http://www.dardni.gov.uk/">http://www.dardni.gov.uk/</a>
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Agricultural Research and Development Scheme (Northern Ireland) 2013 — 2020
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Agriculture Act (Northern Ireland) 1949 Agriculture (Northern Ireland) Order 2004

Είδος μέτρου	Καθεστώς	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—	
Διάρκεια	1.4.2013-31.3.2020	
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Φυτική και ζωική παραγωγή, θήρα και συναφείς δραστηριότητες	
Κατηγορία δικαιούχου	ΜΜΕ,Μεγάλη επιχείρηση	
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	GBP 1,00 (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	GBP 1,00 (σε εκατ.)	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	ΜΜΕ — πριμοδοτήσεις σε %
Ενίσχυση για έρευνα και ανάπτυξη στους τομείς της γεωργίας και της αλιείας (άρθρο 34)	100 %	—

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

<http://www.dardni.gov.uk/index/strategies-reports-accounts/dard-research-section/agriculture-research-and-development-scheme.htm>

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36496 (13/X)
Κράτος μέλος	Αυστρία
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	NIEDEROESTERREICH Μικτές περιφέρειες
Χορηγούσα αρχή	Amt der NÖ Landesregierung Landhausplatz 1, 3109 St. Pölten www.noel.gv.at bzw. www.nafes.at
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Neufassung der NAFES-Förderungsrichtlinien
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	NAFES Förderrichtlinien (Kennzeichen: RU2-N-133/077-2012 — Beschluß der Landesregierung)
Είδος μέτρου	Καθεστώς
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—
Διάρκεια	26.2.2013-31.12.2017
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση
Κατηγορία δικαιούχου	ΜΜΕ
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	EUR 1,20 (σε εκατ.)
Για εγγυήσεις	EUR 1,20 (σε εκατ.)

Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πρωμοδοτήσεις σε %
Καθεστώς	20 %	0 %
Ενίσχυση προς MME για επενδύσεις και απασχόληση (άρθρο 15)	20 %	—

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

<http://www.nafes.at>

[http://www.nafes.at/foerderung/formulare\\_und\\_leitfaeden](http://www.nafes.at/foerderung/formulare_und_leitfaeden) — siehe „Förderrichtlinie“

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36505 (13/X)
Κράτος μέλος	Ελλάδα
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	GR
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	KENTRIKI MAKEDONIA, DYTIKI ELLADA, ATTIKI Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο α)
Χορηγούσα αρχή	GENERAL SECRETARIAT FOR RESEARCH AND TECHNOLOGY 14-18 MESOGEION AV 115 10 ATHENS GREECE <a href="http://www.gsrt.gr">http://www.gsrt.gr</a>
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Funding of Research Proposals Positively Evaluated under the 5th Call of ERC Grant Schemes
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Law 1514/1985 and its amendment, Law 3614/07 and its amendments, Ministerial Decision 14053/EIS 1749/27.3.2008 (FEK — Official Journal of Greek Government — 540/B/27.3.2008) and its amendments (43804/EYTHY 2041/7.9.2009 — FEK 1957/B/9.9.2009), 28020/EYTHI 1212/30.6.2010 — FEK 1088/B/19.7.2010), 5058/EYTHI 138/5-2-13 (FEK 292/B/13.2.2013)
Είδος μέτρου	Καθεστώς
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—
Διάρκεια	20.3.2013-31.12.2015
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Επιστημονική έρευνα και ανάπτυξη
Κατηγορία δικαιούχου	Μεγάλη επιχείρηση
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	EUR 0,83 (σε εκατ.)
Για εγγυήσεις	EUR 0,83 (σε εκατ.)
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	ESF — EUR 2,07 (σε εκατ.)

Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Πειραματική ανάπτυξη [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχ. γ)]	40 %	0 %
Βασική έρευνα [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχ. α)]	100 %	—
Βιομηχανική έρευνα [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχ. β)]	65 %	0 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

[http://www.gsrt.gr/central.aspx?sId=10813341110616461444510&olID=671&neID=673&neTa=1\\_300\\_1&nclD=0&neHC=0&tbid=0&lrID=2&oldUIID=a16711011081334111061012&actionID=load&JScript=1](http://www.gsrt.gr/central.aspx?sId=10813341110616461444510&olID=671&neID=673&neTa=1_300_1&nclD=0&neHC=0&tbid=0&lrID=2&oldUIID=a16711011081334111061012&actionID=load&JScript=1)

Δράσεις Ενίσχυσης E&T › Τρέχουσες Εθνικές Δράσεις › Ενεργές προκηρύξεις ΕΣΠΑ

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36530 (13/X)	
Κράτος μέλος	Κάτω Χώρες	
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	NLD	
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	OVERIJSSSEL Μη ενισχυόμενες περιοχές	
Χορηγούσα αρχή	Provincie Overijssel Postbus 10078 8000 GB Zwolle www.overijssel.nl	
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Rijden op groen gas en electriciteit (aanschaf vrachtwagens)	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Subsidieregeling Rijden op groen gas en electriciteit, in werking treding op 4 april 2013. Publicatie Provinciaal blad nr. 2013/0115269	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—	
Διάρκεια	4.4.2013-31.12.2013	
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση	
Κατηγορία δικαιούχου	MME	
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	EUR 0,55 (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	EUR 0,55 (σε εκατ.)	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Ενίσχυση για την απόκτηση καινούργιων μεταφορικών οχημάτων των οποίων οι προδιαγραφές υπερβαίνουν τα κοινοτικά πρότυπα ή αυξάνουν τον βαθμό προστασίας του περιβάλλοντος ελλείψει κοινοτικών προτύπων (άρθρο 19)	3 %	0 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

[http://www.overijssel.nl/loket/provinciale/uitvoeringsbesluit\\_subsidies\\_overijssel\\_2011](http://www.overijssel.nl/loket/provinciale/uitvoeringsbesluit_subsidies_overijssel_2011)

[www.overijssel.nl](http://www.overijssel.nl), loket, provinciale regelingen, uitvoeringsbesluit subsidies Overijssel 2011, Hoofdstuk 8, paragraaf 8.11

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36540 (13/X)	
Κράτος μέλος	Γερμανία	
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—	
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	MERZIG-WADERN Μη ενισχυόμενες περιοχές	
Χορηγούσα αρχή	EVTZ Interreg IV A Großregion Préfecture de la Région Lorraine SGAR — Direction des Affaires Européennes GECT — Autorité de gestion Programme Interreg IV A Grande Région 36 place Saint Thiébault BP 71014 F-57034 METZ Cedex 1 <a href="http://www.interreg-4agr.eu">www.interreg-4agr.eu</a>	
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Initiative Précise: Initiative zur Optimierung der präzisen elektrochemischen Prozesse für industrielle Serienfertigung in der Großregion	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Gesetz Nr. 938 betreffend Haushaltsordnung des Saarlandes (LHO) Vom 3. November 1971 in der Fassung der Bekanntmachung vom 5. November 1999 (Amtsbl. des Saarlandes 2000 S. 194), zuletzt geändert durch Art. 5 des Gesetzes vom 1. Dezember 2011 (Amtsbl. des Saarlandes I S. 556)	
Είδος μέτρου	ενίσχυση ad hoc	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—	
Ημερομηνία χορήγησης	από 22.11.2012	
Σχετικός (-οι) οικονομικός (-οί) τομέας (-εις)	Κατασκευή άλλων ειδών κρουσποιας και βαλβίδων	
Κατηγορία δικαιούχου	MME — MHA Zentgraf GmbH & Co.KG	
Συνολικό ποσό της ενίσχυσης ad hoc που χορηγήθηκε στην επιχείρηση	EUR 0,20 (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	EUR 0,20 (σε εκατ.)	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	103 GR 1 1 223 — EUR 0,20 (σε εκατ.)	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — προμοδοτήσεις σε %
Βιομηχανική έρευνα [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχ. β)]	50 %	0 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

<http://www.interreg-4agr.eu/de/projet-liste.php#>



Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36551 (13/X)	
Κράτος μέλος	Ιταλία	
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	ITD5	
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	EMILIA-ROMAGNA Μικτές περιφέρειες	
Χορηγούσα αρχή	Direzione Attività Produttive, Commercio e Turismo della Regione Emilia-Romagna/Direzione Generale A Direzione Attività Produttive: Viale Aldo Moro, 44 — 40127 Bologna Direzione Ambiente: Viale Aldo Moro n. 8 — 40127 Bologna <a href="http://fesr.regione.emilia-romagna.it/che-cose-il-por-fesr/assi-pagine/asse-3-qualificazione-energetico-ambientale-e-sviluppo-sostenibile">http://fesr.regione.emilia-romagna.it/che-cose-il-por-fesr/assi-pagine/asse-3-qualificazione-energetico-ambientale-e-sviluppo-sostenibile</a> <a href="http://www.ermesambiente.it">www.ermesambiente.it</a>	
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	POR FESR 2007-2013 — Asse III, Attività III 1.2 e Piano di Azione ambientale per un futuro sostenibile 2008-2010: Modalità e criteri per la concessione di contributi finalizzati alla rimozione dell'amianto dagli edifici, la coibentazione degli edifici e l'installazione di pannelli solari fotovoltaici	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Delibera della Giunta Regionale del 10 gennaio 2011 n. 15 pubblicata sul BURER n. 14 del 27 gennaio 2011 (parte seconda)	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—	
Διάρκεια	15.11.2012-30.9.2013	
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση	
Κατηγορία δικαιούχου	MME	
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	EUR 1,02 (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	EUR 1,02 (σε εκατ.)	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	POR FESR «Competitività regionale e occupazione» 2007-2013 regione Emilia-Romagna Decisione C(2007) 3875 — 7.8.2007 Codice CCI n. 2007 IT 16 2 PO 002 — EUR 0,33 (σε εκατ.)	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Περιβαλλοντική επενδυτική ενίσχυση για την προώθηση της παραγωγής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές (άρθρο 23)	45 %	0 %
Επενδυτική ενίσχυση προς επιχειρήσεις για την υπέρβαση κοινοτικών προτύπων ή για την αύξηση της προστασίας του περιβάλλοντος ελλείψει κοινοτικών προτύπων (άρθρο 18)	45 %	0 %
Περιβαλλοντικές επενδυτικές ενισχύσεις σε μέτρα εξοικονόμησης ενέργειας (άρθρο 21)	45 %	0 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

<http://fesr.regione.emilia-romagna.it/finanziamenti/bandi/bando-fotovoltaico-amianto>

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36555 (13/X)	
Κράτος μέλος	Κάτω Χώρες	
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	Subsidie Energiesprong Flevogebouw	
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	OVERIJSSSEL Μη ενισχυόμενες περιοχές	
Χορηγούσα αρχή	Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Directie CZW Postbus 20011 2500 EA Den Haag email: angelique.herwijnen@minbzk.nl www.rijksoverheid.nl/ministeries/bzk	
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Subsidie energiesprong Consortium Flevogebouw Zwolle	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Subsidiebesluit experimenten en kennisoverdracht wonen Geldend op 18.4.2013 <a href="http://wetten.overheid.nl/BWBR0020333/geldigheidsdatum_18-04-2013">http://wetten.overheid.nl/BWBR0020333/geldigheidsdatum_18-04-2013</a> Regeling Subsidiebesluit experimenten en kennisoverdracht wonen Geldend op 18.4.2013 <a href="http://wetten.overheid.nl/BWBR0020311/geldigheidsdatum_18-04-2013">http://wetten.overheid.nl/BWBR0020311/geldigheidsdatum_18-04-2013</a>	
Είδος μέτρου	ενίσχυση ad hoc	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—	
Ημερομηνία χορήγησης	από 21.2.2013	
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Υδραυλικές και κλιματιστικές εγκαταστάσεις θέρμανσης και ψύξης, Ανάπτυξη οικοδομικών σχεδίων, Κατασκευή κτιρίων για κατοικίες και μη	
Κατηγορία δικαιούχου	ΜΜΕ, Μεγάλη επιχείρηση — Bemog Projectontwikkeling; Nikkels Bouwbedrijf; Seinen Energy solutions; Brenorm Installatiegroep	
Συνολικό ποσό της ενίσχυσης ad hoc που χορηγήθηκε στην επιχείρηση	EUR 0,18 (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	EUR 0,18 (σε εκατ.)	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	ΜΜΕ — πριμοδοτήσεις σε %
Περιβαλλοντικές επενδυτικές ενισχύσεις σε μέτρα εξοικονόμησης ενέργειας (άρθρο 21)	40 %	0 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

<http://www.rijksoverheid.nl/documenten-en-publicaties/besluiten/2013/03/14/beschikking-subsidie-energiesprong-flevogebouw.html>

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36572 (13/X)	
Κράτος μέλος	Ισπανία	
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	ES51	
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	CATALUNA Μικτές περιφέρειες	

Χορηγούσα αρχή	Departamento de Empresa y Ocupación; Dirección general de Economía Social y Cooperativa i Trabajo Au Sepúlveda, 148-150 08011 Barcelona <a href="http://www.gencat.cat/temes/cat/treball.htm">http://www.gencat.cat/temes/cat/treball.htm</a>	
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Acciones relativas a las unidades de apoyo a la actividad profesional en el marco de servicios de ayuda personal y social a las personas con discapacidad en los centros especiales de empleo.	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Orden EMO/66/2012, de 21 de marzo, por la que se aprueban las bases reguladoras para la concesión de subvenciones destinadas a la realización de acciones relativas a las unidades de apoyo a la actividad profesional en el marco de los servicios de ajuste personal y social de las personas con discapacidad en los centros especiales de empleo, y se abre la convocatoria para el año 2012. RESOLUCIÓN EMO/577/2013, de 19 de marzo, de convocatoria para el año 2013	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—	
Διάρκεια	1.1.2012-31.12.2013	
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-εις)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση	
Κατηγορία δικαιούχου	ΜΜΕ,Μεγάλη επιχείρηση	
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	EUR 41,00 (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	EUR 41,00 (σε εκατ.)	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	ΜΜΕ — πριμοδοτήσεις σε %
Ενίσχυση για την αντιστάθμιση των πρόσθετων δαπανών που συνεπάγεται η απασχόληση ατόμων με αναπηρία (άρθρο 42)	70 %	—

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

<http://portaldogc.gencat.cat/utillsEADOP/PDF/6095/1232356.pdf>

<http://portaldogc.gencat.cat/utillsEADOP/PDF/6341/1291415.pdf>

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36583 (13/X)
Κράτος μέλος	Ουγγαρία
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	Hungary Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο α), Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ)
Χορηγούσα αρχή	Garantiqa Hitelgarancia Zrt. 1082 Budapest, Kisfaludy u. 32. <a href="http://www.garantiqa.hu">www.garantiqa.hu</a>
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	A Garantiqa Hitelgarancia Zrt által kezességvállalási díj csökkentése formájában nyújtott beruházási támogatás

Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	2008. évi CII. törvény a Magyar Köztársaság 2009. évi költségvetéséről, 2012. évi CCIV törvény a Magyar Köztársaság 2013. évi költségvetéséről, 48/2002. (XII.28) PM rendelet a költségvetési vizsgálatgaranciavállalásának és érvényesítésének részletes szabályairól	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—	
Διάρκεια	13.5.2009-31.12.2013	
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-εις)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση	
Κατηγορία δικαιούχου	ΜΜΕ	
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	HUF 6 000,00 (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	HUF 6 000,00 (σε εκατ.)	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Εγγύηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	ΜΜΕ — πριμοδοτήσεις σε %
Ενίσχυση για την απόκτηση καινούργιων μεταφορικών οχημάτων των οποίων οι προδιαγραφές υπερβαίνουν τα κοινοτικά πρότυπα ή αυξάνουν τον βαθμό προστασίας του περιβάλλοντος ελλείψει κοινοτικών προτύπων (άρθρο 19)	35 %	20 %
Περιβαλλοντικές επενδυτικές ενισχύσεις σε μέτρα εξοικονόμησης ενέργειας (άρθρο 21)	60 %	20 %
Περιβαλλοντική επενδυτική ενίσχυση για την προώθηση της παραγωγής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές (άρθρο 23)	45 %	20 %
Βασική έρευνα [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχ. α)]	100 %	—
Βιομηχανική έρευνα [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχ. β)]	50 %	20 %
Πειραματική ανάπτυξη [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχ. γ)]	25 %	20 %
Καθεστώς	50 %	20 %
Επενδυτική ενίσχυση προς επιχειρήσεις για την υπέρβαση κοινοτικών προτύπων ή για την αύξηση της προστασίας του περιβάλλοντος ελλείψει κοινοτικών προτύπων (άρθρο 18)	35 %	20 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

[http://net.jogtar.hu/jr/gen/hjegy\\_doc.cgi?docid=A0800102.TV](http://net.jogtar.hu/jr/gen/hjegy_doc.cgi?docid=A0800102.TV)

[http://net.jogtar.hu/jr/gen/hjegy\\_doc.cgi?docid=A1200204.TV](http://net.jogtar.hu/jr/gen/hjegy_doc.cgi?docid=A1200204.TV)

[http://www.njt.hu/cgi\\_bin/njt\\_doc.cgi?docid=65457.92922](http://www.njt.hu/cgi_bin/njt_doc.cgi?docid=65457.92922)

<http://www.garantiqa.hu/hu/letoltheto-dokumentumok/uzletszabalyzataink>

[http://www.njt.hu/cgi\\_bin/njt\\_doc.cgi?docid=65457.92920](http://www.njt.hu/cgi_bin/njt_doc.cgi?docid=65457.92920)

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36607 (13/X)	
Κράτος μέλος	Ισπανία	
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—	
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	GALICIA Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο α)	
Χορηγούσα αρχή	Instituto Enerxético de Galicia (Inega) C/ Avelino Pousa Antelo, núm. 5 15707 (San Lázaro) Santiago de Compostela (A Coruña) <a href="http://www.inega.es/?idioma=es">http://www.inega.es/?idioma=es</a>	
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Ayudas del Inega para proyectos de energías renovables	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Resolución de 9 de abril de 2013 [Diario Oficial de Galicia (DOG) núm.73, de 16 de abril] por la que se establecen las bases reguladoras y se anuncia la convocatoria de subvenciones para el año 2013 a proyectos de energías renovables, con financiación procedente de fondos comunitarios derivados del Programa Operativo Feder Galicia 2007-2013	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—	
Διάρκεια	22.4.2013-31.10.2013	
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση	
Κατηγορία δικαιούχου	ΜΜΕ,Μεγάλη επιχείρηση	
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	EUR 2,10 (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	EUR 2,10 (σε εκατ.)	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	Feder 2007-2013 — EUR 1,10 (σε εκατ.)	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	ΜΜΕ — πριμοδοτήσεις σε %
Περιβαλλοντική επενδυτική ενίσχυση για την προώθηση της παραγωγής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές (άρθρο 23)	45 %	20 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

[http://www.xunta.es/dog/Publicados/2013/20130416/AnuncioO3G1-090413-0001\\_es.pdf](http://www.xunta.es/dog/Publicados/2013/20130416/AnuncioO3G1-090413-0001_es.pdf)

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36611 (13/X)	
Κράτος μέλος	Γερμανία	
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	612-40306-BY/0008	
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	BAYERN Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ)	

Χορηγούσα αρχή	Technologie- und Förderzentrum im Kompetenzzentrum für Nachwachsende Rohstoffe Schulgasse 18, 94315 Straubing www.tfz.bayern.de	
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Bayern: Demonstrationsmaßnahmen zur Nutzung von Biomasse als regenerativer Energieträger (BioSol)	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Richtlinie zur Förderung von Demonstrationsvorhaben zur Nutzung von Biomasse als regenerativer Energieträger (BioSol), Art. 23 und 44 der Bayerischen Haushaltsordnung und die Verwaltungsvorschriften hierzu.	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—	
Διάρκεια	1.5.2013-30.6.2014	
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση	
Κατηγορία δικαιούχου	ΜΜΕ,Μεγάλη επιχείρηση	
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	EUR 0,70 (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	EUR 0,70 (σε εκατ.)	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	ΜΜΕ — πριμοδοτήσεις σε %
Περιβαλλοντική επενδυτική ενίσχυση για την προώθηση της παραγωγής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές (άρθρο 23)	30 %	10 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

[http://www.stmelf.bayern.de/mam/cms01/agrarpolitik/dateien/b\\_rili\\_biosol\\_2013.pdf](http://www.stmelf.bayern.de/mam/cms01/agrarpolitik/dateien/b_rili_biosol_2013.pdf)

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36747 (13/X)
Κράτος μέλος	Ηνωμένο Βασίλειο
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	UNITED KINGDOM Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο α),Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ),Μη ενισχυόμενες περιοχές,Μικτές περιφέρειες
Χορηγούσα αρχή	Department of Energy and Climate Change 3 Whitehall Place, London, SW1A 2AW <a href="https://www.gov.uk/renewable-heat-premium-payment-scheme#overview">https://www.gov.uk/renewable-heat-premium-payment-scheme#overview</a>
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Amalgamation of all previous and future phases of Renewable Heat Premium Payment — Social Housing Competitions
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Section 153 of Environmental Protection Act 1990

Είδος μέτρου	Καθεστώς	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	SA.36747 replaces SA.34995, SA.35310, SA.34994, SA.35312, SA.34795, SA.34996 and SA.35311.	
Διάρκεια	15.8.2011-30.6.2014	
Σχετικός (-οι) οικονομικός (-οι) τομέας (-είς)	Υδραυλικές και κλιματιστικές εγκαταστάσεις θέρμανσης και ψύξης	
Κατηγορία δικαιούχου	ΜΜΕ,Μεγάλη επιχείρηση	
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	GBP 23,22 (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	GBP 23,22 (σε εκατ.)	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	ΜΜΕ — primoδοτήσεις σε %
Περιβαλλοντικές επενδυτικές ενισχύσεις σε μέτρα εξοικονόμησης ενέργειας (άρθρο 21)	60 %	20 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

<https://www.gov.uk/renewable-heat-premium-payment-scheme#overview>

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις οι οποίες χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής για την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της παραγωγής γεωργικών προϊόντων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001

(2013/C 190/03)

**Αριθ. Ενίσχυσης:** SA.36717 (13/XA)

**Κράτος μέλος:** Ισπανία

**Περιφέρεια:** ASTURIAS

**Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση:** Asociación de Criadores de Gochu Asturcelta (ACGA)

**Νομική βάση:** Convenio de colaboración con la Asociación de Criadores de Gochu Asturcelta para el mantenimiento del libro genealógico y el desarrollo del programa de conservación de dicha raza en 2013.

**Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία:** Συνολικό ποσό της ενίσχυσης ad hoc που χορηγήθηκε στην επιχείρηση: EUR 0,01 (σε εκατ.)

**Μέγιστη ένταση ενίσχυσης:** 100,00 %

**Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης:** 18.6.2013-31.12.2013

**Στόχος της ενίσχυσης:** Τομέας της κτηνοτροφίας (άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006), Τεχνική υποστήριξη (άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006)

**Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι):** Εκτροφή χοίρων

**Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:**

Consejería de Agroganadería y Recursos Autóctonos del Principado de Asturias  
C/ Coronel Aranda, s/n, 3ª planta  
33005 Oviedo — ASTURIAS

**Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:**

[http://www.asturias.es/Asturias/descargas/PDF\\_TEMAS/Ganaderia/ayudas/genetica/acga.pdf](http://www.asturias.es/Asturias/descargas/PDF_TEMAS/Ganaderia/ayudas/genetica/acga.pdf)

**Λοιπές πληροφορίες:** —

**Αριθ. Ενίσχυσης:** SA.36718 (13/XA)

**Κράτος μέλος:** Ισπανία

**Περιφέρεια:** ASTURIAS

**Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση:** Asociación de Criadores de Cabra Bermeya (ACRIBER)

**Νομική βάση:** Convenio de colaboración con la Asociación de Criadores de Cabra Bermeya para el mantenimiento del libro genealógico y el desarrollo del programa de conservación de dicha raza en 2013.

**Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία:** Συνολικό ποσό της ενίσχυσης ad hoc που χορηγήθηκε στην επιχείρηση: EUR 0,01 (σε εκατ.)

**Μέγιστη ένταση ενίσχυσης:** 100,00 %

**Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης:** 18.6.2013-31.12.2013

**Στόχος της ενίσχυσης:** Τομέας της κτηνοτροφίας (άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006), Τεχνική υποστήριξη (άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006)

**Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι):** Εκτροφή αιγοπροβάτων

**Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:**

Consejería de Agroganadería y Recursos Autóctonos del Principado de Asturias  
C/ Coronel Aranda, s/n, 3ª planta  
33005 Oviedo — ASTURIAS

**Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:**

[http://www.asturias.es/Asturias/descargas/PDF\\_TEMAS/Ganaderia/ayudas/genetica/acriber.pdf](http://www.asturias.es/Asturias/descargas/PDF_TEMAS/Ganaderia/ayudas/genetica/acriber.pdf)

**Λοιπές πληροφορίες:** —

**Αριθ. Ενίσχυσης:** SA.36719 (13/XA)

**Κράτος μέλος:** Ισπανία

**Περιφέρεια:** ASTURIAS

**Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση:** Ayudas al sector ganadero en forma de servicios prestados por Asturiana de Control Lechero, Cooperativa Limitada (ASCOL)

**Νομική βάση:** Convenio de colaboración con la Cooperativa Asturiana de Control Lechero (ASCOL) para el desarrollo de un programa de mejora genética de la cabaña ganadera asturiana de raza firsona durante el año 2013.

**Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία:** Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος: EUR 0,44 (σε εκατ.)

**Μέγιστη ένταση ενίσχυσης:** 100,00 %

**Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης:** 14.6.2013-31.12.2013



**Στόχος της ενίσχυσης:** Τομέας της κτηνοτροφίας (άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006), Τεχνική υποστήριξη (άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006)

**Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι):** Εκτροφή βοοειδών γαλακτοπαραγωγής

**Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:**

Consejería de Agroganadería y Recursos Autóctonos del Principado de Asturias  
C/ Coronel Aranda, s/n, 3ª planta  
33005 — Oviedo — ASTURIAS

**Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:**

[http://www.asturias.es/Asturias/descargas/PDF\\_TEMAS/Ganaderia/ayudas/genetica/ascol.pdf](http://www.asturias.es/Asturias/descargas/PDF_TEMAS/Ganaderia/ayudas/genetica/ascol.pdf)

**Λοιπές πληροφορίες:** —

**Αριθ. Ενίσχυσης:** SA.36720 (13/XA)

**Κράτος μέλος:** Ισπανία

**Περιφέρεια:** ASTURIAS

**Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση:** Asociación española de criadores de ganado vacuno selecto de raza Asturiana de los Valles (ASESAVA)

**Νομική βάση:** Convenio de colaboración con la Asociación española de criadores de ganado vacuno selecto de raza Asturiana de los Valles para el mantenimiento del libro genealógico y el desarrollo del programa de mejora genética de dicha raza en 2013.

**Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία:** Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος: EUR 0,48 (σε εκατ.)

**Μέγιστη ένταση ενίσχυσης:** 100,00 %

**Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης:** 14.6.2013-31.12.2013

**Στόχος της ενίσχυσης:** Τομέας της κτηνοτροφίας (άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006), Τεχνική υποστήριξη (άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006)

**Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι):** Εκτροφή άλλων βοοειδών και βουβαλιών

**Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:**

Consejería de Agroganadería y Recursos Autóctonos del Principado de Asturias  
C/ Coronel Aranda, s/n, 3ª planta  
33005 Oviedo — ASTURIAS

**Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:**

[http://www.asturias.es/Asturias/descargas/PDF\\_TEMAS/Ganaderia/ayudas/genetica/aseava.pdf](http://www.asturias.es/Asturias/descargas/PDF_TEMAS/Ganaderia/ayudas/genetica/aseava.pdf)

**Λοιπές πληροφορίες:** —

**Αριθ. Ενίσχυσης:** SA.36721 (13/XA)

**Κράτος μέλος:** Ισπανία

**Περιφέρεια:** ASTURIAS

**Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση:** Asociación Española de Criadores de Ganado Vacuno Selecto de raza Asturiana de la Montaña (ASEAMO)

**Νομική βάση:** Convenio de colaboración con la Asociación Española de Criadores de Ganado Vacuno Selecto de raza Asturiana de la Montaña para el mantenimiento del libro genealógico y del desarrollo de un programa de conservación de dicha raza en 2013.

**Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία:** Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος: EUR 0,13 (σε εκατ.)

**Μέγιστη ένταση ενίσχυσης:** 100,00 %

**Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης:** 14.6.2013-31.12.2013

**Στόχος της ενίσχυσης:** Τομέας της κτηνοτροφίας (άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006), Τεχνική υποστήριξη (άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006)

**Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι):** Εκτροφή άλλων βοοειδών και βουβαλιών

**Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:**

Consejería de Agroganadería y Recursos Autóctonos del Principado de Asturias  
C/ Coronel Aranda, s/n, 3ª planta  
33005 Oviedo — ASTURIAS

**Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:**

[http://www.asturias.es/Asturias/descargas/PDF\\_TEMAS/Ganaderia/ayudas/genetica/aseamo.pdf](http://www.asturias.es/Asturias/descargas/PDF_TEMAS/Ganaderia/ayudas/genetica/aseamo.pdf)

**Λοιπές πληροφορίες:** —

**Αριθ. Ενίσχυσης:** SA.36722 (13/XA)

**Κράτος μέλος:** Ισπανία

**Περιφέρεια:** ASTURIAS

**Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση:** Asociación de Criadores de Oveya Xalda de Asturias (ACOXA)

**Νομική βάση:** Convenio de colaboración con la Asociación de Criadores de Oveya Xalda de Asturias para el mantenimiento del libro genealógico y el desarrollo del programa de conservación de dicha raza durante 2013.

**Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία:** Συνολικό ποσό της ενίσχυσης ad hoc που χορηγήθηκε στην επιχείρηση: EUR 0,03 (σε εκατ.)

**Μέγιστη ένταση ενίσχυσης:** 100,00 %

**Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης:** 18.6.2013-31.12.2013

**Στόχος της ενίσχυσης:** Τομέας της κτηνοτροφίας (άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006), Τεχνική υποστήριξη (άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006)

**Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι):** Εκτροφή αιγοπροβάτων

**Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:**

Consejería de Agroganadería y Recursos Autóctonos del Principado de Asturias  
C/ Coronel Aranda, s/n, 3ª planta  
33005 — Oviedo — ASTURIAS

**Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:**

[http://www.asturias.es/Asturias/descargas/PDF\\_TEMAS/Ganaderia/ayudas/genetica/acoxa.pdf](http://www.asturias.es/Asturias/descargas/PDF_TEMAS/Ganaderia/ayudas/genetica/acoxa.pdf)

**Λοιπές πληροφορίες:** —

**Αριθ. Ενίσχυσης:** SA.36723 (13/XA)

**Κράτος μέλος:** Ισπανία

**Περιφέρεια:** ASTURIAS

**Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση:** Asociación de Criadores de Pita Pinta Asturiana (ACPPA)

**Νομική βάση:** Convenio de colaboración con la Asociación de Criadores de Pita Pinta Asturiana para el mantenimiento del libro genealógico y el desarrollo del programa de conservación de dicha raza en 2013.

**Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία:** Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος: EUR 0,01 (σε εκατ.)

**Μέγιστη ένταση ενίσχυσης:** 100,00 %

**Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης:** 14.6.2013-31.12.2013

**Στόχος της ενίσχυσης:** Τομέας της κτηνοτροφίας (άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006), Τεχνική υποστήριξη (άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006)

**Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι):** Εκτροφή πουλερικών

**Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:**

Consejería de Agroganadería y Recursos Autóctonos del Principado de Asturias  
C/ Coronel Aranda, s/n, 3ª planta  
33005 Oviedo — ASTURIAS

**Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:**

[http://www.asturias.es/Asturias/descargas/PDF\\_TEMAS/Ganaderia/ayudas/genetica/acppa.pdf](http://www.asturias.es/Asturias/descargas/PDF_TEMAS/Ganaderia/ayudas/genetica/acppa.pdf)

**Λοιπές πληροφορίες:** —

**Αριθ. Ενίσχυσης:** SA.36724 (13/XA)

**Κράτος μέλος:** Ισπανία

**Περιφέρεια:** ASTURIAS

**Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση:** Asociación de Criadores de Ponis de Raza Asturcón (ACPRA)

**Νομική βάση:** Convenio de colaboración con la Asociación de Criadores de Ponis de Raza Asturcón para el mantenimiento del libro genealógico y el desarrollo del programa de conservación de dicha raza en 2013.

**Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία:** Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος: EUR 0,13 (σε εκατ.)

**Μέγιστη ένταση ενίσχυσης:** 100,00 %

**Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης:** 14.6.2013-31.12.2013

**Στόχος της ενίσχυσης:** Τομέας της κτηνοτροφίας (άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006), Τεχνική υποστήριξη (άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006)

**Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι):** Εκτροφή αλόγων και άλλων ιπποειδών

**Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:**

Consejería de Agroganadería y Recursos Autóctonos del Principado de Asturias  
C/ Coronel Aranda, s/n, 3ª planta  
33005 Oviedo — ASTURIAS

**Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:**

[http://www.asturias.es/Asturias/descargas/PDF\\_TEMAS/Ganaderia/ayudas/genetica/acpra.pdf](http://www.asturias.es/Asturias/descargas/PDF_TEMAS/Ganaderia/ayudas/genetica/acpra.pdf)

**Λοιπές πληροφορίες:** —

**Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη σχετικά με κρατικές ενισχύσεις χορηγούμενες βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/2008 της Επιτροπής, για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την κοινή αγορά κατ' εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης (Γενικός κανονισμός απαλλαγής κατά κατηγορία)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/C 190/04)

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36385 (13/X)	
Κράτος μέλος	Λετονία	
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—	
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	Latvia Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο α)	
Χορηγούσα αρχή	valsts aģentūra "Latvijas Investīciju un attīstības aģentūra" Pērses iela 2, Rīga, Latvija, LV-1442 www.liaa.gov.lv	
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Atbalsts darba vietu radīšanai	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	2012.gada 13.marta Ministru kabineta noteikumi Nr.179 "Noteikumi par darbības programmas "Cilvēkresursi un nodarbinātība" papildinājuma 1.3.1.1.6.apakšaktivitāti "Atbalsts darba vietu radīšanai" Darbības programma "Cilvēkresursi un nodarbinātība" (638. – 641. punkts) Darbības programmas "Cilvēkresursi un nodarbinātība" papildinājums (208.7. – 208.12. punkts)	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—	
Διάρκεια	1.11.2012-31.12.2013	
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση	
Κατηγορία δικαιούχου	ΜΜΕ,Μεγάλη επιχείρηση	
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	LVL 7,00 (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	LVL 7,00 (σε εκατ.)	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	Komisijas lēmums 18.12.2007 ar ko pieņem darbības programmu Kopienas palīdzībai no Eiropas Sociālā fonda atbilstīgi konverģences mērķim Latvijas reģionos CCI 2007LV051PO001. – LVL 3,00 (σε εκατ.)	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	ΜΜΕ - πριμοδοτήσεις σε %
Γενική κατάρτιση (άρθρο 38 παρ. 2)	50 %	0 %
Καθεστώς	50 %	0 %
Ειδική κατάρτιση (άρθρο 38 παρ. 1)	25 %	0 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

<http://www.likumi.lv/doc.php?id=246032#top>

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36580 (13/X)	
Κράτος μέλος	Γερμανία	
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—	
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	DEUTSCHLAND Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο α), Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ), Μη ενισχυόμενες περιοχές, Μικτές περιφέρειες	
Χορηγούσα αρχή	KfW Bankengruppe Palmengartenstraße 5-9, 60325 Frankfurt www.kfw.de	
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	KfW-Programm Erneuerbare Energien „Speicher“	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	KfW-Gesetz, BGBl. I S.2427, Programmmerkblatt „KfW-Programm Erneuerbare Energien „Speicher““	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—	
Διάρκεια	1.5.2013-31.12.2013	
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση	
Κατηγορία δικαιούχου	ΜΜΕ, Μεγάλη επιχείρηση	
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	EUR 25,00 (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	EUR 25,00 (σε εκατ.)	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση, Δάνειο με ευνοϊκούς όρους	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	ΜΜΕ - πριμοδοτήσεις σε %
Ενίσχυση προς ΜΜΕ για επενδύσεις και απασχόληση (άρθρο 15)	20 %	—
Περιβαλλοντική επενδυτική ενίσχυση για την προώθηση της παραγωγής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές (άρθρο 23)	45 %	20 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

[https://www.kfw.de/media/pdf/download\\_center/foerderprogramme\\_\\_inlandsfoerderung\\_/pdf\\_dokumente\\_2/6000002700\\_M\\_275\\_Speicher.pdf](https://www.kfw.de/media/pdf/download_center/foerderprogramme__inlandsfoerderung_/pdf_dokumente_2/6000002700_M_275_Speicher.pdf)

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36584 (13/X)	
Κράτος μέλος	Ιταλία	
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—	
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	ABRUZZO Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ), Μη ενισχυόμενες περιοχές	

Χορηγούσα αρχή	GIUNTA REGIONALE — DIREZIONE SVILUPPO ECONOMICO E TURISMO VIA PASSOLANCIANO N. 75 65127 PESCARA — ITALIA <a href="http://www.regione.abruzzo.it/portale/index.asp">http://www.regione.abruzzo.it/portale/index.asp</a>	
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	BANDO PER LA PROMOZIONE SUL PROPRIO TERRITORIO REGIONALE DI INIZIATIVE DI LOCALIZZAZIONE, AMPLIAMENTO E AMMODERNAMENTO DI UNITA INDUSTRIALI, ATTRAVERSO CONTRATTI DI SVILUPPO LOCALI — TITOLO IV PROGETTI DI RICERCA INDUSTRIALE E SVILUPPO SPERIMENTALE	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	PAR FA ABRUZZO 2007-2013 APPROVATO CON D.G.R. N. 458 DEL 4 LUGLIO 2011 E MODIFICATO CON D.G.R. N. 556 DELL'8 AGOSTO 2011 CON ALLEGATO A. PRESA D'ATTO DA PARTE DEL CIPE CON DELIBERAZIONE DEL 30.9.2011 G.U. SERIE GENERALE N. 47 DEL 25.2.2012.	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—	
Διάρκεια	29.3.2013-30.6.2014	
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ	
Κατηγορία δικαιούχου	ΜΜΕ,Μεγάλη επιχείρηση	
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	EUR 10,00 (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	EUR 10,00 (σε εκατ.)	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	ΜΜΕ - πριμοδοτήσεις σε %
Βιομηχανική έρευνα [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχ. β)]	50 %	20 %
Πειραματική ανάπτυξη [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχ. γ)]	25 %	20 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

<http://www.regione.abruzzo.it/portale/index.asp?modello=avvisoSing&servizio=le&stileDiv=sequence&template=default&tom=2497&b=avviso>

<http://bura.regione.abruzzo.it/bollettinoaccess.aspx?id=49993&tipo=Speciali&numero=35&data=29+Marzo+2013>

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36585 (13/X)
Κράτος μέλος	Ιταλία
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	ABRUZZO Μη ενισχυόμενες περιοχές

Χορηγούσα αρχή	GIUNTA REGIONALE — DIREZIONE SVILUPPO ECONOMICO E TURISMO VIA PASSOLANCIANO N. 75 65127 PESCARA — ITALIA <a href="http://www.regione.abruzzo.it/portale/index.asp">http://www.regione.abruzzo.it/portale/index.asp</a>	
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	BANDO PER LA PROMOZIONE SUL PROPRIO TERRITORIO REGIONALE DI INIZIATIVE DI LOCALIZZAZIONE, AMPLIAMENTO E AMMODERNAMENTO DI UNITA INDUSTRIALI, ATTRAVERSO CONTRATTI DI SVILUPPO LOCALI — TITOLO III PROGETTI RELATIVI AD INVESTIMENTI IN AREE DIVERSE DA QUELLE DI CUI ALL'ART. 107 3, C) TFUE	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	PAR FAS ABRUZZO 2007-2013 APPROVATO CON D.G.R. N. 458 DEL 4 LUGLIO 2011 E MODIFICATO CON D.G.R. N. 556 DELL'8 AGOSTO 2011 CON ALLEGATO A. PRESA D'ATTO DA PARTE DEL CIPE CON DELIBERAZIONE 30.9.2011 G.U. SERIE GENERALE N. 47 DEL 25.2.2012	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—	
Διάρκεια	29.3.2013-30.6.2014	
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ	
Κατηγορία δικαιούχου	MME	
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	EUR 10,00 (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	EUR 10,00 (σε εκατ.)	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME - πριμοδοτήσεις σε %
Ενίσχυση προς MME για επενδύσεις και απασχόληση (άρθρο 15)	20 %	—

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

<http://www.regione.abruzzo.it/portale/index.asp?modello=avvisoSing&servizio=le&stileDiv=sequence&template=default&tom=2497&b=avviso>

<http://bura.regione.abruzzo.it/bollettinoaccess.aspx?id=49993&tipo=Speciali&numero=35&data=29+Marzo+2013>

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36586 (13/X)
Κράτος μέλος	Ιταλία
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	ABRUZZO Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ)

Χορηγούσα αρχή	GIUNTA REGIONALE — DIREZIONE SVILUPPO ECONOMICO E TURISMO VIA PASSOLANCIANO N. 75 65127 PESCARA — ITALIA <a href="http://www.regione.abruzzo.it/portale/index.asp">http://www.regione.abruzzo.it/portale/index.asp</a>	
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	BANDO PER LA PROMOZIONE SUL PROPRIO TERRITORIO REGIONALE DI INIZIATIVE DI LOCALIZZAZIONE, AMPLIAMENTO E AMMODERNAMENTO DI UNITA INDUSTRIALI, ATTRAVERSO CONTRATTI DI SVILUPPO LOCALI — TITOLO II — PROGETTI RELATIVI AD INVESTIMENTI NELLE AREE 107 3, C) TFUE	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	PAR FAS ABRUZZO 2007-2013 APPROVATO CON D.G.R. n.458 del 4 luglio 2011 E MODIFICATO CON D.G.R. n.556 dell'8 Agosto 2011 con allegato A. PRESA D'ATTO DA PARTE DEL CIPE CON DELIBERAZIONE DEL 30.9.2011 G.U. SERIE GENERALE N. 47 DEL 25.2.2012	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—	
Διάρκεια	29.3.2013-30.6.2014	
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ	
Κατηγορία δικαιούχου	ΜΜΕ,Μεγάλη επιχείρηση	
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	EUR 10,00 (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	EUR 10,00 (σε εκατ.)	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	ΜΜΕ - πριμοδοτήσεις σε %
Καθεστώς	15 %	20 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

<http://www.regione.abruzzo.it/portale/index.asp?modello=avvisoSing&servizio=le&stileDiv=sequence&template=default&tom=2497&b=avviso>

<http://bura.regione.abruzzo.it/bollettinoaccess.aspx?id=49993&tipo=Speciali&numero=35&data=29+Marzo+2013>

## V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ  
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΚΡΑΤΙΚΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗ — ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Κρατική ενίσχυση αριθ. SA.31155 (2013/C) (ex 2013/NN) (πρώην 2010/N) — Κρατική ενίσχυση προς το Ταχυδρομικό Ταμειτήριο ΑΤΕ μέσω της ίδρυσης και της κεφαλαιοποίησης της ενδιάμεσης τράπεζας «Νέο Ταχυδρομικό Ταμειτήριο ΑΤΕ»

Πρόσκληση για υποβολή παρατηρήσεων σύμφωνα με το άρθρο 108 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/C 190/05)

Με επιστολή της 6ης Μαΐου 2013, που αναδημοσιεύεται στην αυθεντική γλώσσα του κειμένου της επιστολής στις σελίδες που ακολουθούν την παρούσα περίληψη, η Επιτροπή κοινοποίησε στην Ελληνική Δημοκρατία την απόφασή της να κινηθεί τη διαδικασία του άρθρου 108 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ σχετικά με το προαναφερόμενο μέτρο ενίσχυσης.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το μέτρο για το οποίο η Επιτροπή κινεί τη διαδικασία εντός προθεσμίας ενός μηνός από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας περίληψης και της επιστολής που ακολουθεί, στη διεύθυνση:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
State aid Greffe  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Φαξ +32 22961242

Οι παρατηρήσεις αυτές θα κοινοποιηθούν στην Ελληνική Δημοκρατία. Το απόρρητο της ταυτότητας του ενδιαφερόμενου μέρους που υποβάλλει τις παρατηρήσεις μπορεί να ζητηθεί γραπτώς, με μνεία των σχετικών λόγων.

## ΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΕΡΙΛΗΨΗΣ

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Στις 18 Ιανουαρίου 2013, ιδρύθηκε από τις ελληνικές αρχές ένα προσωρινό πιστωτικό ίδρυμα, το «Νέο Ταχυδρομικό Ταμειτήριο Ελλάδος ΑΤΕ» («Νέο ΤΤ»). Οι υγιείς επιχειρηματικές δραστηριότητες του πρώην Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου της Ελλάδος ΑΤΕ («ΤΤ») μεταφέρθηκαν στο Νέο ΤΤ. Στο πλαίσιο αυτό το Νέο ΤΤ έλαβε κρατικές ενισχύσεις ύψους 4,6 δισ. ευρώ από το Ελληνικό Ταμείο Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας («ΕΤΧΣ»).

Επιπλέον, στις 25 Μαΐου 2009, το ΤΤ είχε λάβει εισφορά κεφαλαίου ύψους 224,96 εκατ. ευρώ στο πλαίσιο του ελληνικού

καθεστώτος<sup>(1)</sup>. Επίσης, με απόφαση της 16ης Μαΐου 2012<sup>(2)</sup>, στην υπόθεση κρατικής ενίσχυσης SA.34115 (2012/NN) για την εξυγίανση της T Bank S.A. που πραγματοποιήθηκε τον Δεκέμβριο του 2011, η Επιτροπή ενέκρινε ενίσχυση εξυγίανσης ύψους περίπου 678 εκατ. ευρώ ως συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά βάσει του άρθρου 107 παράγραφος 3 στοιχείο β) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ΣΛΕΕ») για περίοδο έξι μηνών.

<sup>(1)</sup> Βλ. απόφαση της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2008, στην υπόθεση κρατικής ενίσχυσης αριθ. N 560/2008 «Μέτρα στήριξης για τα πιστωτικά ιδρύματα της Ελλάδας», EE C 125 της 5.6.2009, σ. 6. Το καθεστώς παρατάθηκε πολλές φορές.

<sup>(2)</sup> Απόφαση της Επιτροπής της 16ης Μαΐου 2012 στην υπόθεση SA.34115 (2012/NN) «Εξυγίανση της T Bank», EE C 284, 20.9.2012, σ. 9.



## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΚΙΝΕΙ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Πρώτον, στις 18 Ιανουαρίου 2013, το ΕΤΧΣ παρέσχε στο Νέο ΤΤ ποσό ύψους των 500 εκατ. ευρώ ως αρχικό κεφάλαιο.

Δεύτερον, δεδομένου ότι οι δραστηριότητες που μεταφέρθηκαν από το ΤΤ στο Νέο ΤΤ περιλάμβαναν στοιχεία ενεργητικού που υπολείπονταν κατά 4,1 δισ. ευρώ των στοιχείων του παθητικού, το ΕΤΧΣ κάλυψε το «χρηματοδοτικό κενό» που είχε προκύψει με τη χορήγηση στο Νέο ΤΤ ομολόγων του ΕΤΧΣ αξίας σε 4,1 δισ. ευρώ.

Τρίτον, στις 25 Μαΐου 2009, το ΤΤ είχε λάβει εισφορά κεφαλαίου ύψους 224,96 εκατ. ευρώ στο πλαίσιο του ελληνικού καθεστώτος.

Τέταρτον, στις 17 Δεκεμβρίου 2011, η Τράπεζα της Ελλάδος, προχώρησε στην εξυγίανση της Τ Bank μέσω εντολής μεταβίβασης των στοιχείων του ενεργητικού και του παθητικού της στο ΤΤ. Δεδομένου ότι η αξία των μεταβιβαζόμενων στοιχείων παθητικού ήταν υψηλότερη από την αξία των μεταβιβαζόμενων στοιχείων ενεργητικού, το αντίστοιχο χρηματοδοτικό κενό ύψους 676 956 514 καλύφθηκε σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις από τον μηχανισμό εξυγίανσης του Ελληνικού Ταμείου Εγγύησης Καταθέσεων και Επενδύσεων («ΕΤΕΚΕ»).

## ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

Πρώτον, όσον αφορά i) την εισφορά κεφαλαίου ύψους 0,5 δισ. ευρώ και ii) την κάλυψη του χρηματοδοτικού κενού ύψους 4,1 δισ. ευρώ από το ΕΤΧΣ υπέρ του Νέου ΤΤ, η Επιτροπή θεωρεί ότι και τα δύο μέτρα ενίσχυσης συνιστούν κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 107 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ. Δεύτερον, όσον αφορά την ανακεφαλαιοποίηση του ΤΤ το 2009, η Επιτροπή έχει ήδη συμπεράνει στην απόφασή της με την οποία εγκρίθηκε το καθεστώς<sup>(3)</sup> ότι η ανακεφαλαιοποίηση που χορηγήθηκε βάσει του καθεστώτος αυτού θα συνιστούσε κρατική ενίσχυση. Τρίτον, σε ό, τι αφορά την ενίσχυση εξυγίανσης που χορηγήθηκε στην Τ Bank, η Επιτροπή διαπίστωσε, στην απόφασή της 16ης Μαΐου 2012<sup>(4)</sup> ότι η παρέμβαση του μηχανισμού εξυγίανσης του ΕΤΕΚΕ συνιστά κρατική ενίσχυση.

Η νομική βάση για την αξιολόγηση των μέτρων είναι το άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο β) της ΣΛΕΕ.

Όσον αφορά την εκτίμηση του συμβιβασμού των προαναφερθέντων μέτρων με το άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο β) της ΣΛΕΕ, αυτά αξιολογούνται από την Επιτροπή λαμβάνοντας ως νομική

βάση την ανακοίνωση σχετικά με τις τράπεζες<sup>(5)</sup>, την ανακοίνωση για την ανακεφαλαιοποίηση<sup>(6)</sup> και την ανακοίνωση περί αναδιάρθρωσης<sup>(7)</sup>.

Όσον αφορά τη συμβατότητα των μέτρων, η Επιτροπή θεωρεί τη μορφή της εισφοράς κεφαλαίου και της κάλυψης του χρηματοδοτικού κενού στο Νέο ΤΤ ως κατάλληλη ενίσχυση διάσωσης για να επιτευχθεί ο στόχος αποκατάστασης της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας του ελληνικού τραπεζικού συστήματος και της οικονομίας στο σύνολό της. Ωστόσο, στο παρόν στάδιο, η Επιτροπή αμφιβάλλει κατά πόσο το ποσό των 4,6 δισ. ευρώ (0,5 δισ. ευρώ με τη μορφή κεφαλαίου και 4,1 δισ. ευρώ με τη μορφή κάλυψης του «χρηματοδοτικού κενού») περιορίζεται στο ελάχιστο αναγκαίο και καλεί τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το θέμα αυτό. Περαιτέρω η Επιτροπή θεωρεί ότι αμφότερα τα μέτρα είναι αναλογικά ως ενίσχυση διάσωσης σε βραχυπρόθεσμη βάση, αλλά απαιτείται η ταχεία λήψη μέτρων για να διασφαλιστεί ότι η ενίσχυση δεν χρησιμοποιείται για τη χρηματοδότηση αναπτυξιακών μέτρων ή μέτρων που δεν είναι απολύτως απαραίτητα για την αποκατάσταση της βιωσιμότητας.

Όσον αφορά την αποκατάσταση της μακροπρόθεσμης βιωσιμότητας σύμφωνα με την ανακοίνωση περί αναδιάρθρωσης, η Επιτροπή δεν έχει πεισθεί ότι το Νέο ΤΤ θα είναι σε θέση να αποκαταστήσει τη μακροπρόθεσμη βιωσιμότητά του σε αυτόνομη βάση, όπως προβλεπόταν στο σχέδιο αναδιάρθρωσης που υποβλήθηκε στην Επιτροπή στις 29 Ιανουαρίου 2013 και επικαιροποιήθηκε τον Μάρτιο του 2013. Τα προτεινόμενα μέτρα στο σχέδιο αναδιάρθρωσης για δημιουργία κερδών στο μέλλον φαίνεται να είναι πολύ περιορισμένα. Οι αμφιβολίες αυτές αφορούν κυρίως την περιορισμένη μείωση του προσωπικού και των υποκαταστημάτων καθώς και την περιορισμένη χρήση των πιθανών συνεργειών, δηλ. την πλήρη ενσωμάτωση της Τ Bank. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή έχει αμφιβολίες για το κατά πόσο το Νέο ΤΤ έχει πόρους για την επίτευξη των στόχων που τίθενται στο σχέδιο αναδιάρθρωσης και, πιο συγκεκριμένα, για την επίτευξη των προβλεπόμενων μελλοντικών κερδών. Ως εκ τούτου, υπάρχει κίνδυνος το Νέο ΤΤ να καταλήξει ως ενδιάμεση τράπεζα εξαρτώμενη συνεχώς από κρατικές ενισχύσεις. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή, σε αυτό το στάδιο, είναι της γνώμης ότι η ενσωμάτωση του ΤΤ σε μια μεγαλύτερη βιώσιμη χρηματοπιστωτική εταιρεία θα μπορούσε να αυξήσει τις προοπτικές βιωσιμότητας του Νέου ΤΤ. Η Επιτροπή καλεί τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τις εν λόγω αμφιβολίες.

Όσον αφορά την κατανομή των βαρών και τον περιορισμό της ενίσχυσης στο ελάχιστο αναγκαίο, η Επιτροπή έχει αμφιβολίες για το κατά πόσο η ενίσχυση περιορίζεται στο ελάχιστο. Ειδικότερα, η Επιτροπή αμφιβάλλει για το κατά πόσο το κόστος αναδιάρθρωσης περιορίζεται στο ελάχιστο αναγκαίο διότι το Νέο ΤΤ πρόκειται να αναδιρθωθεί σε αυτοτελή βάση, πράγμα που διογκώνει το κόστος αναδιάρθρωσης. Η Επιτροπή καλεί τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το θέμα αυτό.

<sup>(5)</sup> Ανακοίνωση της Επιτροπής — Εφαρμογή των κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων στα μέτρα που λήφθηκαν για τους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς στο πλαίσιο της τρέχουσας παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής κρίσης, ΕΕ C 270 της 25.10.2008, σ. 8.

<sup>(6)</sup> Ανακοίνωση της Επιτροπής - Ανακεφαλαιοποίηση των χρηματοπιστωτικών οργανισμών στο πλαίσιο της σημερινής χρηματοπιστωτικής κρίσης: περιορισμός των ενισχύσεων στο ελάχιστο απαραίτητο και διασφαλίσεις έναντι αδικαιολόγητων στρεβλώσεων του ανταγωνισμού, ΕΕ C 10 της 15.1.2009, σ. 2.

<sup>(7)</sup> Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την «Αποκατάσταση της βιωσιμότητας και την αξιολόγηση των μέτρων αναδιάρθρωσης στον χρηματοπιστωτικό τομέα στο πλαίσιο της παρούσας κρίσης βάσει των κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων», ΕΕ C 195 της 19.8.2009, σ. 9.

<sup>(3)</sup> Βλ. υποσημείωση 1 ανωτέρω.

<sup>(4)</sup> Βλ. υποσημείωση 2 ανωτέρω.

Περατέρω, η Επιτροπή παρατηρεί ότι ένα μεγάλο μέρος των ζημιών που υπέστη το ΤΤ κατά τα τελευταία χρόνια οφείλεται σε διαγραφή χρεών υπέρ του Δημοσίου, δηλαδή μέσω του PSI (συμμετοχής του ιδιωτικού τομέα) και μέσω της πώλησης ομολόγων του ελληνικού Δημοσίου σε τιμή σημαντικά χαμηλότερη από την αξία τους στο άρτιο στο τέλος του 2012. Τα μέτρα αυτά θα μπορούσαν να θεωρηθούν ως ισοδύναμα με εισφορά από το ΤΤ στο κράτος και συνεπώς θα δικαιολογούσαν τη χαμηλότερη αμοιβή για την ενίσχυση ανακεφαλαιοποίησης που χορηγήθηκε στη συνέχεια από το Δημόσιο για να καλυφθούν τα ελλείμματα σε κεφάλαιο που οφείλονταν στη διαγραφή χρεών υπέρ του Δημοσίου. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την άποψη αυτή.

Όσον αφορά τη στρέβλωση του ανταγωνισμού, μπορεί να παρατηρηθεί ότι το ΤΤ είχε στην κατοχή του πολύ περισσότερα ομόλογα του Ελληνικού Δημοσίου αναλογικά με το μέγεθός του σε σχέση με άλλες τράπεζες της Ελλάδας. Στο παρόν στάδιο, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι επενδύσεις σε αυτήν την κλίμακα στα εν λόγω ομόλογα θα μπορούσαν να ισοδυναμούν με την ανάληψη ορισμένων μη ενδειγμένων κινδύνων. Η Επιτροπή καλεί τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά και με το θέμα αυτό.

Σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/1999 του Συμβουλίου, κάθε παράνομη ενίσχυση μπορεί να ανακτηθεί από τον δικαιούχο.

## ΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗΣ

«The Commission wishes to inform the Hellenic Republic that, having examined the information supplied by your authorities on the aid measures referred to above, it has decided to initiate the procedure laid down in Article 108(2) of the Treaty on the Functioning of the European Union ("TFEU").

## 1. PROCEDURE

- (1) On 19 November 2008 <sup>(8)</sup>, the Commission approved the Greek support measures for the credit institutions designed to ensure the stability of the Greek financial system (the "**Scheme**").
- (2) On 25 May 2009, TT Hellenic Postbank S.A. ("**TT**") received a capital injection of EUR 224.96 million under the Scheme.
- (3) The Greek authorities submitted information to the Commission on TT in February, March, May and June 2010.
- (4) By letter of 30 June 2010, the Commission's services requested the restructuring plan for TT to be submitted by 1 September 2010.
- (5) By letter of 22 July 2010, the Greek authorities requested an extension of the deadline for the submission of the restructuring plan until 30 September 2010. The Commission services agreed to the extension of the deadline on 23 August 2010.
- (6) On 1 October 2010, the Greek authorities submitted the initial restructuring plan for TT.
- (7) The restructuring plan was discussed between the Greek authorities and the Commission services in a series of meetings, teleconferences and other information exchanges between October 2010 and May 2011, in particular - amongst others - on 6 and 14 October 2010, 8 November 2010, 27 December 2010, 26 January 2011, 23 March 2011 and 13 April 2011.
- (8) On 17 December 2011, the Bank of Greece ("**BoG**") proceeded with the resolution of T Bank S.A. ("**T Bank**") by ordering a transfer of its good assets and liabilities to TT, which was already a shareholder of T Bank (holding around 32.9 % of its shares).
- (9) In March 2012, Greece and the EU/ECB/IMF updated the Memorandum of Economic and Financial Policies ("**MEFP**"). The MEFP sets out, among other economic and financial policies, that the Greek authorities have initiated an orderly resolution of TT through a Purchase and Assumption ("**P&A**") transaction. TT had been classified as non-viable in the framework of the viability assessment of all the Greek banks carried out by the BoG and its advisors, in consultation with the EU/ECB/IMF.
- (10) By decision of 16 May 2012 in State aid case SA.34115 (2012/NN) on the Resolution of T Bank <sup>(9)</sup>, the Commission authorised an intervention by the Resolution scheme of the Hellenic Deposit and Investment Guarantee Fund ("**HDIGF**") for an amount of EUR 676 956 514 as compatible with the internal market on the basis of Article 107(3)(b) TFEU for a period of six months. In that decision, the Commission required the Greek authorities to submit an updated restructuring plan for TT within six months. That plan was to take into account the integration of T Bank's activities into TT. In the decision of 16 May 2012 the Commission could not definitively conclude on the compatibility of the resolution aid to T Bank since the buyer of the bank's activities – TT – was itself an aided bank on which the Commission had not yet taken a decision on its restructuring, as well as on the restoration of TT's long-term viability. The Commission could therefore not conclude on whether the transfer of T Bank to TT was an adequate way to restore the viability of the transferred entity.
- (11) Further correspondence took place between the Greek authorities and the Commission services between May and December 2012.
- (12) In January 2013, the Greek authorities submitted a draft restructuring plan for a bridge bank of TT. Due to the absence of buyers for TT, no P&A transaction (as envisaged in the MEFP) could take place and the creation of a bridge bank was considered as the only remaining solution for the resolution of TT. The bridge bank received aid from the Hellenic Financial Stability Fund <sup>(10)</sup> ("**HFSF**") which (a) covered the so-called "funding gap" of the transferred perimeter and (b) provided the bridge bank with initial share capital.
- (13) The establishment of the bridge bank and its restructuring plan were discussed by the Greek authorities and the Commission services in a series of meetings, teleconferences and other information exchanges between

<sup>(8)</sup> See Commission decision of 19 November 2008 in State aid N 560/2008 "Support Measures for the Credit Institutions in Greece", OJ C 125, 05.06.2009, p. 6. The scheme has been prolonged several times. The last updated scheme is in place until 30 June 2013. See Commission decision of 22 January 2013 in State aid SA.35999 (2012/N) "Prolongation of the Guarantee Scheme and the Bond Loans Scheme for Credit Institutions in Greece", not yet published.

<sup>(9)</sup> Commission decision of 16 May 2012 in case SA.34115 (2012/NN) "Resolution of T Bank", OJ C 284, 20.09.2012, p. 9.

<sup>(10)</sup> The HFSF is a Fund originally established by Law 3864/2010 of the Greek Parliament. The Fund's resources stem from the financial support mechanism to Greece and its capital is gradually paid up by the Greek State. It is set up for a limited duration until 30 June 2017. For more details, see inter alia, Commission decision of 3 September 2010 in State Aid case N 328/2010 "Recapitalisation of credit institutions in Greece under the Financial Stability Fund (FSF)", OJ C 316, 20.11.2010, p. 7.

January and March 2013, in particular - amongst others - on 8, 11, 15, 22, 23 and 30 January and 12 March 2013.

- (14) For reasons of urgency, the Hellenic Republic exceptionally accepts that the present decision is adopted in the English language.

## 2. DESCRIPTION

### 2.1 TT Hellenic Postbank S.A.

- (15) TT was established in 1902 under the framework of the Hellenic Post Office Organisation. Until 2006, TT was a State-controlled special credit institution with activities limited to the granting of mortgages and consumer loans to public servants and publicly-owned companies. After having acquired a banking licence in 2006, TT expanded its activities to corporate finance and retail lending. In the same year, TT became listed on the Athens Stock Exchange through a public offering of 34.84 % of its existing shares. The Hellenic Republic remained its largest shareholder.

- (16) TT has a market share of 6 % in terms of deposits in Greece.

- (17) In 2009, when it received its first recapitalisation, TT had 146 own branches and 2 554 employees. TT had a balance sheet showing total assets of approximately EUR 16 billion and risk weighted assets ("**RWA**") of EUR 7.5 billion.

- (18) TT has a cooperation agreement with the Hellenic Post Office to market its products in approximately 800 branches of the latter. The contribution of that additional network to TT's services is 7 % of TT's total deposit base (which amounted to approximately EUR 12 billion in 2009).

- (19) Compared to its size, TT has a relatively large deposit base. TT had a loan-to-deposit ratio of less than 100 % in 2009.

- (20) On 25 May 2009, TT got a capital injection of EUR 224.96 million (corresponding to circa 2.9 % of its RWA at that time) under the Scheme<sup>(11)</sup> because its bank capital adequacy ratio ("**CAR**") was under the 10% minimum threshold set by the BoG for it.

- (21) On 3 July 2009, TT issued common shares in amount of EUR 526.3 million, which were then placed on the market. After the completion of the capital increases of May and July 2009, the bank's CAR amounted to approximately 17 %. TT's shareholding structure following the share capital increase of July 2009 was as follows: the Hellenic State with 44.04 % of which 10% was held through the Hellenic Post Office; individuals with 24.9 %; legal entities (domestic) owning 22.04 %; legal entities (international) owning 7.81 % and; own shares corresponding to 1.21 % ownership.

- (22) In April 2010, TT acquired 32.9 % of the share capital of Aspis Bank for an amount of EUR 28.56 million. After the acquisition, Aspis Bank was rebranded as T Bank. When that bank was acquired by TT, it was in a poor economic situation with the lowest capital adequacy among the Greek banks, insufficient liquidity and profitability.

- (23) Other participations held by TT are: (i) Post insurance (50 % shareholding), a company promoting and selling insurance and banc assurance products; and (ii) Attica Bank (22.4 % shareholding), one of the smallest banks (1.1 % market share in terms of total assets) in Greece.

- (24) On 17 December 2011, the BoG proceeded with the resolution of T Bank through a transfer order of its assets and liabilities to TT and at the same time, with the withdrawal of T Bank's license. T Bank was put into liquidation. TT acquired the package of assets and liabilities of T Bank as it had made the highest bid in the framework of an unconditional tender procedure open to other banks. The value of the net assets transferred from T Bank to TT at the resolution date amounted to EUR 1.5 billion<sup>(12)</sup>. TT took over 75 branches with 853 employees of T Bank.

- (25) As a result, TT's total assets increased by 16 % to EUR 18 billion and its deposits by 15 % to EUR 13.5 billion, compared to the standalone basis<sup>(13)</sup>. The acquisition of T Bank's assets had a negative impact on TT's capital adequacy due to the capital shortage of T Bank. However, TT's CAR stayed well above supervisory limit at the time as, on the consolidated basis, its CAR amounted to 15.7 %.

- (26) In March 2012, the BoG, based on an own 'viability framework' methodology applied to the entire Greek banking system, declared TT to be an unviable bank as it was highly unlikely that TT could remain viable under its current state. The situation of TT gave rise several concerns. Firstly, TT booked an exceptionally high loss in 2011, due to the Private Sector Involvement<sup>(14)</sup> ("**PSI**"). TT had held a portfolio of Greek government bonds ("**GGB**") which, compared to its balance sheet size, was much higher than that of the other Greek banks. As a result of that very large loss, TT's capital became deeply negative. Secondly, TT faced a structural problem of a low profitability which had lasted since 2008.

<sup>(12)</sup> Bain&Company assessment report regarding policies and procedures required to ensure effective liquidating bank asset management and recovery of February 2013.

<sup>(13)</sup> Financial impact analysis of the proposed merger between TT and T Bank performed by BoG, 19 July 2011

<sup>(14)</sup> Private Sector Involvement (PSI): negotiation between the Greek authorities and its private creditors which aimed to achieve a partial waiver of the Greek government debt by its private creditors on a voluntary basis. The PSI is extraordinary in nature and had a considerable impact on Greek banks. A series of banks made losses stemming from PSI. Those developments are described in more detail for instance in points 12 and 13 of the following document: "*The Second Economic Adjustment Programme for Greece - March 2012*", also available on [http://ec.europa.eu/economy\\_finance/publications/occasional\\_paper/2012/op94\\_en.htm](http://ec.europa.eu/economy_finance/publications/occasional_paper/2012/op94_en.htm).

<sup>(11)</sup> See footnote 1.

- (27) The updated MEFP of March 2012 gives a preference to an orderly resolution of TT via a P&A transaction, implying that TT's good assets and liabilities would be put for sale to another existing bank. For that purpose, the BoG launched a call for an expression of interest to third parties for acquiring TT's good assets in December 2012. Three Greek banks expressed preliminary informal interest; however, by the deadline of 11 January 2013 for submitting binding offers, the Greek authorities had not received any such offers.
- (28) Therefore, in the absence of buyers, the Greek authorities considered that the creation of a bridge bank was the only remaining solution for the resolution of TT.

## 2.2. New TT Hellenic Postbank S.A.

- (29) On 18 January 2013, in the context of the Greek resolution framework<sup>(15)</sup> and in line with the provisions in the MEFP regarding the resolution of TT by January 2013, the Greek authorities announced the immediate creation and capitalisation of a temporary credit institution (a bridge bank) "New TT Hellenic Postbank S.A." ("**New TT**"), following a decree adopted by the Ministry of Finance<sup>(16)</sup> on a proposal by the BoG. In that context, the HFSF covered the so-called "funding gap" of the transferred perimeter *i.e.* the difference between the fair value of the assets transferred to New TT and the nominal value of the liabilities transferred to it. Since the former is lower than the latter, New TT had received a package having a negative value, which was compensated by a grant from the HFSF. In addition, the HFSF provided initial share capital to New TT amounting to EUR 500 million, fully and immediately paid up by the HFSF. As a consequence, HFSF is the sole shareholder of New TT. TT's bank licence was terminated.
- (30) TT's sound business activities were transferred to New TT, in accordance with the recommendation of the BoG<sup>(17)</sup>. Therefore, all the contractual relationships of TT with third parties were transferred to New TT. New TT received TT assets and liabilities such as cash, retail deposits and performing loans, central bank funding, GGB and T-Bills. Overall, EUR 10.8 billion assets ("**Transferred Assets**") were transferred to New TT.
- (31) A total amount of EUR 1.2 billion net assets were left into TT. In particular, non-performing loans, tax assets and liabilities of TT, and levies and duties of any kind were included in "non-transferred" items. Those residual assets remaining in TT will be resolved through liquidation.

<sup>(15)</sup> See the Greek law 4021/2011 on Bank Restructuring and the Law 3864/2010 on the Hellenic Financial Stability Fund. The Law 4021 of October 2011 amends the existing Greek banking legislation by providing for recovery as well as for resolution measures for credit institutions seated in Greece.

<sup>(16)</sup> Decree 2124/B.95 of the Hellenic Republic Ministry of Finance of 18 January 2013 establishing an interim credit institution by the name of "New TT Hellenic Postbank S.A."

<sup>(17)</sup> See Bank of Greece Resolution Measures Committee Decision 7/2/18.01.2013 on the authorisation of the interim credit institution by the name of "New TT Hellenic Postbank S.A." and Resolution Measures Committee Decision 7/3/18/01.2013 on the withdrawal of the authorization of the credit institution by name of "TT Hellenic Postbank S.A." and placing thereof under liquidation.

- (32) New TT was only fully operational as from 21 January 2013 as the operations of New TT were suspended from 4 to 21 January due to a strike of its employees. After the trade unions approved the tentative deal as regards the employment contracts, the operations of New TT could be resumed.
- (33) On 30 January 2013, New TT signed new contracts with all the employees of TT. In that context, New TT reduced its annual personnel costs on average by 30% and started with 2 998 employees of TT as well as another 358 outsourced employees, resulting in a total bank staff of 3 356. New TT has a network of 217 branches and 300 automated teller machines ("ATM").

## 2.3 New TT's restructuring plan

- (34) On 29 January 2013, the Greek authorities submitted an initial restructuring plan for New TT. The draft was updated in March 2013. The plan foresees the restructuring to take place between 2013 and 2017 ("the restructuring period")
- (35) The main strategic objective of New TT is to improve the bank's investor attractiveness and financial results with the aim of selling it to a third party. For that purpose, New TT's restructuring plan foresees an employee cost reduction with the implementation of a Voluntary Retirement Scheme ("**VRS**"), as well as operating cost reductions assuming a steady amount of assets.
- (36) Firstly, the VRS targets between 520 and 900 exits at a cost of approximately EUR 39 - 45 million, depending on the take-up by employees. A fully subscribed VRS would allow for annual savings of EUR 22 million. However, it is currently not clear when the VRS will be implemented. Moreover, there is still no concrete plan on the table as regards the future of the 358 outsourced staff that New TT employs.
- (37) In a base scenario assuming the implementation of the VRS, the restructuring plan foresees a steady number of employees of 2 478 during the restructuring period. According to the plan, the number of branches will also remain steady, at 197 during the same period, resulting in 12.6 employees per branch as from 2013 until 2017. 20 branches have been closed since the creation of New TT.
- (38) Secondly, regarding the reduction of operating costs, an agreement with the Hellenic Post Office has been achieved in order to reduce the network usage cost. In addition, New TT has already simplified its organizational structure, reducing its seven main divisions to five, a 29 % reduction in the number of departments. The plan also foresees a reduction in marketing and promotional costs. Non-essential on-going projects will be, or already have been, stopped.
- (39) Furthermore, New TT intends to re-price its loans and deposits in order to achieve a significant increase in its net interest income. On that basis, the plan foresees that New TT would become profitable again in 2014-2015. In the base scenario, its net interest income would

increase from EUR 132 million in 2013 to EUR 325 million in 2017, while its total operating income would increase from EUR 156 million in 2013 to EUR 339 million in 2017. New TT's personal expenses would be reduced to EUR 80 million in 2017, against equivalent expenses of EUR 149 million in 2012 for TT. Other operating costs would decrease by approximately 15 % from EUR 95 million in 2012 (compared to TT) to an annual average of EUR 80 million in the period 2015-2017. New TT's profit after tax would amount to EUR 123 million in 2017, resulting in a return on equity ("RoE") of 15.2 % in 2017.

- (40) As regards assets, New TT aims to have a relatively steady amount of total assets, of around EUR 12.5 billion during the restructuring period. New TT intends to shift its assets mix from core lending activities of mortgages and consumer loans into corporate banking. New TT's corporate lending activities are expected to double in the restructuring period, i.e. from EUR 1 billion to EUR 2.1 billion.
- (41) As regards funding, the ECB's exposure will be totally eliminated and 100 % of emergency liquidity assistance ("ELA") funding dependence will be replaced with market funding. The bank's deposit base will, on the other hand, remain stable.

#### 2.4. Aid measures

- (42) There are four aid measures which are relevant to the situation of TT, which will be described in chronological order. Firstly, on 25 May 2009, TT got a capital injection of EUR 224.96 million (corresponding to approximately 2.9 % of the bank's RWA at that time) in the form of preference shares under the Scheme<sup>(18)</sup> ("measure C"). The injection was made because TT's CAR amounted to 8 %, which was below the minimum threshold of 10 % set by the BoG. The measure increased TT's CAR from 8.74 % (as of March 2009) to 10.96 %.
- (43) That capital injection took the form of the issuance by TT of 60 800 000 non-voting, non-listed, non-transferable, tax deductible, non-cumulative preference shares. The issue price of EUR 3.70 for each share was fully subscribed and paid by the Hellenic Republic with bonds of equivalent value<sup>(19)</sup>. Those preference shares pay a non-cumulative dividend of 10 %, subject to meeting the minimum CAR requirements set by the BoG and to the availability of after-tax net profits or distributable reserves in accordance with article 44a of C.L. 2190/1920. During the five years following the issuance of the preference shares, the Greek Ministry of Finance could either convert the preference shares into ordinary shares in case of insufficient regulatory capital, or redeem TT's preference shares.
- (44) Secondly, on 17 December 2011, the BoG proceeded with the resolution of T Bank by ordering the transfer of its assets and liabilities to TT and withdrawing T Bank's license, in accordance with the law on resolution (Law 4021/2011). T Bank was put into liquidation. In that context, the fair value of the liabilities transferred

from T Bank to TT amounted to EUR 2 160 182 164 and the fair value of the transferred assets amounted to EUR 1 483 225 650. The difference was a so-called "funding gap" of EUR 676 956 514, which was covered by the Resolution Scheme of the HDIGF ("measure D").<sup>(20)</sup>

- (45) Thirdly, on 18 January 2013, the HFSF provided New TT with its initial capital of EUR 500 million, in exchange for which the HFSF received common shares with a nominal value of EUR 1 each ("measure A").
- (46) Finally, the Transferred Activities from TT to New TT contained a funding gap of EUR 4.1 billion resulting from the difference between assets and liabilities. As a result, the HFSF, by taking over the obligations of the HDIGF (in line with the provisions of L. 4051/2012 which clarify that, as from February 2012, the HFSF will take over HDIGF's obligation), made up for that funding gap by granting EFSF bonds worth EUR 4.1 billion to New TT ("measure B"). The measure was granted on 18 January 2013.
- (47) Table 1 summarizes those four aid measures.

Table 1: Overview of the aid measures

	Nature of aid	Legal entity which formally received the aid measure	Aid amount (in EUR million)
Measure A	Recapitalisation	New TT (bridge bank)	500
Measure B	Funding gap	New TT (bridge bank)	4 100
<b>Aid to the other entities</b>			
Measure C	Recapitalisation	TT	224.96
Measure D	Funding gap	TT	678

### 3. ASSESSMENT

#### 3.1 Existence of State aid within the meaning of Article 107(1) TFEU and quantity of State aid

- (48) The Commission has to first assess whether measures A, B, C and D constitute State aid within the meaning of Article 107 (1) TFEU. According to that provision, State aid is any aid granted by a Member State or through State resources in any form whatsoever which distorts, or threatens to distort, competition by favouring certain undertakings or the production of certain goods, in so far as it affects trade between Member States.

<sup>(18)</sup> See footnote 1.

<sup>(19)</sup> Under Law 3723/2008.

<sup>(20)</sup> In 2011, a resolution branch was created in the HDIGF with the adoption of the Resolution Framework in Greece. According to law 4021/2011, in the case of a transfer order: 'In case the value of the liabilities transferred to the transferee-credit institution exceeds the value of the assets transferred, the Bank of Greece shall determine the difference, to be covered as follows: a) the Depositors Branch of the HDIGF shall pay an amount equal to the value of the guaranteed deposits after deduction of the value of the transferred assets and b) the Resolution Branch of HDIGF shall pay the surplus.'

*Measure A*

- (49) The Commission notes that the capital injection by the HFSF into New TT, amounting to EUR 500 million (Measure A), was provided by the HFSF, an entity set up and financed by the Greek State. In the Commission decision approving the recapitalisations under the HFSF as compatible State aid <sup>(21)</sup>, the Commission notes that the HFSF receives its resources from the State and its activities are considered imputable to the State. It will stay in place until 2017 and after that its profits or losses will be borne by the State. <sup>(22)</sup> In the present case, the Commission similarly concludes that measure A was financed by the State or through State resources.
- (50) The Commission further notes that the capital injection provided a selective advantage to New TT, since it was a measure concerning New TT alone which enabled it to obtain capital it could not have found on the market. Given TT's precarious financial situation and the challenging economic situation in Greece which directly affects the banking sector, it is highly doubtful that any private investor would have injected capital into New TT under those conditions.
- (51) Furthermore, New TT, although a bridge bank, competes with other banks amongst which are subsidiaries and branches of foreign banks. Even if there has been a general withdrawal of foreign banks from the Greek market (e.g. sale of their Greek banking activities by Credit Agricole, Société Générale and BCP), any selective advantage may affect the timing and condition of a return of some foreign banks to the Greek market. Therefore, the capital injection may have an effect on trade and may also distort competition between the Member States.
- (52) The Commission concludes therefore that the capital injection by the HFSF into New TT constitutes State aid for the purposes of Article 107(1) TFEU.

*Measure B*

- (53) As regards measure B, the Commission notes that it was also granted by the HFSF. Therefore, on the basis of the above argument for measure A as described in the recital 49, the Commission considers that measure B contains State resources and is imputable to the State.

<sup>(21)</sup> Commission decision of 3 September 2010 in State Aid case N 328/2010 "Recapitalisation of credit institutions in Greece under the Financial Stability Fund (FSF)", OJ C 316, 20.11.2010, p. 7.

<sup>(22)</sup> More specifically, recital 46 of the Commission decision of 3 September 2010 in State Aid case N 328/2010 states that: 'The qualification of a measure as State aid first of all presupposes that the aid must be imputable to the State and financed by a Member State or through State resources. Neither imputability nor the presence of State resources are put into question by the fact that the Fund is independent. It is true that according to settled case-law regarding public undertakings it is not sufficient that the State is in a position to control a public undertaking and to exercise a dominant influence over its operations, but an actual exercise of that control must exist. However, in the present case the Fund is not acting as a public undertaking and its activities cannot be considered as falling into the sphere of a commercial market operator. Instead, the Fund is solely executing a public task. In addition it can be noted that the capital of the Fund is fully and solely paid by the Greek State, all seven members of the Fund's Board shall be appointed by a decision of the Minister of Finance and the Fund shall enjoy all the administrative, financial and judicial immunities applicable to the State.'

- (54) As regards the existence of a selective advantage, it should be recalled that measure B is a grant by the HFSF to New TT that covers a funding gap between the fair value of the assets transferred from TT and the nominal value of the transferred liabilities. Because that package of assets and liabilities had a negative value of more than EUR 4 billion, if measure B had not been granted to New TT, it would not have been possible to transfer TT's activities to another legal entity. They would then have been left in the liquidated TT and hence discontinued. Measure B thus allows the continuation within New TT of the economic activities previously carried out within TT. As measure concerns the transferred activities of TT and no other market operator it is by definition selective. The Commission considers New TT to be the economic beneficiary of the measure as it harbours TT's economic activities which continue to exist thanks to measure B.
- (55) In its earlier decisions <sup>(23)</sup> on resolution supported by State measures, the Commission already observed that all the key productive banking assets (employees, branches, deposits, part of the loans, as well as central services and infrastructure) were transferred to the bridge bank or to the buying bank. No private investor would have made such an investment if the funding gap was not covered.
- (56) Measure B distorts competition and affects trade for the reasons already developed in respect of measure A at recital 51. That selective advantage distorts competition by keeping the transferred activities alive and allowing them to continue competing on the market <sup>(24)</sup>, when the BoG declared TT to be unviable.
- (57) The Commission concludes therefore that the capital injection into New TT by the HFSF aimed at covering the funding gap constitutes State aid falling for the purposes of Article 107(1) TFEU.

*Measure C*

- (58) As regards the recapitalisation of TT in 2009 (Measure C), that capital injection was granted under the Scheme <sup>(25)</sup>. In the decision approving the Scheme, the Commission already concluded that recapitalisations granted under that Scheme would constitute State aid.

*Measure D*

- (59) The Commission recalls that it has already established in its decision of 16 May 2012 <sup>(26)</sup> that measure D, the intervention by the Resolution scheme of the HDIGF in the amount of approximately EUR 0.68 billion in favour of T Bank's assets which were transferred to TT, constitutes State aid.

<sup>(23)</sup> See footnotes 14 and 15.

<sup>(24)</sup> See by analogy Commission decision of 25.01.2010 in the State aid case NN 19/2009 – Restructuring aid to Dunfermline Building Society, recital 51; Commission decision of 25.10.2010 in State aid case N 560/2009 – Aid for the liquidation of Fionia bank, recital 56; Commission decision of 8.11.2010 in State aid case N 392/2010 – Restructuring of CajaSur, recital 52.

<sup>(25)</sup> See footnote 1.

<sup>(26)</sup> See footnote 2.

### 3.2 Compatibility of the aid

#### 3.2.1. Legal basis for the compatibility assessment

(60) Article 107(3)(b) TFEU provides the legal basis for the Commission to declare aid compatible with the internal market if it is intended “to remedy a serious disturbance in the economy of a Member State”. The Commission has acknowledged in several recent Greek State aid cases in the banking sector that there is a threat of serious disturbance in the Greek economy and that State support of banks is suitable to remedy that disturbance.<sup>(27)</sup> Despite a slow global economic recovery that has taken hold since the beginning of 2010, the Commission still considers that the requirements for State aid to be approved pursuant to Article 107(3)(b) TFEU are fulfilled in view of the reappearance of stress in financial markets. In December 2011 the Commission confirmed that view by adopting the Communication<sup>(28)</sup> on the application, from 1 January 2012, of State aid rules to support measures in favour of banks in the context of the financial crisis which prolongs the application of those State aid rules.

(61) In the light of the foregoing considerations, the Commission accepts that the capital injections by the HFSF (measure A) and the grant by the HFSF to cover the funding gap (measure B) can be analysed as State aid measures taken to avoid a serious disturbance in the economy of Hellenic Republic. In its decisions on the Scheme and on the resolution of T Bank, respectively, the Commission had already accepted that Article 107(3)(b) TFEU was the appropriate legal instrument to assess the recapitalisation of TT (measure C) and the resolution aid to T Bank (measure D).

#### 3.2.2. Compatibility assessment

(62) The compatibility of the measures A, B, C and D with Article 107(3)(b) TFEU are assessed by the Commission in light of the Banking Communication<sup>(29)</sup>, the Recapitalisation Communication<sup>(30)</sup> and the Restructuring Communication<sup>(31)</sup>.

(63) In line with the general principles underlying the State aid rules of the Treaty and taking into account the global financial crisis and the systemic risk associated with it, the Banking Communication (point 15) requires that all measures have to be:

- a. *Appropriate*: The aid has to be well-targeted in order to be able to achieve effectively the objective of remedying a serious disturbance in the economy;
- b. *Necessary*: The aid measure must, in its amount and form, be necessary to achieve its legitimate purpose of remedying a serious disturbance in the economy and must, therefore, not exceed the necessary minimum amount to attain that effect;
- c. *Proportionate to the challenge faced*: The distortions of competition resulting from the aid granted must be avoided or minimized as far as possible. Therefore, the aid measures must be designed in such a way as to minimize negative spill-over effects on competitors, other sectors and other Member States.

(64) The Recapitalisation Communication further details the level of remuneration required for State capital injections.

(65) Finally, the Commission should assess the measures under the Restructuring Communication, according to which a restructuring plan needs to: (i) demonstrate how the bank will restore long-term viability without State aid as soon as possible; (ii) address moral hazard by imposing appropriate own contribution (“burden-sharing”) by the aid beneficiary to the restructuring costs; as well as (iii) ensure a competitive banking sector by limiting distortions of competition resulting from the aid granted, to the minimum necessary.

#### 3.2.3. Compatibility with the Banking and Recapitalisation Communications

(66) The Commission will first assess whether measures A and B can be temporarily approved as rescue aid. It will then review the situation as regards the compatibility of measures C and D.

##### a. Appropriateness of measures A and B

(67) As regards the measure A, the capital injection from the HFSF was needed in order to have capital in New TT and to enable New TT to adhere to the minimum capital adequacy ratio set by the BoG.

(68) The Commission considers that the capital injection of EUR 500 million is appropriate as rescue aid since it enabled the transfer of the economic activities of TT to New TT. Hence, the economic activities have not been wound-up. An immediate winding-up of TT’s activities could have led to a bank run and could have triggered a serious disturbance on the Greek financial markets. A serious disturbance on the Greek financial markets could be avoided through the creation of New TT and the transfer of TT’s economic activities into New TT.

(69) On that basis, the Commission finds that the measure A is appropriate as rescue aid.

(70) As regards measure B, the intervention by HFSF was needed in order to fill the gap between the fair value of TT’s assets and the nominal value of its liabilities which were transferred to New TT.

<sup>(27)</sup> Commission decision of 22 January 2013 in State aid SA.35999 (2012/N) “Prolongation of the Guarantee Scheme and the Bond Loans Scheme for Credit Institutions in Greece”, not yet published, Commission decision of 16 May 2012 “Resolution of T Bank”,

<sup>(28)</sup> Commission communication on the application, from 1 January 2012, of State aid rules to support measures in favour of banks in the context of the financial crisis, OJ C 356, 6.12.2011, p. 7

<sup>(29)</sup> Communication from the Commission - The application of State aid rules to measures taken in relation to financial institutions in the context of the current global financial crisis, OJ C 270, 25.10.2008, p. 8.

<sup>(30)</sup> Communication from the Commission - The recapitalisation of financial institutions in the current financial crisis: limitation of aid to the minimum necessary and safeguards against undue distortions of competition, OJ C 10, 15.1.2009, p. 2.

<sup>(31)</sup> Commission Communication - The return to viability and the assessment of restructuring measures in the financial sector in the current crisis under the State aid rules, OJ C 195, 19.8.2009, p. 9.



- (71) The Commission considers that measure B is appropriate as rescue aid because it helps keep alive TT's economic activities which were transferred to New TT. Without measure B, those activities would not have been able to continue, as TT was on the verge of bankruptcy and in current difficult market conditions no bank would have acquired a package having a negative value (i.e. with the fair value of the assets lower than the fair value of the liabilities). The measure thereby ensures that financial stability in Greece is maintained in the short-term. On that basis, the Commission finds that the measure B is appropriate as rescue aid.
- b. *Necessity of measures A and B – limitation of the aid to the minimum*
- (72) According to the Banking Communication, the aid measure must, in its amount and form, be necessary to achieve the objective. It implies that the capital injection must be of the minimum amount necessary to reach the objective.
- (73) As regards measure A, the Commission has doubts that the amount is limited to the minimum necessary because the Member State envisages as one possible option that New TT is to be restructured on a stand-alone basis. The Commission doubts that the bank can be viable on a stand-alone basis. Hence, the Commission is of the opinion that State aid may be used for an option which is not realistic in the long-term. The Commission is of the opinion that the Hellenic Republic should also assess other options, which might be less expensive than the stand-alone option. At this stage the Commission is of the preliminary view that the stand-alone option might not be the cheapest option available and therefore it doubts that the State aid is limited to the minimum necessary. The Commission invites interested parties to provide comments on that issue.
- (74) As regards measure B, the Commission doubts that the amount exactly covers the difference between the fair value of the transferred assets and the nominal value of the transferred liabilities. That amount may be excessive. Therefore, the Commission would ask for more detailed information regarding the exact amount of assets and liabilities that were and were not transferred to New TT, as well as additional information regarding the pricing model used.
- (75) Furthermore, regarding the remuneration of measures A and B, the Commission has doubts on whether New TT will be able to sufficiently remunerate the State for the aid it received. The Commission observes that, in line with the Recapitalisation Communication, any recapitalisation of banks should, in principle, reflect the risk profile of the beneficiary, i.e. not fundamentally sound banks or, unviable banks, should pay higher remuneration than those that are fundamentally sound. The Commission notes that capital assistance to a bank which is unable to sufficiently remunerate the State for the received recapitalisation may only be accepted upon condition that (i) either the bank is wound-up, or (ii) a far-reaching restructuring plan is set-up, including a change in management and corporate governance where appropriate. In the present case, the Commission has doubts on whether New TT is a fundamentally sound bank and observes that New TT is not able to remunerate the measure A, the recapitalisation. In addition, no remuneration is foreseen for measure B, in the sense that the State did not receive any ownership rights in exchange. The coverage of the funding gap is therefore a definitive cost for the State without offsetting future revenues.
- (76) In conclusion, on a preliminary basis, the Commission considers that the forms taken by measures A and B to be necessary as rescue aid to achieve the objective of restoring financial stability in the Greek banking system and economy as a whole.
- (77) However, at this stage, the Commission doubts whether the amount of EUR 4.6 billion (measures A and B) is limited to the minimum. The Commission underlines that the absence of remuneration triggers a need for in-depth restructuring.
- c. *Proportionality of measures A and B – measures limiting negative spill-over effects*
- (78) The Commission notes that the legal entity TT will be liquidated and will exit the market. However, thanks to measures A and B, the economic activities of TT continue to exist in New TT, thereby producing negative spill-over effects. New TT should be rapidly subject to measures that will limit negative spill-over effects.
- (79) The Commission considers that measures A and B are proportionate as rescue aid in the short-term, but require measures to be introduced rapidly to ensure aid is not used to fund growth or measures not strictly necessary to restore viability.
- d. *Compatibility of measures C and D*
- (80) For measure C, the Greek authorities submitted a restructuring plan for TT Bank on 1 October 2010 in line with the requirement of the Scheme. Because of the rapid and substantial changes in the Greek banking sector since then, while there have been extensive exchanges between the Greek authorities and the Commission services, it has not yet been possible to take a final view on that restructuring plan. In the meanwhile, the situation of TT Bank has altered so significantly that the restructuring plan which was submitted in 2010 is no longer pertinent. It is therefore necessary, in line with point 16 of the Restructuring Communication, to examine measure C in light of the updated restructuring plan presented in March 2013.
- (81) In its decision of 16 May 2012, the Commission temporarily approved measure D, the resolution aid of T Bank, as compatible rescue aid for six months as from the date of adoption of that decision on the basis that the Greek authorities would submit to the Commission, within that six-month period, an updated restructuring plan for TT which took into account the integration of T Bank's activities into TT. In that decision of 16 May 2012, the Commission could not conclude that the transfer of T Bank's activities into TT allowed the restoration of their viability since TT was itself an aided bank required to submit a restructuring plan. The Commission could therefore not give a definitive approval of the aid to T Bank's activities which were transferred to TT.

- (82) The decision of 16 May 2012 further concluded that the temporary authorisation of the aid would be automatically prolonged on submission of an updated restructuring until the Commission reached a final restructuring decision on TT's restructuring plan.<sup>(32)</sup>
- (83) The Commission first notes that no standalone restructuring plan for TT was submitted by the Greek authorities by the end of the six-month period. While the Commission regrets that omission by the Greek authorities, it accepts that delayed submission was understandable since, as indicated previously, it has been required in the meantime in the MEFP that TT be resolved. Moreover, the Greek authorities submitted a restructuring plan for New TT in January 2013 which deals with the activities transferred from T Bank to TT. It is therefore necessary to examine the compatibility of measure D as restructuring aid in light of the compliance with the Restructuring Communication of the plan submitted by the Greek authorities in January 2013 and updated in March 2013. Until the Commission has taken a final decision on measures A, B, C and D as restructuring aid, the Commission considers that Measure D can be approved provisionally as rescue aid.
- 3.2.4. *Compatibility with the Restructuring Communication*
- (84) Because measures A, B, C and D all have the effect of allowing New TT to continue to operate on the market, the Commission must assess them individually and in combination in order to ensure that, as indicated in its Restructuring Communication, the restructuring plan will restore the viability of the company within a reasonable time span, that the aid granted by the measures is limited to the minimum necessary and ensures adequate burden-sharing, and that such aid is accompanied by measures which sufficiently limit distortions of competition.
- 3.2.4.1. *Restoration of long-term viability*
- (85) Under the HFSF law, the HFSF has the obligation to sell the shares it owns in any bridge bank after a number of years. Since the obligation is only to sell the shares, it can be a sale to any type of investor. Thus the sale does not necessarily entail the integration of New TT into a larger banking group; New TT could remain a standalone bank with only change being that it would have a new shareholder, for instance, a private equity group. Given the uncertainty about the type of the future owner, the notified restructuring plan is based on the continuation of the operations of the bank on a stand-alone basis, *i.e.* not merged into a larger bank.
- (86) As the Commission has indicated in its Restructuring Communication, the restructuring plan must restore the viability of the company within a reasonable time span. In that regard, the Commission notes positively that New TT reduced on average by 30 % annual personnel costs in January 2013.
- (87) However, the Commission has doubts that New TT will be able to restore its long-term viability on a stand-alone basis, as planned in the restructuring plan submitted to the Commission.
- (88) According to the restructuring plan, New TT plans to be profitable as of 2014. However, the proposed measures to generate profits in the future are very limited. Firstly, it is not clear whether New TT will manage to further reduce its personnel. Currently, the bank seems over-staffed compared to the services New TT offers. Moreover, the implementation of the VRS is uncertain as regards the timing and the acceptance rate by the employees. In that context, the VRS targets up to 900 potential persons and New TT plans to reduce headcount by approximately 520, as described in recital (36). No further steps are proposed in the restructuring plan to reduce personnel costs. For instance, no further indications are given as regards the future of 358 outsourced staff.
- (89) As regards branches, no further closure of branches is foreseen beyond the closing of 20 branches already implemented since the creation of the bridge bank. Additionally, the branches of TT are in the main cities, especially in the Attica region. TT took over T Bank in 2011, which had a similar concentration of branches presence in the Attica region. A rationalisation of the branch network did not take place after the acquisition of T Bank. T Bank seems to remain operating as a separate entity, on a separate IT-platform as well as having a different risk management system. Therefore, the Commission has doubts whether the potential to achieve synergies has been used. It doubts that viability can be restored by keeping T Bank separate, which was itself a non-viable bank.
- (90) Beside those limited cost-cutting measures, New TT's restructuring plan foresees re-pricing of loans and deposits. New TT aims at decreasing the deposit margins on existing deposits while, at the same time, increasing loan margins on new loan production. In that respect, the restructuring plan foresees that the interest margins paid by New TT on deposits will be decreased by 150 basis points ("**bp**") during 2013-2014 and a further 60 bp during 2015-2017. Loan margins will on the other hand increase by 70bp during 2013-2017. On that basis the interest income of New TT would significantly increase from EUR 433 million in 2013 to EUR 615 million in 2017. However, the Commission doubts that such ambitious re-pricing can be successfully implemented without losing a significant amount of customers and without making risky lending.
- (91) In that respect, the Commission observes that New TT intends to double its corporate loan book. However, it is not clear how New TT intends to achieve that significant increase. In the past the corporate segment was relatively small compared to the other activities of TT because TT entered that segment only in 2009. That loan portfolio has generated significant losses since then. It is therefore doubtful whether New TT has the expertise to grow in that segment on a viable and profitable basis.
- (92) Therefore it is questionable whether New TT has the resources to achieve the increase of income planned in the restructuring plan.

<sup>(32)</sup> See recitals (59)-(61) from Commission decision of 16 May 2012 "Resolution of T Bank".

- (93) Net interest income is an important income driver. If New TT does not manage to achieve the planned strong growth rate, it will not achieve the planned future profits or it will generate further losses in the future.
- (94) There is therefore a risk of New TT ending up as a bridge bank, repeatedly relying on State aid.
- (95) The Commission is at this stage of the opinion that the reintegration of TT into a larger viable financial company would increase the viability prospects of New TT. It would allow significant rationalisation of costs, would facilitate the re-pricing of deposits and of new loans, and would allow a wider range of products to be offered to customers, thereby achieving higher income through cross-selling.
- (96) The Restructuring Communication provides that if a bank cannot return to viability on a stand-alone basis, viability can be restored through a sale and integration into a larger entity. In that respect, point 17 of the Restructuring Communication clarifies that *the sale of an ailing bank to another financial institution can contribute to restoring long-term viability, if the purchaser is viable and capable of absorbing the transfer of the ailing bank and may help restoring market confidence.*
- (97) In conclusion, the Commission doubts that the restructuring plan submitted to the Commission on 29 January 2013 and updated in March 2013 will restore New TT's long-term viability. It therefore doubts that measures A and B can be found compatible with the Restructuring Communication.
- (98) Since the Commission has doubts about the restoration of the long-term viability of New TT which harbours the economic activities previously carried out within TT, including T Bank, the Commission has also to open a formal investigation procedure on whether measure D (coverage of the funding gap granted to the transferred activities of T Bank) and measure C (the recapitalisation of TT in 2009) offered a long-term solution for New TT's viability and hereby invites the Greek authorities to submit further information on that subject.
- 3.2.4.2 *Burden-sharing and limitation of the aid to the minimum necessary*
- (99) The Commission has doubts that the aid is limited to the minimum. In particular, the Commission doubts that the restructuring costs are limited to the minimum, because New TT is restructured on a stand-alone basis, which inflates the restructuring costs. The Commission doubts that New TT can be made viable on a stand-alone basis without incurring high costs, in particular to develop a sustainable personnel strategy, optimize the branch network, shift its assets mix to corporate lending and integrate T Bank, which includes developing a viable IT infrastructure and risk management structure. At this stage the Commission considers that the stand-alone option might not be the cheapest option and doubts that the State aid is limited to the minimum.
- (100) Concerning burden-sharing of shareholders and subordinated debt holders, the Commission notes that the shareholders and subordinated debt holders were not transferred to New TT but have remained in the entity in liquidation. Therefore, there is a high probability that they will lose their investments. That burden-sharing reduces the aid amount needed. Hence, the Commission considers that sufficient burden-sharing of shareholders and subordinated debt holders is achieved.
- (101) As regards the remuneration of the aid, the Greek State could expect to recover only part of the capital injections by the HFSF amounting to a total of EUR 500 million (Measure A). There will be no remuneration for the HFSF for covering the funding gap between assets and liabilities (Measure B). Further there is a very small likelihood of recovering much of the amount contributed by the HFSF. It is therefore highly probable that the EUR 4.1 billion granted is definitively lost.
- (102) Therefore the Commission considers that the burden-sharing, even if it probably represents the maximum of what is feasible for that distressed bank *i.e.* New TT, does not seem to meet the Communication's requirements. If that is the case, the absence of remuneration triggers the need for in-depth restructuring, both in terms of viability measures and in terms of measures to limit distortions of competition.
- (103) The Commission observes that a large part of the losses incurred in the last years stems from a waiver of debt in favour of the State *i.e.* through the PSI and through the sale of GGB to the State at a deep discount to par at the end of 2012. Those measures could be considered as equivalent to a payment by the bank to the State and therefore justify a lower remuneration on the subsequent recapitalisation aid granted by the State to cover the capital holes stemming from the debt waiver in favour of the State. The Member State authorities and interested parties are invited to comment on that view.
- 3.2.4.3 *Distortion of competition*
- (104) New TT has received EUR 4.6 billion of aid (EUR 0.5 billion in form of capital and 4.1 billion in form of "funding gap" coverage) which is a considerable amount of aid. That aid represents more than 70% of TT's RWA and more than 90% of New TT's RWA. Further the Commission notes that TT (which is the legal entity which previously performed the activities which are now harboured in New TT) had received aid in the past: TT received under the Scheme<sup>(33)</sup> a first capital injection of EUR 224.96 million in form of preference shares (measure C). Furthermore, on the resolution of T Bank, the transferred activities of T Bank, which were transferred to TT, received a resolution aid of approximately EUR 678 million (measure D). Such amounts of aid normally call for a deep restructuring and reduction of the market presence of the bank. Those requirements are even more acute if there is no remuneration of the aid, most of which will never be recovered. At the same time, a significant part of the losses which the bank incurred in recent years do not seem to stem from

<sup>(33)</sup> See footnote 1.

risk-taking activities but from the holding of government bonds. That factor may justify the view that the aid is creating fewer distortions of competition. However, it has also to be observed that TT was holding proportionally to its size far more GGBs than the other banks in Greece. At this stage, the Commission considers that apparently excessive investment in GGBs could reflect some inappropriate risk-taking. The authorities and interested parties are invited to comment on that view.

- (105) In terms of market presence, the Commission observes that the creation of the bridge bank is not a real resolution of TT as the restructuring plan of New TT foresees that New TT remains on the market nearly as TT was before.
- (106) TT was a medium-sized bank in Greece (approximately 6 % in terms of deposits). TT's assets and liabilities transferred into New TT are relatively small when compared with the size of the Greek banking system. Also, the bank has no foreign activities. Therefore, despite the exceptionally large aid amount, the distortions of competition caused by the aid to New TT could be considered to be rather limited.
- (107) However, to limit the risk that New TT would offer interest rates on deposits which are much higher than the interest rates on deposits of most of the competitors, a price leadership ban may be contemplated for New TT. Such a price leadership ban would decrease the probability that New TT uses the State aid to pay high interest rates and distorts competition on the market for deposits. Furthermore, to ensure that New TT does not expand its business and to limit the competition distortions, the Commission is of the view that some behavioural measures such as an acquisition ban and a ban on strong growth in lending would seem necessary.
- (108) At this stage, the Commission therefore doubts that sufficient measures are taken to limit undue distortions of competition.

### 3.3 Conclusion

- (109) In the light of the foregoing considerations, the Commission decides that measures A, B, C and D constitute State aid within the meaning of Article 107(1) TFEU and approves them provisionally as rescue aid. It doubts that those measures may be found compatible with the internal market pursuant to Article 107(3)(b) TFEU as restructuring aid, as they do not seem to comply with the requirements of the Restructuring Communication.

The Commission has accordingly decided to consider the aid to be temporarily compatible with the internal market within the meaning of Article 107(1) TFEU. Moreover, and in the light of the foregoing considerations, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 108(2) of the TFEU, requests the Hellenic Republic to submit its comments and to provide all such information as may help to assess the restructuring aid, within one month of the date of receipt of this letter. In particular, it requests the Hellenic Republic to submit a new restructuring plan for New TT which addresses the Commission's doubts expressed in this decision. It requests your authorities to forward a copy of this letter to the potential recipient of the aid immediately.

The Commission wishes to draw the attention of the Hellenic Republic to Article 14 of Council Regulation (EC) No 659/1999, which provides that all unlawful aid may be recovered from the recipient.

Finally, the Commission warns the Hellenic Republic that it will inform interested parties by publishing this letter and a meaningful summary of it in the *Official Journal of the European Union*. It will also inform interested parties in the EFTA countries which are signatories to the EEA Agreement, by publication of a notice in the EEA Supplement to the *Official Journal of the European Union* and will inform the EFTA Surveillance Authority by sending a copy of this letter. All such interested parties will be invited to submit their comments within one month of the date of such publication.»







## Τιμή συνδρομής 2013 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 420 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	910 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί), DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με τον διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωση για τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

## Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_el.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm)

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

